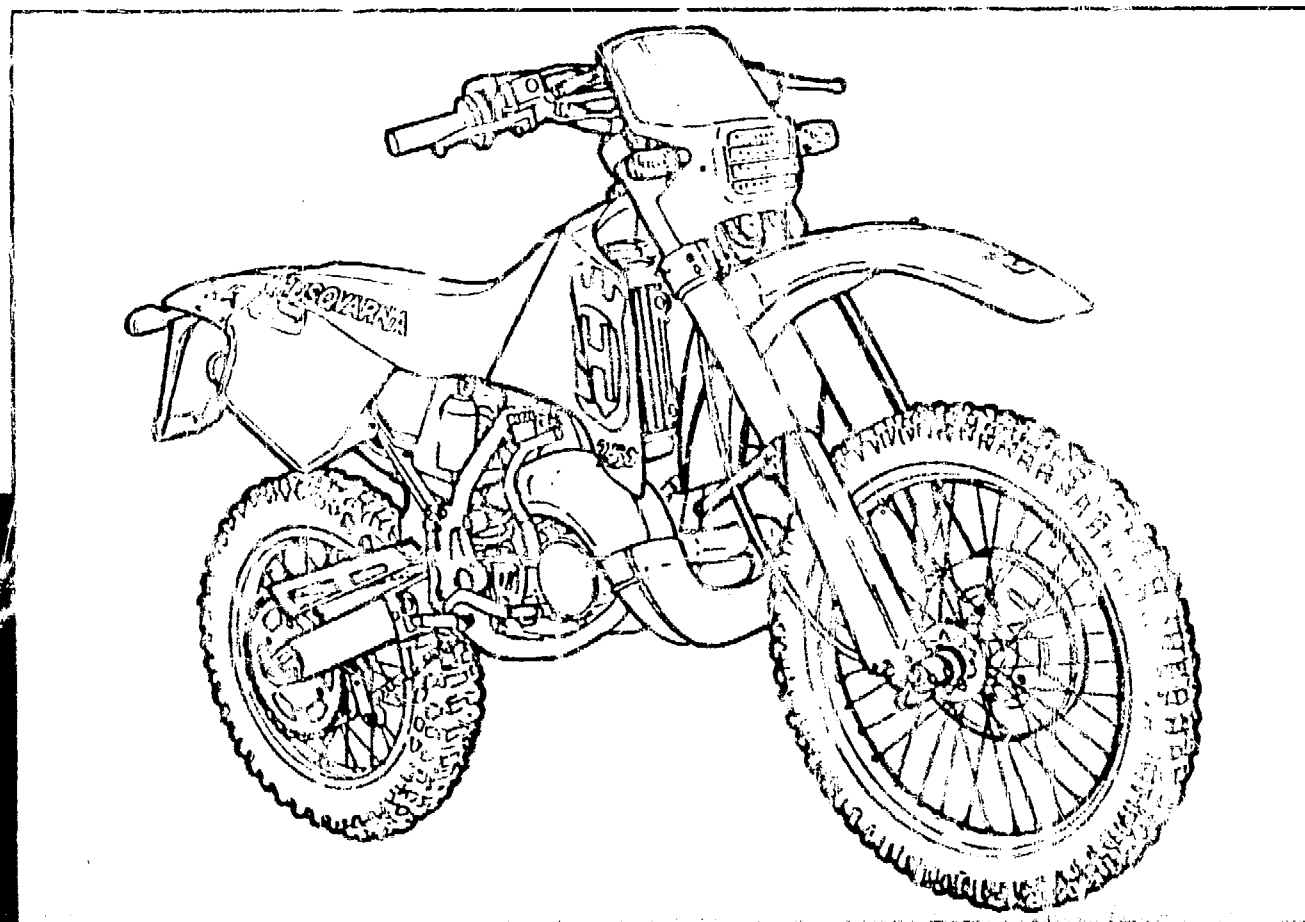


**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**



HUSQVARNA

WR 250-360/92

Part N° 8000 70604

INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sull'annotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) la couleur des pièces peintes ou colorées;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tête du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

ALLGEMEINE HINWEISE

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingeprägt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

F.m. : Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel - Hasta la matricula
 D.m. : Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel - Desde la matricula
 Z : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer, número dientes

A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria
 AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia
 B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica
 BR : Brasilia, Brazil, Brasile, Brasilien, Brasil
 CND : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá
 CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza
 D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania
 E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
 F : Francia, France, France, Frankreich, Francia
 GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Great Britain, Gran Bretaña
 I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
 TA : Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti
 USA : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Unis d'Amérique, Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos
 SF : Finlandia, Finland, Finlande, Finnland, Finlandia
 NL : Olanda, Holland, Hollande, Holland, Olanda

Il n° di matricola iniziale del modello WR 250 / 92 è 5A000001
 Il n° di matricola iniziale del modello WR 360 / 92 è 4A000001

The initial serial number for the WR 250 / 92 model is 5A000001
 The initial serial number for the WR 360 / 92 model is 4A000001

Le matricule initial du modèle WR 250 / 92 est 5A000001
 Le matricule initial du modèle WR 360 / 92 est 4A000001

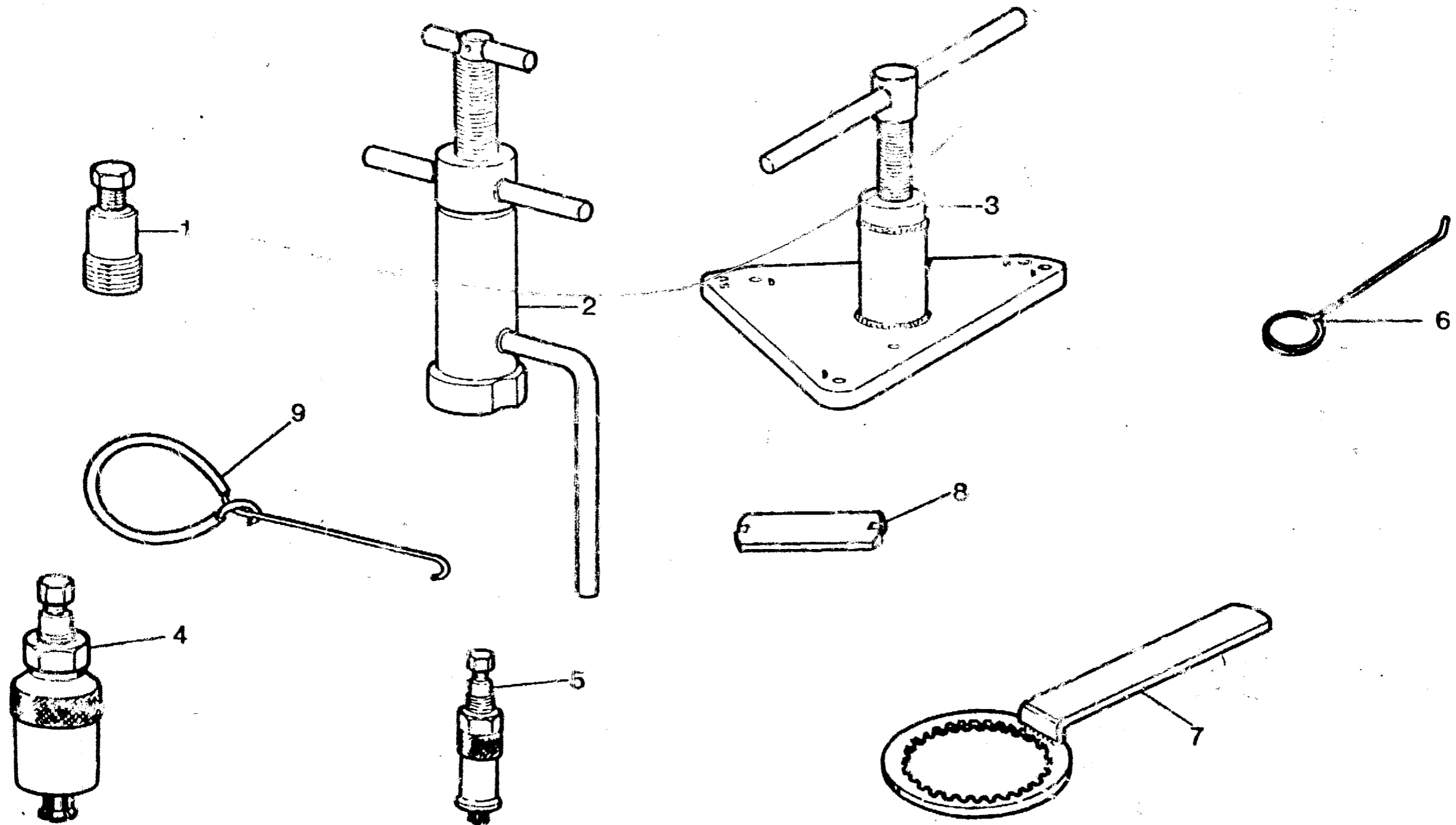
Die Seriennummer des Modells WR 250 / 92 beginnt mit 5A000001
 Die Seriennummer des Modells WR 360 / 92 beginnt mit 4A000001

El n° de matrícula inicial de la motocicleta WR 250 / 92 es 5A000001
 El n° de matrícula inicial de la motocicleta WR 360 / 92 es 4A000001

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.
 All data are subject to modification without prior notice.
 Données indicatives sujet aux modifications sans obligation de préavis.
 Änderungen vorbehalten.
 Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



Drawings Table	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag
A4	1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE	HILFAUSRÜSTUNG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA
A6	1A	ATTREZZI DI ASS. SCOSP. ANT.	FRONT FORK SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE SUSP. AVANT	HILFAUSRÜSTUNG VORDERTELESKOPGABEL	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA SUSP. DELANT.
A8	2	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE	CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS
B1	3	H.T.S. WR 250	H.T.S. WR 250	H.T.S. WR 250	H.T.S. WR 250	H.T.S. WR 250
B5	3A	H.T.S. WR 360	H.T.S. WR 360	H.T.S. WR 360	H.T.S. WR 360	H.T.S. WR 360
B9	4	RAFFREDDAMENTO	COOLING	REFROIDISSEMENT	WASSERKÜHLUNG	ENFRIAMIENTO
B13	5	BASAMENTO	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA
C1	6	COPERCHI BASAMENTO	CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER	GEHAUSEDECKEL	TAPA BANCADA
C5	7	AVVIAMENTO A PEDALE	KICK STARTER	PEDAL DE MISE EN MARCHÉ	ANLASSER	PUESTA EN MARCHA A PEDAL
C9	8	FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA	CLUTCH, PRIMARY DRIVE	EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMAIRE	KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB	ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA
C13	9	CAMBIO	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO
D3	10	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO
D7	11	PORTE ELETTRICA	ELECTRIC PART	PARTIE ELECTRIQUES	ELEKTRISCHETEILE	PORTE ELECTR.
D9	12	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CAREURADOR
D15	13	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	AIRFILTER	FILTRO DE AIRE
E1	14	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES
E5	15	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	SUSPENSION AVANT	VORDERTELESKOPGABEL	SUSPENSION DELANTERA
E9	16	FORCELLONE	SWING ARM	FOURCHE	GABEL	HCROULLA
E15	16A	LEVARAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA
F1	16B	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA
F3	17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS
F5	18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO
F9	19	PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELES, GUARDABARRIOS, SILLIN
F11	20	SERBATOIO	GAS TANK	RESERVOIR	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO
F13	20A	SERBATOIO MAGGIORATO	LARGE TANK	RESERVOIR DE PLUS GRANDE CAPACITE	UEBERDIMENSIONIERTER BEHALTER	DEPOSITO AMPLIADO
F15	21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE
G1	22	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERA
G3	22A	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AV.	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA
G7	23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE APRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA
G11	24	CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTENZIONE, AVVIS. ACUSTICO	SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN	COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE	TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBESCHUTZ, HUPE	CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO
H1	25	IMPIANTO Elett., PORTA TARGA	ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER	INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI	ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER	INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA
H5	26	FRECCE	BLINKER	CLIGNOTANT	BLINKER	INTERMITENTE
H7	27	DECALCOMANIE	TRANSFER	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
H1	28	CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	FICHA TECNICA





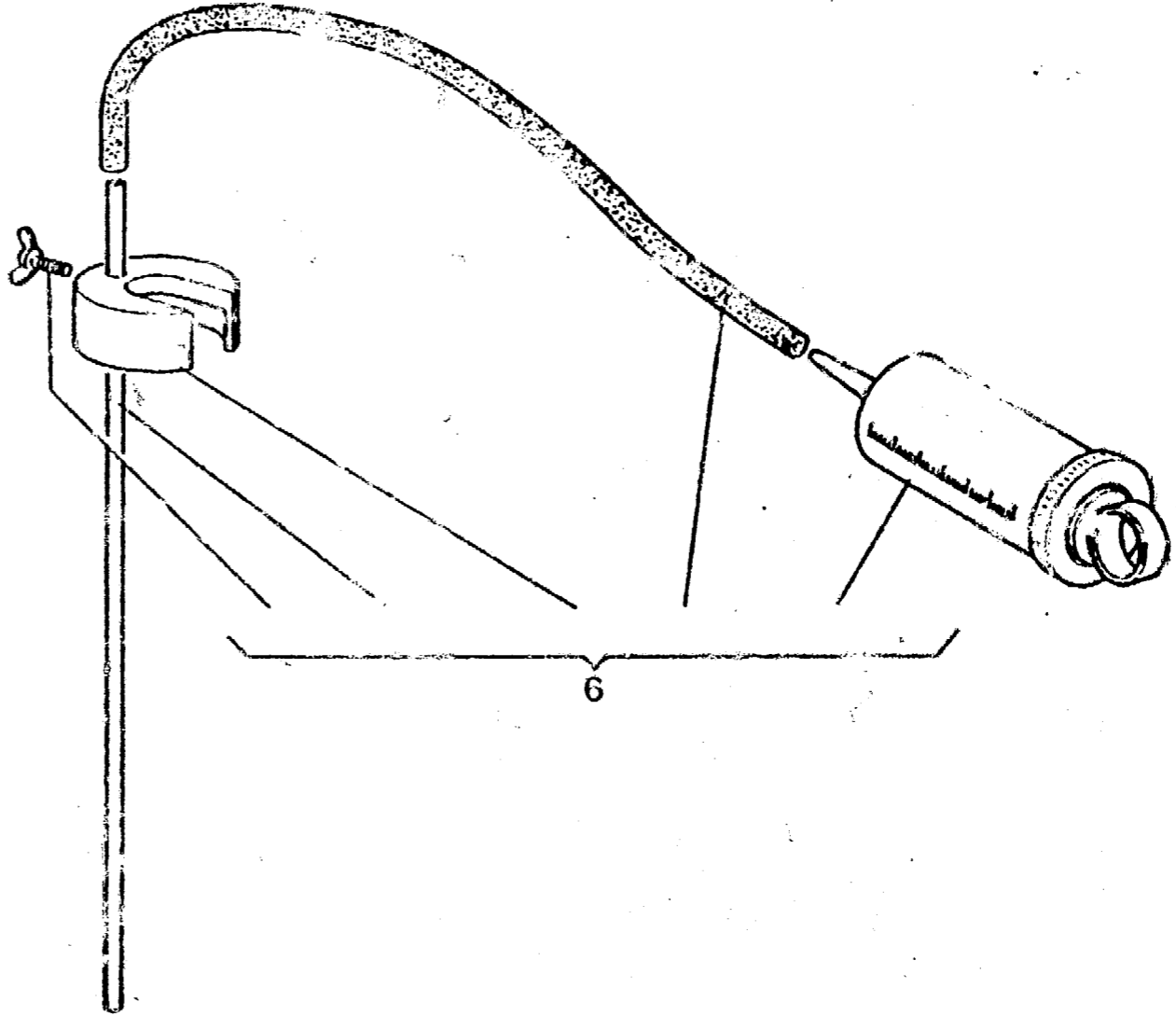
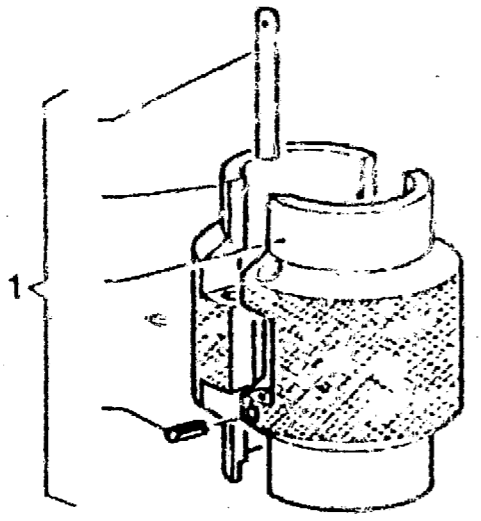
ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS
 OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRUSTUNG
 HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

1

WR
 250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Qty Q.ty Mtg C.ad	Validty Validty Gültig Validez
	1	8000 58282	Estrattore rotore accensione	Rotor puller	Extracteur pour rotor allumage	Auszieher Rotor zundung	Extractor rotor encendido	1	
	2	8000 58256	Attrezzo mont. alb. motore nel carter sx.	Installing tool. crankshaft left	Outil pour montage vilebrequin dans le demicarter G.	Werkzeug für Mont. Motorwelle im linken Kurbelgehäuse	Herramienta mont. eje motor en el carter izq.	1	
	3	8000 58258	Attrezzo separazione semicarter	Crankcase splitting tool	Outil dem. demicarter vilebreq.	Werkzeug um Halbgehäuse	Herramienta semi-carter	1	
	4	8000 43720	Estrattore cuscinetto albero comando cambio	Bearing extractor	Extracteur pour roulement	Auszieher für rollenlayers	Extractor cojinete	1	
	5	8000 43824	Estratt. cuscinetto a rullini rinvio com. valvola e pompa acqua	Extracteur for roller bearing valve drive gear and water pump	Ext. pour roulement à aiguilles renvoi com. soup. et pompe eau	Abzie. für Nadellager Vorgelege Ventil wasserpumpelagerung	Extractor cojinete de rulos mando valvula y bomba agua	1	
	6	8000 46412	Attrezzo controllo dist. valvola di scarico e pistone	Control tool valve	Outil controle soupape	Kontrollwerkzeug Abstand ventil	Herramienta control valvula	1	
	7	8000 39524	Chiave blocc. mozzo frizione	Clutch hub retaining wrench	Cléf d'arret moyeau embrayage	Halierungsschlüssel der	Llave bloquear cubo fricción	1	
	8	1519882-01	Chiave fiss. nipples	Wrench for nipples	Clé pour nipples	Nippelschlüssel	Llave fijacion nipples	1	
	9	1519847-01	Gancio per molle	Hook	Crochet	Haken	Gancho	1	





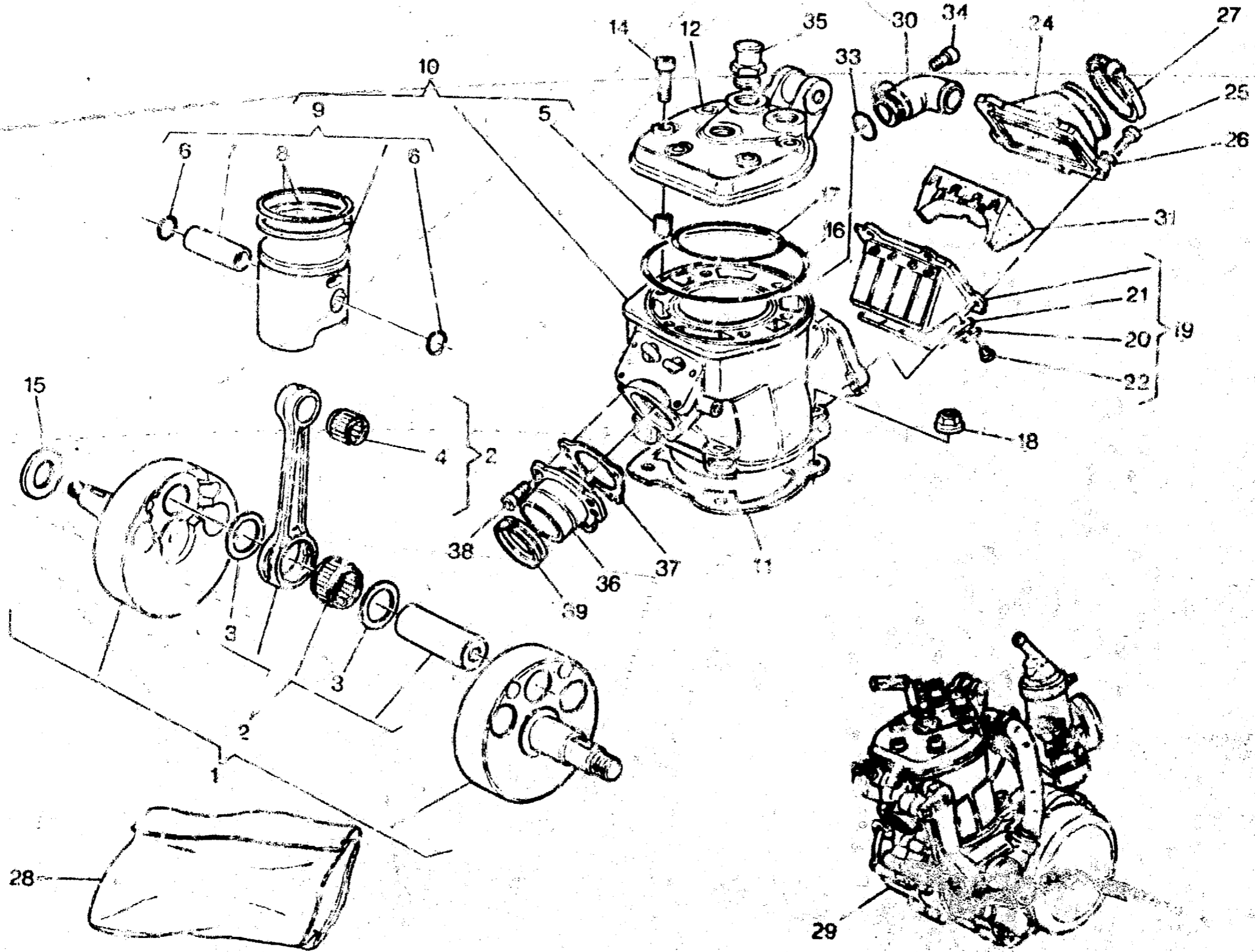
ATTREZZI DI ASSISTENZA SOSPENSIONE ANTERIORE- FRONT FORK SERVICE TOOLS
 OUTILS D'ASSISTANCE SUSPENSION AVANT - HILFAUSRÜSTUNG VORDERTELESKOPGABEL
 HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

1A

WR
250-360/92

Nota Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valori Value Werte Gültig Wahder
	1	8000 72213	Attrezzo mont. paraolio compl.	Oil seal installing tool assy	Outil montage pare-huile compl.	Werkz. Montage Ölschutz ko	Herr. mont. para-aceite compl.	1	
	6	8000 72217	Attrezzo livello olio compl.	Oil level tool assy	Outil niveau huile compl.	Werkzeug Niveau Öl	Herramienta nivel aceite	1	
	12	8000 72223	Semiganasce per morsa	Jaw	Mâchoire	Zusatzbacke	Tenaza	1	
	13	8000 72224	Ferma lamelle	Retainer	Arret	Kammer	Broche	1	





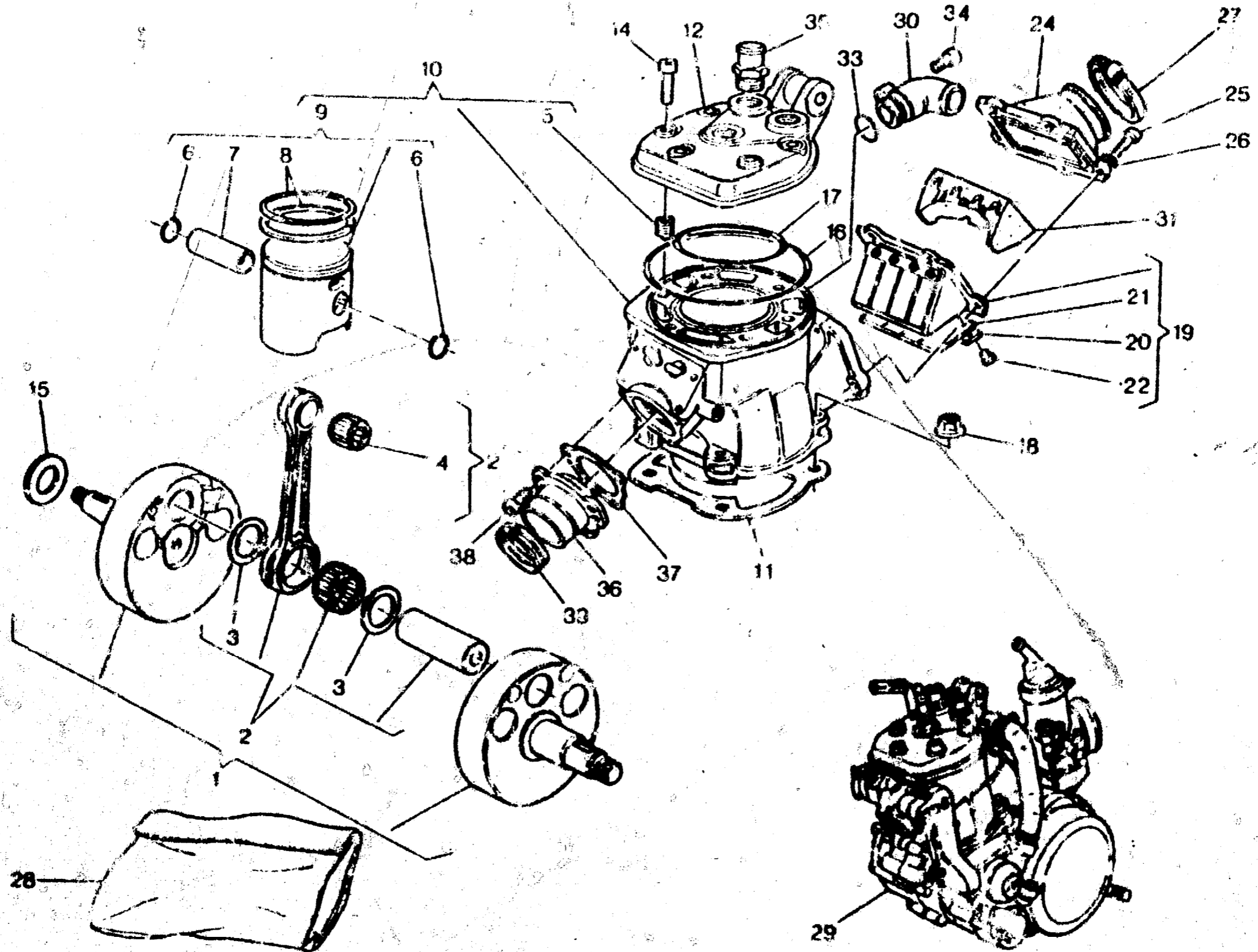
TESTA CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
 CUI ABBE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCA

TAVOLA
 DRAHTING
 TABLE
 PILD
 TABLA



WR
 250-360/90

Pos. No.	N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DEKMINACION	QTY	Unit
1	8000 70703	Albero motore completo (250)	Crankshaft assy (250)	Vilebrequin compl. (250)	Kurbewelle kpl. (250)	Cigüeral compl. (250)	1	
1	8000 60185	Albero motore completo (360)	Crankshaft assy (360)	Vilebrequin compl. (360)	Kurbewelle kpl. (360)	Cigüeral compl. (360)	1	
2	8000 67634	Bielle completa (250)	Connecting rod compl. (250)	Bielle compl. (250)	Flieuelstange kpl. (250)	Biela motor completa (250)	1	
2	8000 63333	Bielle completa (360)	Connecting rod compl. (360)	Bielle compl. (360)	Flieuelstange kpl. (360)	Biela motor completa (360)	1	
3	8000 50629	Rosetta di fissamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
4	8000 17826	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelrolle	Cojinete de rodillos	1	
5	8000 20729	Helicoid	Inserted thread	Filetage appliq	Gewindeinsatz	Fileteado aplicado	5	
6	8000 70213	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	2	
7	8000 56706	Spinotto (250)	Gudgeon (250)	Axe (250)	Bolzen (250)	Perno (250)	1	
7	8000 70222	Spinotto (360)	Gudgeon (360)	Axe (360)	Bolzen (360)	Perno (360)	1	
8	8000 69445	Segmento (250)	Circlo (250)	Segment (250)	Kolbenring (250)	Segmento (250)	2	
8	8000 63584	Segmento (360)	Circlo (360)	Segment (360)	Kolbenring (360)	Segmento (360)	2	
9		Pistone completo	Compl. piston	Piston complet	Kolben, kpl.	Pistón completo	1	
9	8000 68631/1	A-D Ø66,935+66,945 mm (250)					1	
9	8000 68631/2	C-D Ø66,945+66,955 mm (250)					1	
9	8000 68631/3	E-F Ø66,955+66,965 mm (250)					1	
9	8000 63583/1	A-B Ø77,945+77,945 mm (360)					1	
9	8000 63583/2	C-D Ø77,945+77,955 mm (360)					1	
9	8000 63583/3	E-F Ø77,955+77,965 mm (360)					1	
10	8000 69443	Cilindro completo (250)	Cylinder assy (250)	Cylinder compl. (250)	Zylinder kpl. (250)	Cilindro compl. (250)	1	
10	8000 63582	Cilindro completo (360)	Cylinder assy (360)	Cylinder compl. (360)	Zylinder kpl. (360)	Cilindro compl. (360)	1	
11	8000 68305	Guarnizione Sp. 0,3 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
11	8000 68305	Guarnizione Sp. 0,4 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
11	8000 68305	Guarnizione Sp. 0,5 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
11	8000 68305	Guarnizione Sp. 0,5 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
11	8000 68305	Guarnizione Sp. 0,8 mm	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
12	8000 68704	Testa cilindro (250)	Cylinder head (250)	Culasse (250)	Zylinderkopf (250)	Cabeza cilindro (250)	1	





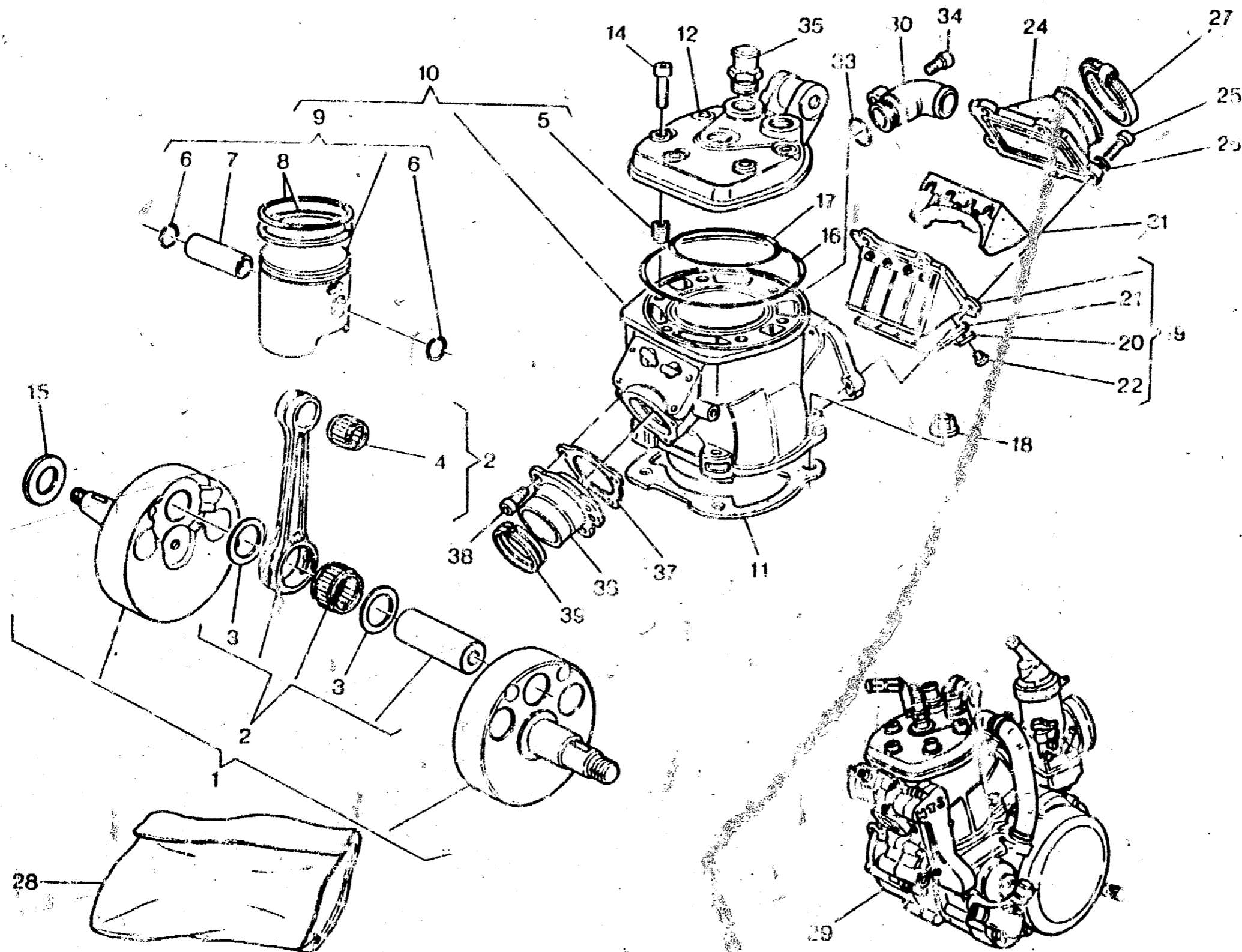
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
 CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

2

VR
 250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No. N.º	N. Cod. Code No. Nr. Code Code N.º N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.té M.ºs C.ºs	Validità Validité Validez
	12	8000 63592	Testa cilindro (360)	Cylinder head (360)	Culasse (360)	Zylinderkopf (360)	Cabeza cilindro (360)	1	
	14	60N10 2558	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	15	8000 10350	Rosetta Sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	15	80A6 10350	Rosetta Sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	15	80B0 10350	Rosetta Sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	16	8A00 63593	Anello OR (250)	O-Ring (250)	Bague OR (250)	O-Ring (250)	Anillo OR (250)	1	
	16	8000 63593	Anello OR (360)	O-Ring (360)	Bague OR (360)	O-Ring (360)	Anillo OR (360)	1	
	17	8A00 44117	Anello OR (250)	O-Ring (250)	Bague OR (250)	O-Ring (250)	Anillo OR (250)	1	
	17	8000 63594	Anello OR (360)	O-Ring (360)	Bague OR (360)	O-Ring (360)	Anillo OR (360)	1	
	18	8000 38624	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	19	8000 60278	Valvola aspirazione compl.	Inlet valve assy	Soupape d'aspiration compl.	Einlassventil kpl.	Válvula de aspiración compl.	1	
	20	8000 61101	Piastrina di fermo	Stop plate	Plaque d'arrêt	Stopplatte	Placa de retención	2	
	21	8A00 70381	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	2	
	22	8000 61102	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
	23	60N1 15533	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	8	
	24	8000 66471	Raccordo di aspir.	Union	Raccord	Anschluss	Empelmo	1	
	25	60N10 2570	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	26	62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	27	8000 27521	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	28	8000 72512	Gr. guarn. e anelli di ten. motore (250)	Gasket set (250)	Groupe garnitures (250)	Dichtungssatz (250)	Grupo juntas (250)	1	





**TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLINO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER KOLBEN, KURBELWELLE
CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BL.D
TABLA

2

WR
250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No.	N. Ord. Code No. Nr. Code Cod. Nr. N. Co.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty O.tà Mts Cts	Validità Validity Validité Gültig Validez
	28	8000 72630	G. guarn. e anelli (360)	Gasket set (360)	Groupe garnitures (360)	Dichtungssatz (360)	Grupo juntas (360)	1	
	29	800L 69452	Motore completo (250)	Crankshaft assy (250)	Vilebrequin compl. (250)	Kurbewelle kpl. (250)	güenal compl. (250)	1	
	29	800L 69451	Motore completo (360)	Crankshaft assy (360)	Vilebrequin compl. (360)	Kurbewelle kpl. (360)	güenal compl. (360)	1	
	30	8000 63597	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	31	8000 66479	Inserto valvola aspirazione	Inlet valve insert	Pièce soupape admission	Einlass-Ventil Einsatz	Inserto válvula aspiración	1	
	33	8000 78472	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
		60N10 7531	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	35	8000 63835	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	2	
	36	8000 69725	Flangia (250)	Flange (250)	Bride (250)	Flansch (250)	Brida (250)	1	
	37	8000 63808	Guarnizione (250)	Gasket (250)	Garniture (250)	Dichtung (250)	Junta (250)	1	
	38	60N10 2505	Vite (250)	Screw (250)	Vis (250)	Schraube (250)	Tomillo (250)	3	
	39	8000 68309	Anello di tenuta (250)	Seal ring (250)	Bague d'étanchéité (250)	Dichtungsring (250)	Anillo de retención (250)	1	
			★= Accoppiamento piede biella	★= Connecting rod small end Coupling	★= Couplage du pied de bielle	★= Verbindung des Pleuelstangenkopfes	★= Acoplamiento pie de biela		



TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
 CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

2

WR
250-360/92

La sottoriportata tabella elenca i possibili accoppiamenti, che consentono di ottenere il corretto gioco radiale di 0,002+0,010 mm

The table hereunder shows the possible coupling which allow to obtain a radial clearance of 0,002+0,010 mm

Le tableau ci-dessous indique tous les couplages possibles permettant d'obtenir le jeu radial exact de 0,002+0,010 mm

Die folgende Tabelle gibt die möglichen Verbindungen an für das genaue Radialspiel von 0,002+0,010 mm

La tabla que se da a continuación lista los acoplamientos posibles que permiten obtener el juego radial correcto de 0,002+0,010 mm

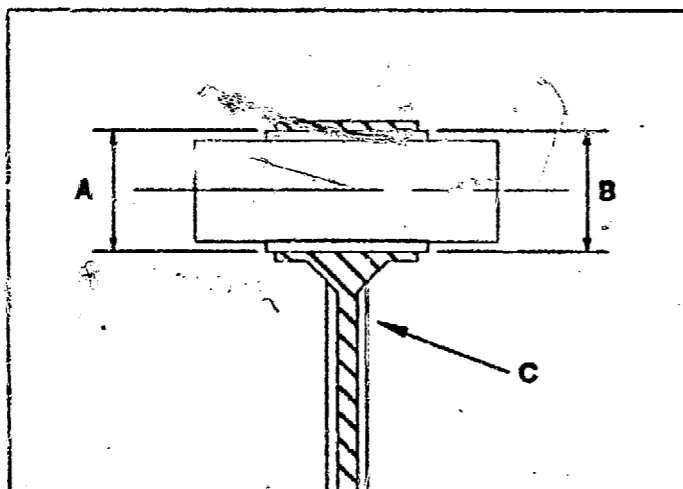
C: colore di selezione biella

C: rod selection colour

C: couleur de sélection bielle

C: Wahlfarbe der Pleuelstange

C: color de selección biela



Colore di selezione foro -A- piede di biella (mm) Hole selection colour -A- connecting rod small end (mm) Couleur de sélection trou -A- pied de bielle (mm) Wahlfarbe der Bohrung -A- Pleuelstangenkopf (mm) Color de selección -A- pie de biela (mm)	Selezione gabbia a rullini -B- Cage selection -B- Sélection cage à rouleaux -B- Wahlradelkäfig -B- Selección jaula de agujas -B-
Giallo - Yellow - Jaune - Gelb - Amarillo 21,994 + 21,996	-3 + -5
Verde - Green - Vert - Grün - Verde 21,996 + 21,998	-3 + -5
Bianco - White - Blanc - Weiss - Bianco 21,998 + 22,000	-1 + -3 -2 + -4
Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 22,000 + 22,002	0 + -2 -1 + -3
Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo 22,002 + 22,004	0 + -2

Qualora, in sede di revisione del motore, si dovesse riscontrare un gioco radiale superiore al limite ammesso di 0,015 mm e non fosse più visibile il contrassegno del colore sullo stelo della biella, rilevare il diametro «A» del piede di biella e, in base a questo, montare la gabbietta appropriata.

When overhauling, should a radial clearance greater than the consented limit of 0,015 mm be noticed and the colour mark under the connecting rod small end is no more visible, collect the connecting rod small end «A» diameter and assemble the right cage according to it.

Si en révisonnant le moteur on trouve un jeu radial supérieur à la limite admise de 0,015 mm et le marque de la couleur n'est plus visible sur la tige de bielle, enregistrer le diamètre «A» du pied de bielle et assembler la cage exacte selon ce diamètre.

Falls bei Motorprüfung das Radialspiel über das zugelassene Mass von 0,015 mm sein sollte und das Farbkennzeichen an der Pleuelstange nicht mehr sichtbar ist, wird der «A» Durchmesser des Pleuelstangenkopfes gemessen und aufgrund dessen der geeignete Käfig montiert.

En el caso que, cuando inspeccione el motor, encuentre un juego radial superior al límite admido de 0,015 mm y no resultara más visible la señalización del color en el vástago de la biela, registre el diámetro «A» del pie de biela y, sobre la base de este dato, monte la jaula adecuada.

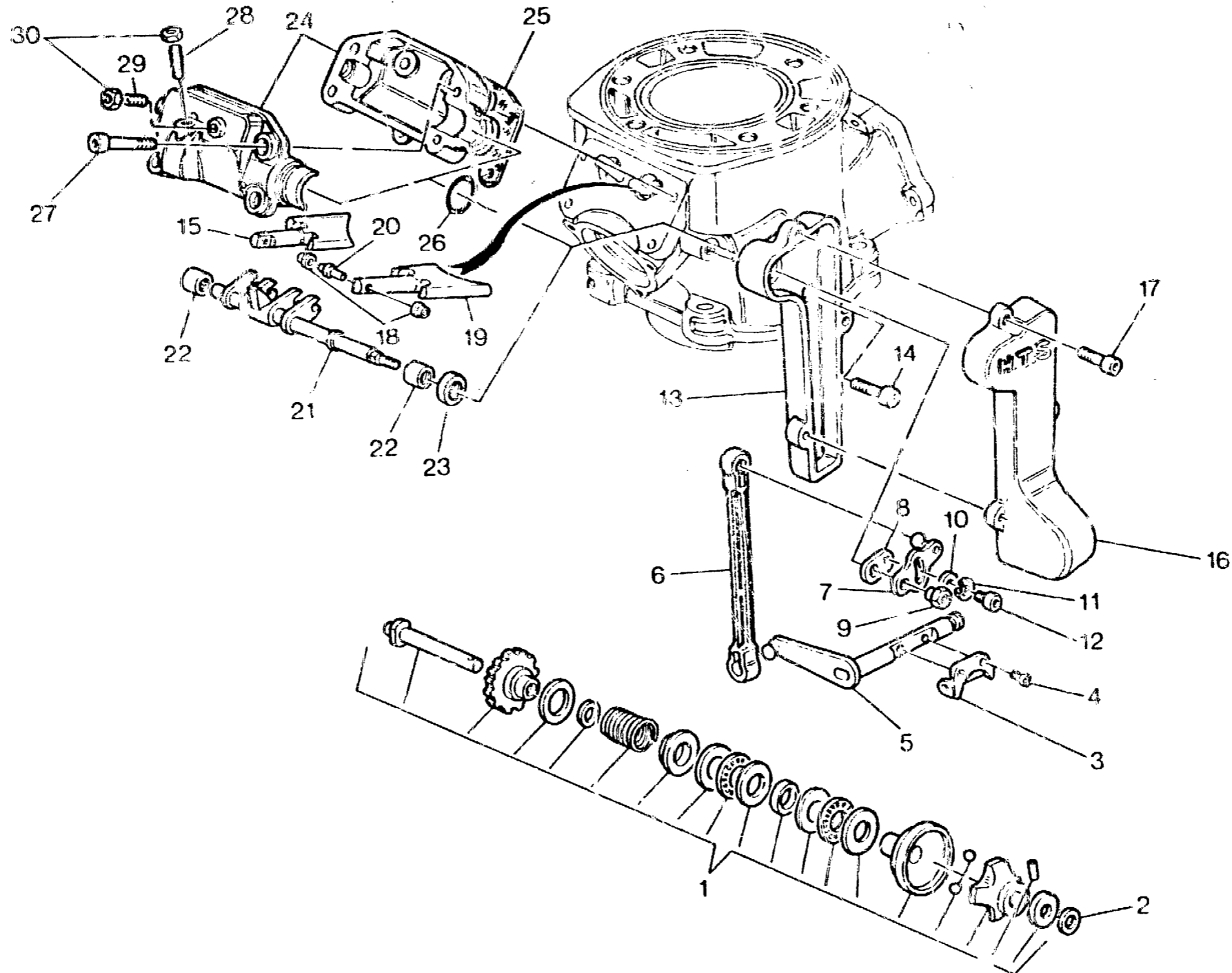
NOTA: Nel richiedere la gabbia a rullini, specificare la selezione.

NOTE: When requesting the cage, specify the selection.

NOTA: En demandar la cage à rouleaux, spécifier la sélection.

BEMERKUNG: Bei Anfrage den genauen Wahlradelkäfig angeben.

NOTA: cuando pida la jaula de agujas, especifique la selección.





H.T.S. - H.T.S.
H.T.S. - H.T.S.
H.T.S.

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

3

WR
250 / 92

Notes Notes Notas	Pos. Pos. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr H. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DEFINIZIONE	O. th O. ty M. ge C. 25	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 64454	Regol. com. valvola di scarico	Valve drive regulator	Registre com. soupape	Regler für Abzapfventilantrieb	Regul. mando valvola de desc.	1	
	2	8000 34292	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80A0 34292	Rosetta di ras. sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80B0 34292	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80C0 34292	Rosetta di ras. sp. 0,6 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 35620	Forcella comando valvola	Control fork	Fourche commande	Gabel	Horquilla	1	
	4	60N10 2870	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	5	8000 57019	Alberino rinvio	Counter shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Fie de reencio	1	
	6	8800 57027	Astina	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
	7	8000 57022	Leva comando	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	8	8000 57024	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	9	8000 52545	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	60N1 15535	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	1	
	12	60N10 2482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	13	8000 68820	Base coperchio	Cover basis	Socle pour couvercle	Deckel-basis	Base tapa	1	
	14	60N10 2843	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	15	8000 68651	Valvola di scarico DX	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslass-Ventil	Válvula de escape	1	
	16	8000 68821	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	17	60N10 2483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	18	8000 58048	Rotella	Wheel	Galet	Rädchen	Ruedecilla	1	
	19	8000 68650	Valvola di scarico SX	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslass-Ventil	Válvula de escape	1	
	20	8000 58046	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	21	8000 68816	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	22	8000 31748	Boccola a rullini	Rollenbush	Douille rouleaux	Rollerbohrse	Casquillo	2	
	23	8000 64296	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	



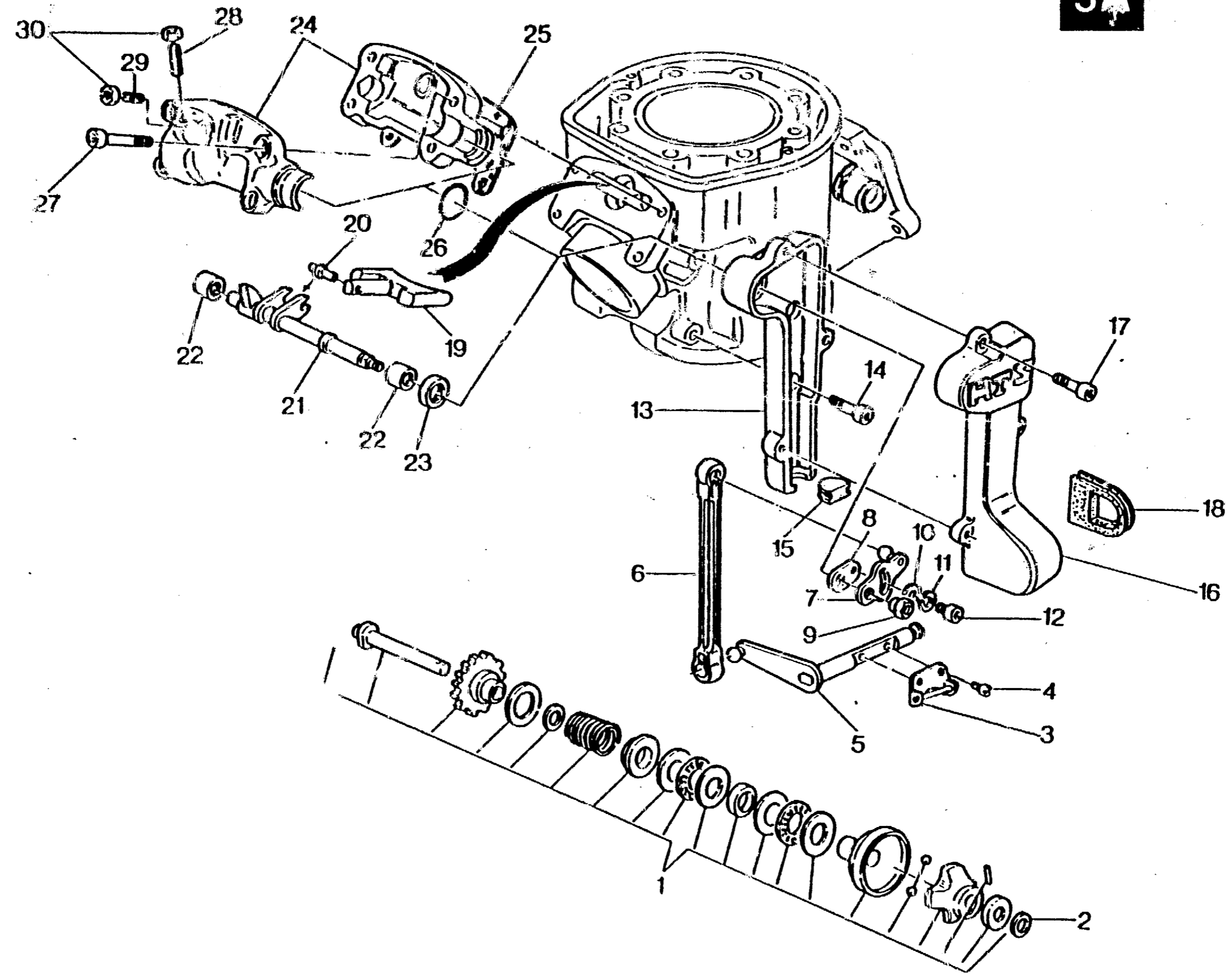
H.T.S. - H.T.S.
H.T.S. - R.T.S.
H.T.S.

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

3

WR
250 / 92

Note Notes Marka Notes	Pos. No. N. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINAZIONE	Q.tà Qty D.le M.ge Card	Valore Value Valore Gulig Value
	24	8000 70642	Supporto completo	Support	Support	Halterung	Supporte	1	
	25	8000 68819	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	26	8000 36380	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	27	60N10 2489	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	28	8000 49917	Vite reg. al: ita	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	29	8000 49620	Vite reg. ch' usura	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	30	60N1 15032	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	





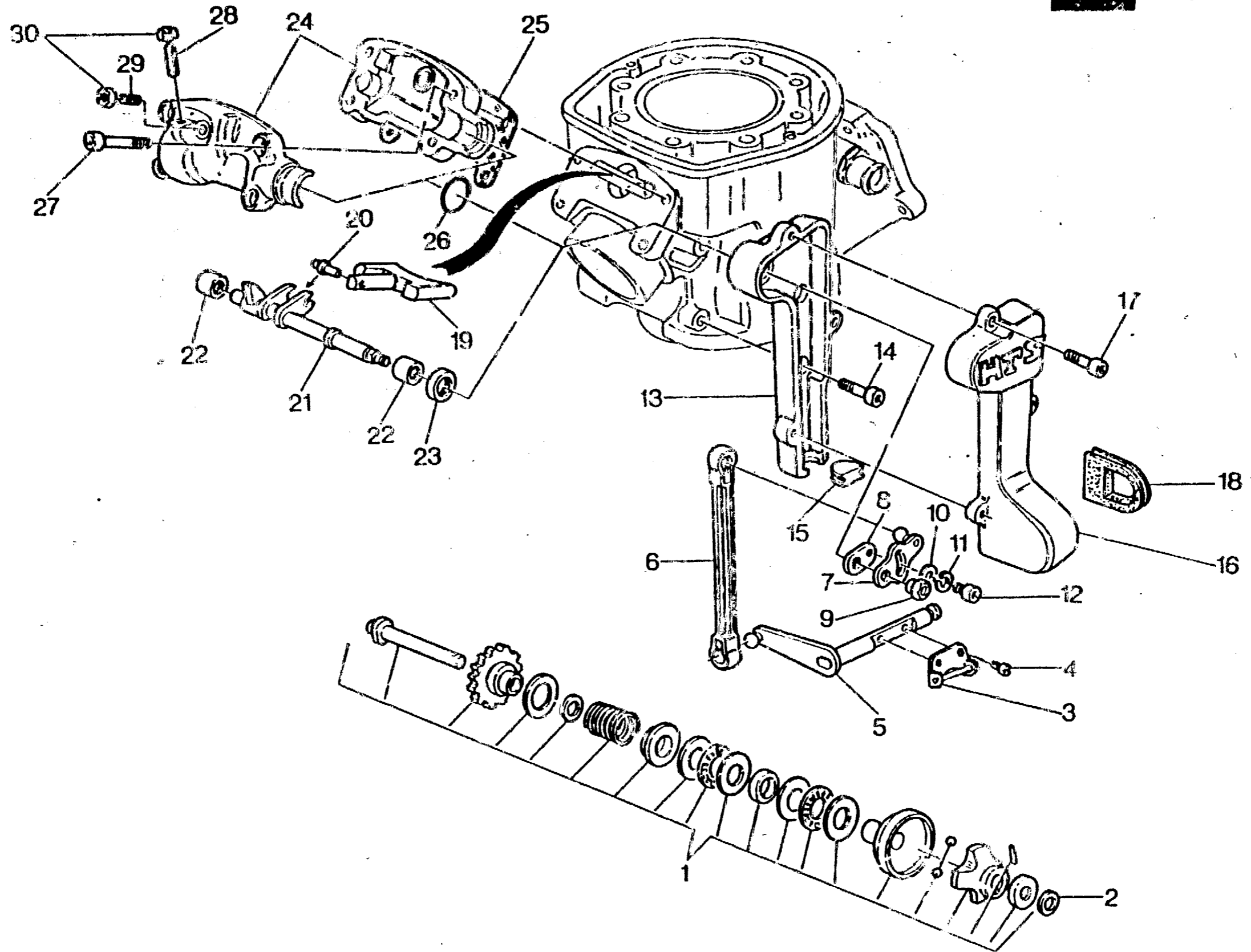
H.T.S. - H.T.S.
H.T.S. - H.T.S.
H.T.S.

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

3A

WR
360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY QTY Menge Cant	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 63604	Regol. com. valvola di scarico	Valve drive regulator	Registre com. soupape	Regler für Abzapfventiltrieb	Regul. mando valvola de desc.	1	
	2	8000 34293	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80A0 34293	Rosetta di ras. sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80B0 34293	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80C0 34293	Rosetta di ras. sp. 0,6 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 35620	Forcella comando valvola	Control fork	Fourche commande	Gabel	Horquilla	1	
	4	60N10 2870	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	5	8000 57019	Alberino rinvio	Counter shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reencio	1	
	6	8B00 57027	Astina	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
	7	8000 57022	Leva comando	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	8	8000 57024	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	9	8000 52545	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	60N1 15535	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	1	
	12	60N10 2482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	13	8000 63608	Base coperchio	Cover basis	Socle pour couvercle	Dekel-basis	Base tapa	1	
	14	60N10 7330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	15	8000 50557	Tappo	Plug	Écouchon	Verschluss	Tapón	1	
	16	8000 63609	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	17	60N10 2483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	18	8000 50559	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	19	8000 70243	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslass-Ventil	Válvula de escape	1	
	20	8000 36334	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	21	8000 57018	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	22	8000 31748	Boccola a rullini	Roller bush	Deuille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	2	
	23	8000 64296	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	



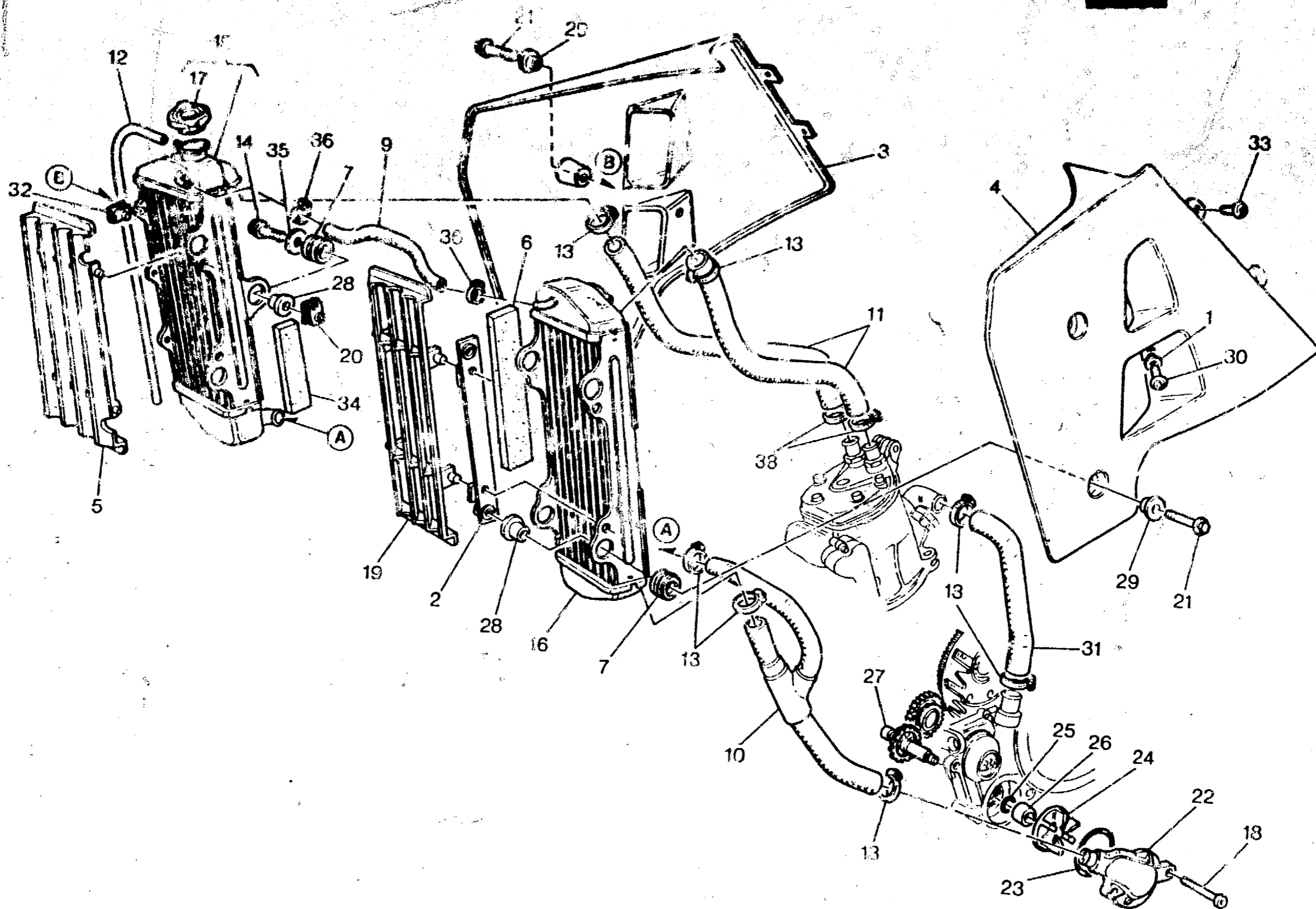


H.T.S. - H.T.S.
H.T.S. - H.T.S.
H.T.S.

TAFEL
EXCERPT
TABLE
ZED
TABLA

NR
398 / 82

Nota Notes Notas	Pos. No. N. Per	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY QTY QTY	UNIT UNIT UNIT
	24	8000 57029	Supporto completo	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	25	8000 42202	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	26	8000 36380	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	27	60N10 2489	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	28	8000 49917	Vite reg. alzata	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	29	8000 49620	Vite reg. chiusura	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	30	60N1 15032	Dado	Nut	Ecrois	Mutter	Tuerca	2	



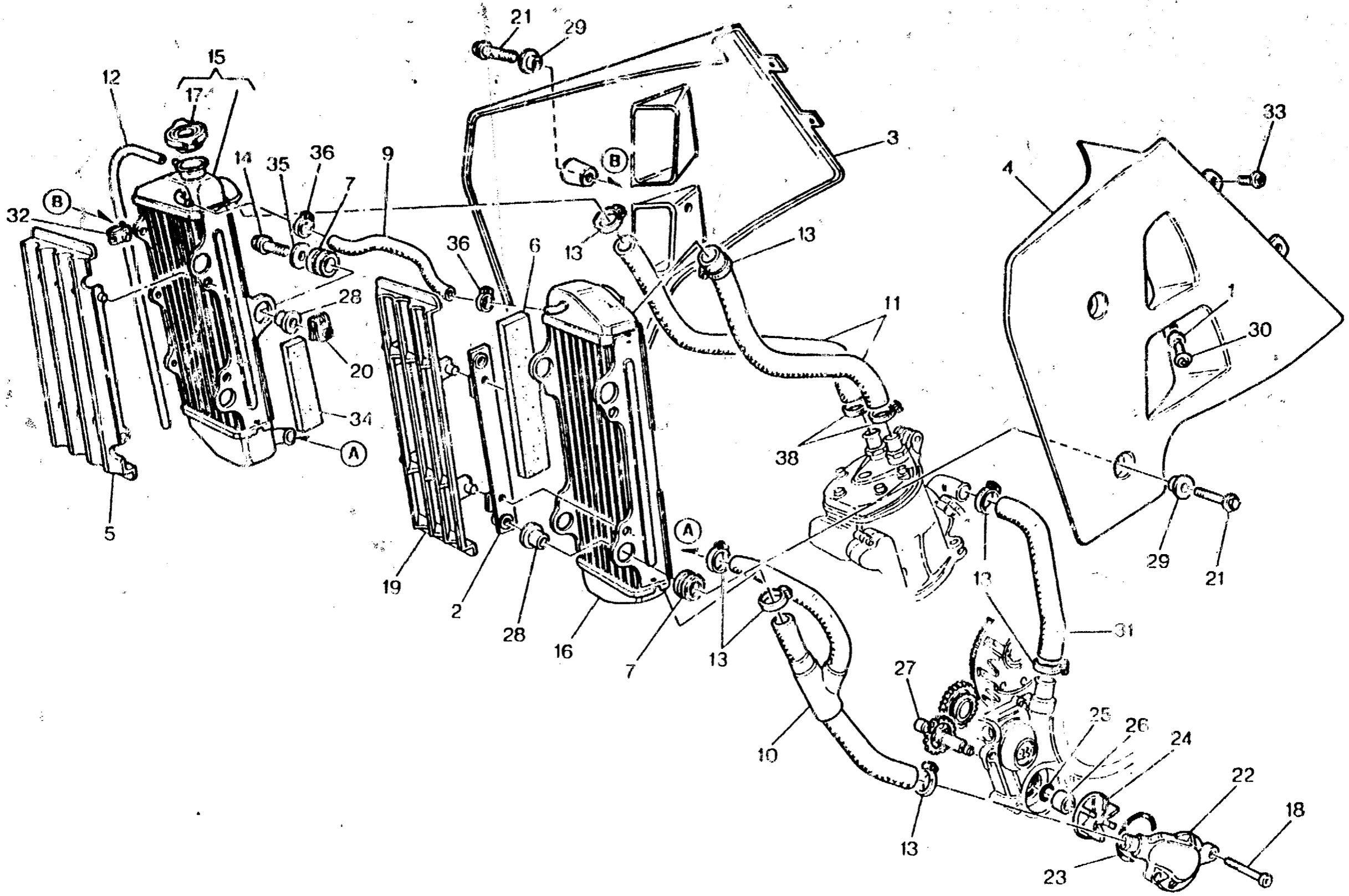


RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG
ENFRIAMIENTO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

WR
250-060/92

Pos. Pos. Pos.	Q. No. Q. No. Q. No.	DEFINIZIONE DEFINIZIONE DEFINIZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. No. Q. No. Q. No.	V. No. V. No. V. No.
1	8000 56359	Fossetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
2	8000 66822	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
3	8000 70200	Convogliatore destro	Right side panel	Flanc droit	Rechte Flanke	Lateral derecho	1	
4	8000 54530	Convogliatore sinistro	Left side panel	Flanc gauche	Linke Flanke	Lateral izquierdo	1	
5	8000 60165	Griglia destra	R. grid	Grille D.	R. Rost	Parrilla Der.	1	
6	8000 65488	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espesor	1	
7	8000 59303	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	6	
8	8000 43716	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
9	8000 70030	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
10	8000 67318	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
11	8000 43715	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
12	8000 35751	Fascella	Clamp	Collier	Schelle	Banda	8	
13	80N10 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
14	8000 65102	Radiatore destro compl.	Right radiator compl.	Radiateur droit compl.	Rechter Kühler kpl.	Radiador derecho compl.	1	
15	8000 65101	Radiatore sinistro	Left radiator	Radiateur gauche	Linker Kühler	Radiador izquierdo	1	
16	8000 43714	Tappo radiatore	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
17	80N10 2515	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
18	8000 64565	Griglia sinistra	L. grid	Grille G.	L. Rost	Parrilla Izq.	1	
19	8000 46893	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
20	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
21	8000 59856	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel	Tapa bomba	1	
22	8000 19965	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
23	8000 59845	Girante	Rotor	Couronne	Laufrad	Rotor	1	
24	8000 34083	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
25	8000 59844	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	





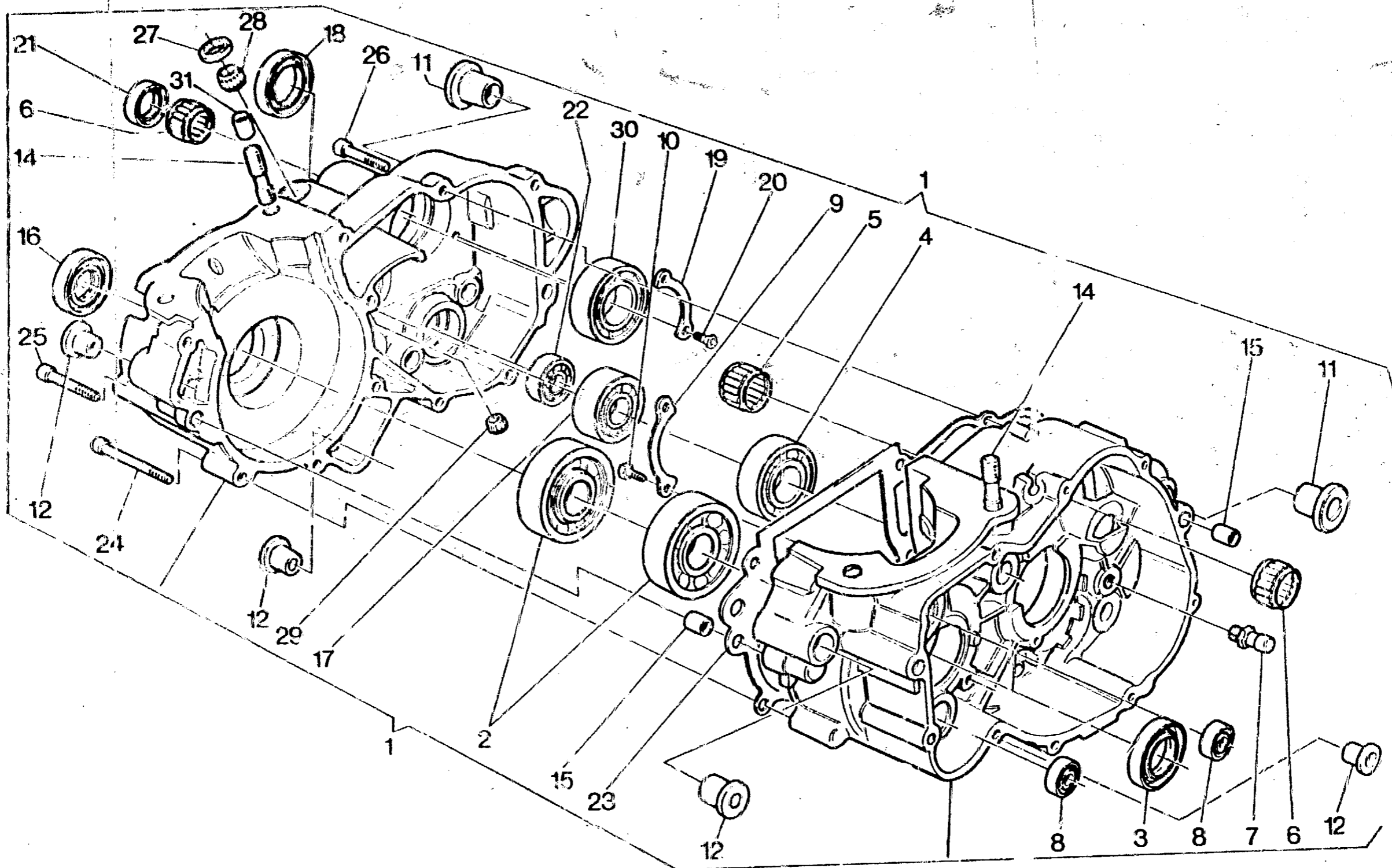
RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG
ENFRIAMIENTO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA



WR
250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DESKRIZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE NOMINACION	Qtà Qty Q.tà M. q. C. ad.	Valore Value Valeur Gulup Valeur
	27	8000 59843	Alb. rinvio com. pompa Z=25	Counter shaft	Arbre de renvoi	Vorwärtsgewelle	Eje de reencio	1	
	28	8000 59802	Bussola	Bushing	Douille	Bush	Manguito	6	
	29	8000 65430	Beccola	Bush	Douille	Bushse	Casquillo	4	
	30	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	31	8000 63630	Condotta	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	32	8000 60873	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	33	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	34	8000 60926	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espesor	1	
	35	8000 59801	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	6	
	36	8000 56462	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	38	8000 46881	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	



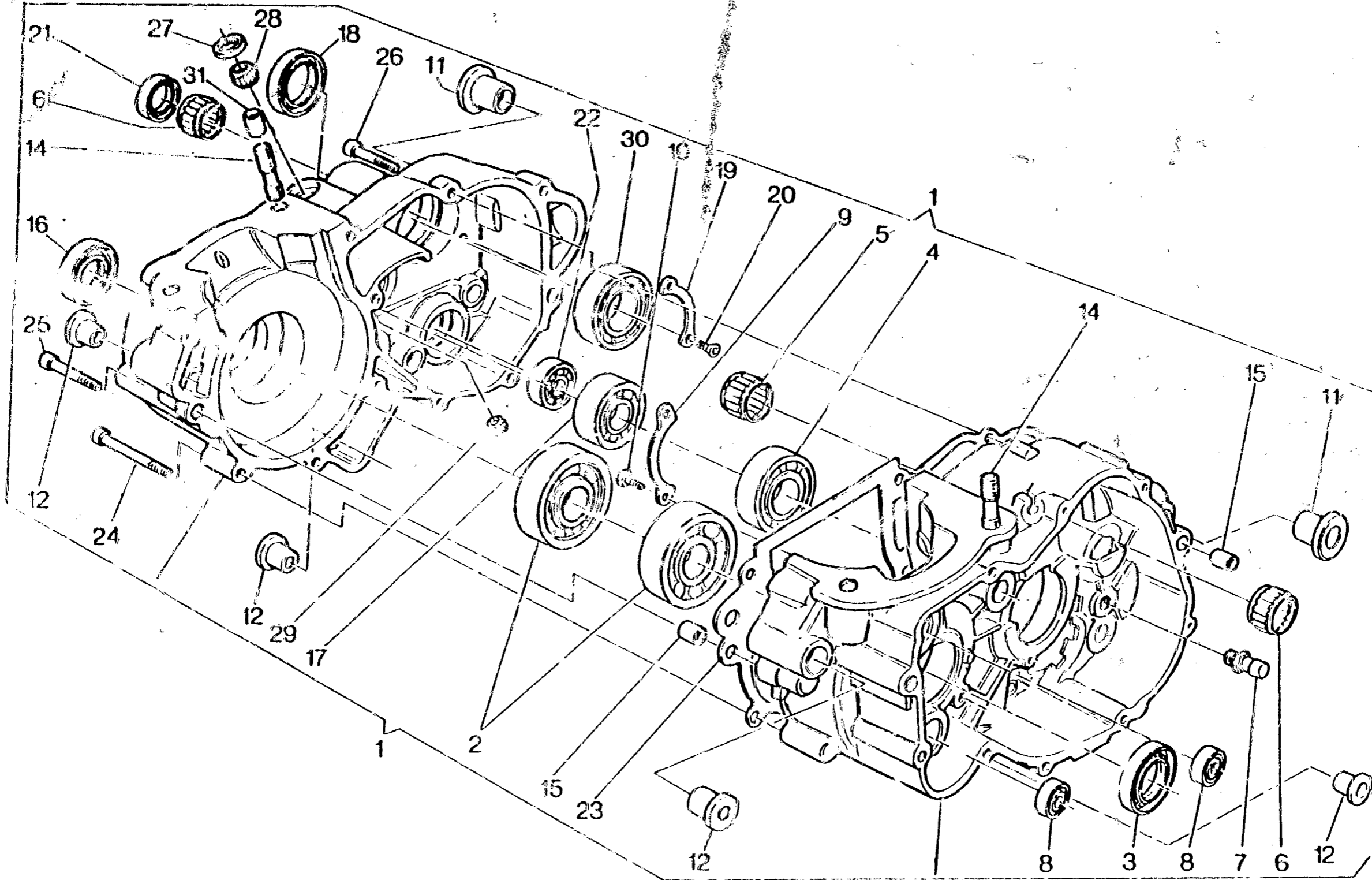


**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER - GEHAUSE
BANCADA**

**TAVOLA
D'AVVISI
TABLE
BILD
TABLA**

**WR
250-360/92**

Note Notes Notas	Pos. No. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Qtà Qty M. q. C. ad.	Valore Value Val. q. C. ad.
	1	8000 70915	Carters motore comp. (250)	Crankcase assy (250)	Carter compl. (250)	Kurbelgehäuse kpl. (250)	Carter motor completo (250)	1	
	1	8000 69448	Carters motore comp. (360)	Crankcase assy (360)	Carter compl. (360)	Kurbelgehäuse kpl. (360)	Carter motor completo (360)	1	
	2	8000 42155	Cuscinetto a sfere albero motore	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	2	
	3	8000 30728	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	4	8000 24932	Cusc. a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	5	8000 36440	Cusc. a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	6	8000 48212	Cusc. a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	2	
	7	8000 66625	Perno fermo selettore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	8	80000 6597	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	2	
	9	8000 42100	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	10	60N10 2505	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	11	8000 48210	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	12	8000 31717	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	14	8000 42186	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	4	
	15	80000 7719	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	16	8000 32389	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	17	8000 48208	Cusc. a sfere albero primario	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	18	8000 48211	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	19	8000 38518	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	20	8000 42643	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21	8000 48209	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	22	80000 2124	Cusc. a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	23	8000 63631	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	24	60N10 2515	Vite L = 50 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	25	60N10 2514	Vite L = 45 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	





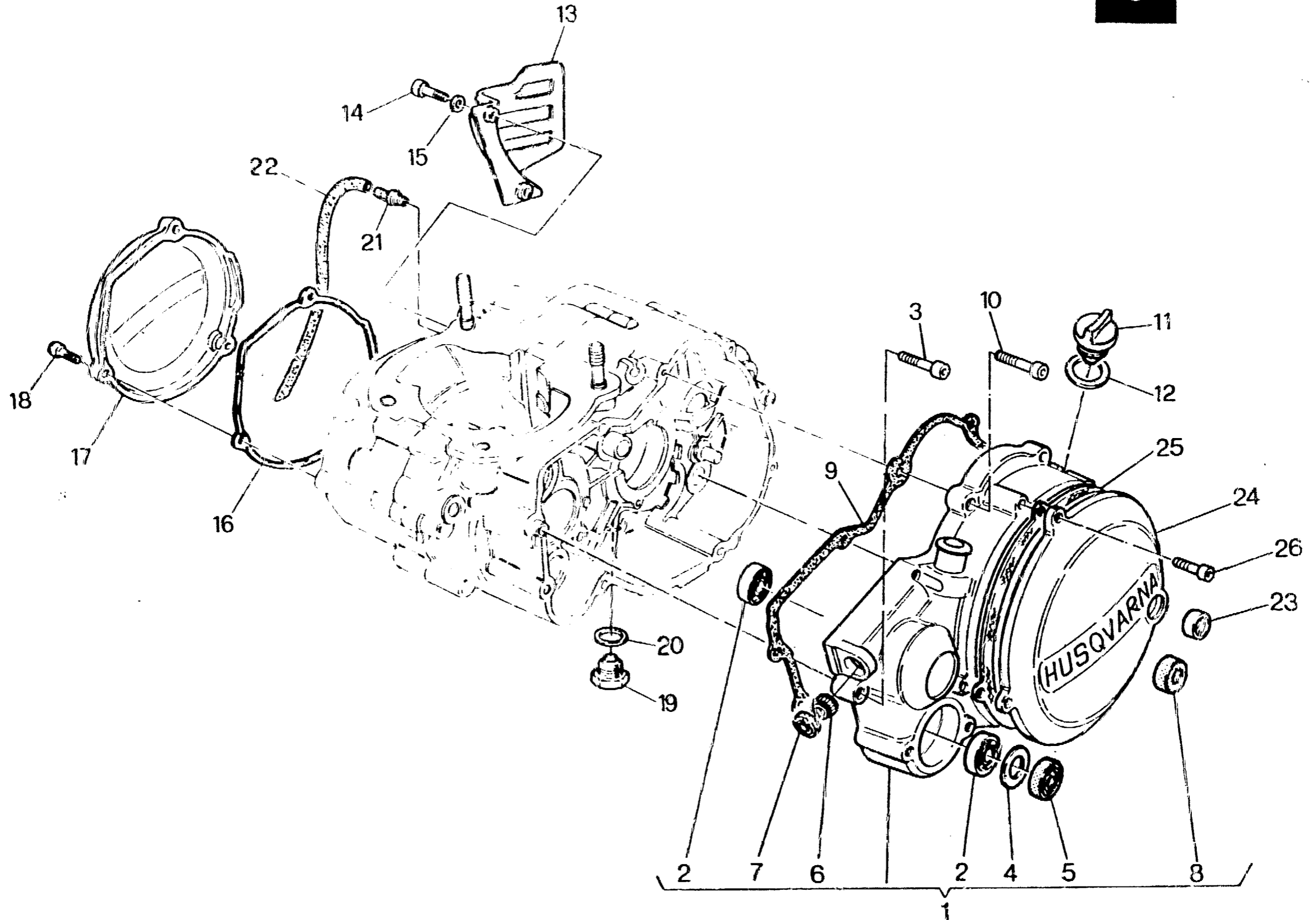
**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER - GEHAUSE
BANCADA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILO
TABLA

5

W3
250-360/92

Note Notes Anmerk Notas	Pos. No. N. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINAZIONE	QTY Qty Menge Cant.	Valore Value Valeur Valeur
	26	60N10 2512	Vite L = 35 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	27	8000 48856	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	28	8000 49016	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	29	8000 42244	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	30	8000 43789	Cusc. a siera albero secondario	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	31	8000 19979	Spina di riferimento	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	





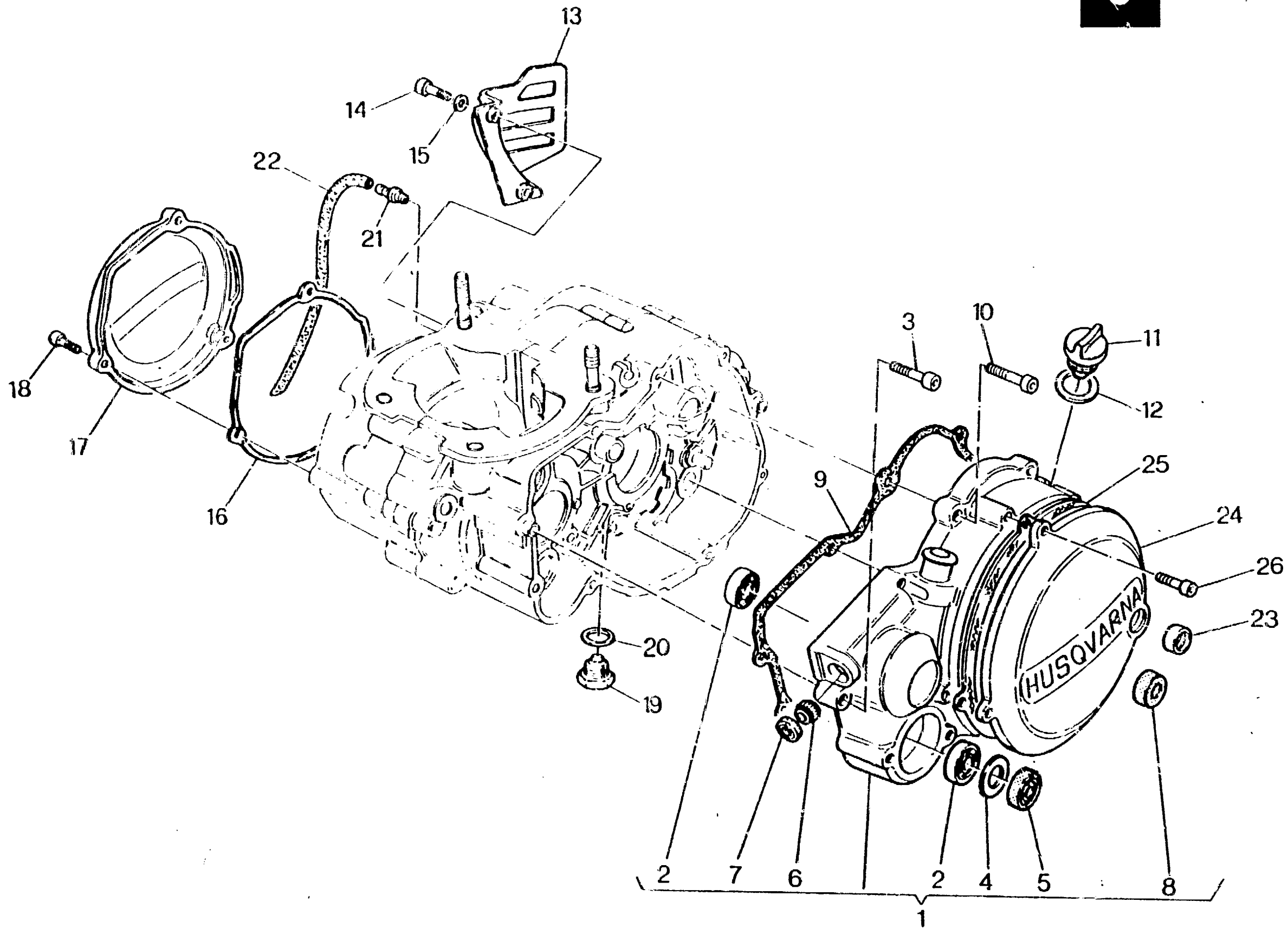
COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS
COUVERCLES CARTER - GEHAUSEDECKEL
TAPA BANCADA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

6

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validà Valdty Valdié Gultig Valdez
	1	80A0 60288	Coperchio sinistro completo	Left cover assembly	Ensemble couvercle G.	Aggregat Dekel L.	Juego tapa izq.	1	
	2	80000 6597	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	2	
	3	60N10 2511	Vite L = 30 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	4	8000 44978	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	5	8000 38215	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	6	8000 31748	Cuscinetto a aullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	7	8000 64296	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	8	8000 34451	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	9	8000 48216	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	10	60N10 2509	Vite L = 20 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	11	8000 36786	Tappo carico olio	Oil filling cap	Bouchon rempl. huile	Öleinfüllstöpsel	Tapón intruducción aceite	1	
	12	8000 27900	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	13	8000 57002	Coperchio pignone	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	14	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	15	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	16	8000 69372	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	17	8000 69144	Coperchio volante	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	18	60N10 2509	Vite L = 20 mm	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	19	8000 11524	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon v. dange huile	Stöpsel f. ölabblass	Tapón purga aceite	1	
	20	80000 6725/3	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8000 19620	Raccordo sfiato camera cambio	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	22	800L 45022	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	23	8000 53340	Spia livello olio	Oil inspection cap	Bouchon controle huile	Öelstandkontrolle	Minilla nivel aceite	1	





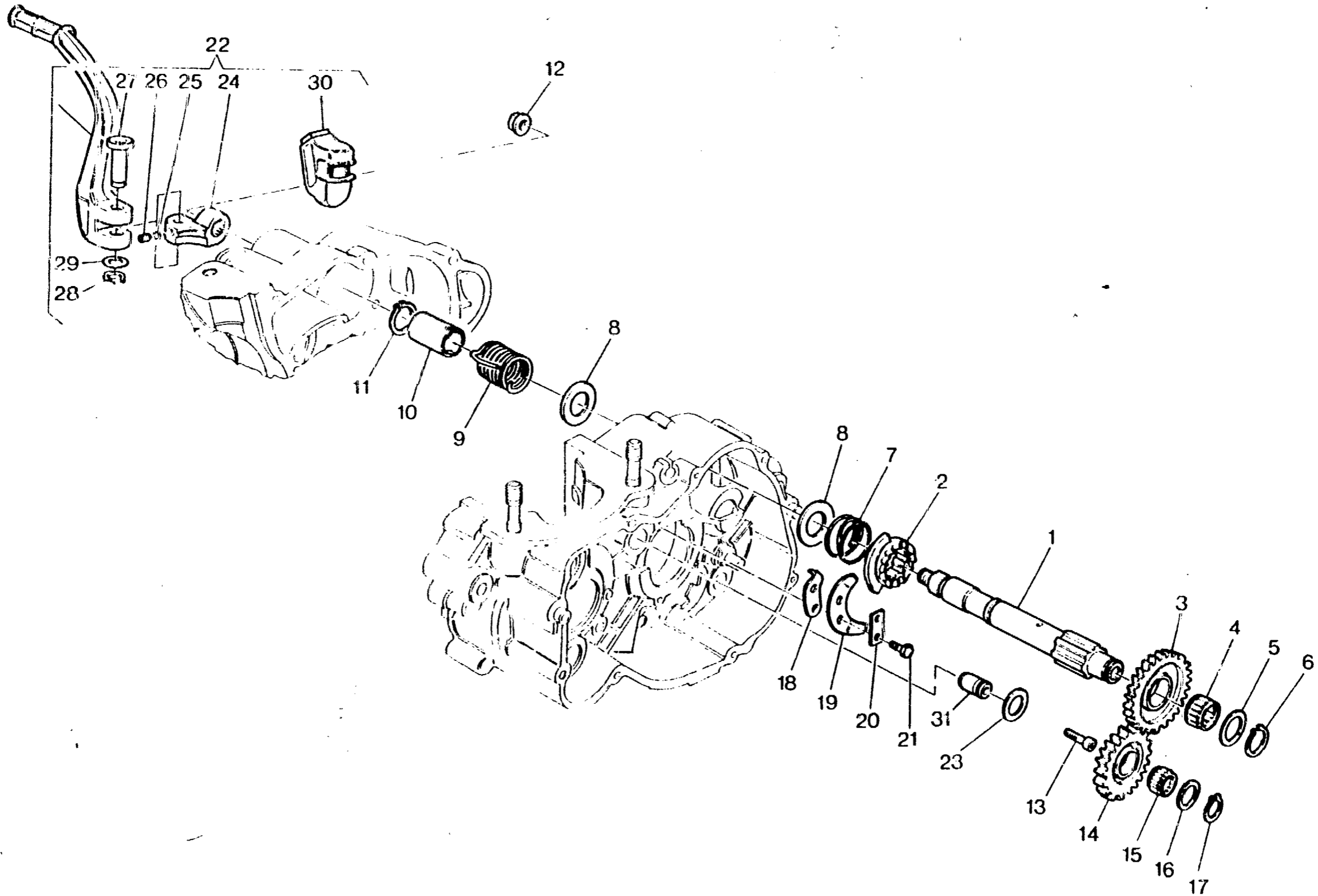
COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS
COUVERCLES CARTER - GEHAUSEDECKEL
TAPA BANCADA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

6

WR
250- 360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Nr. Code Core Nr N. Cod.	N. Cod. Code No. Nr. Code Core Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.tà M.ge C.ad	Valdria Validty Validité Gültig Váidez
	24	8000 63618	Coperchio frizione	Clutch cover	Couvercle embrayage	Kupplungsdeckel	Tapa accionamiento embrague	1	
	25	8000 59603	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	26	60N10 2506	Vite L = 14 mm	Screw	Vis	Schraube	To nillo	5	





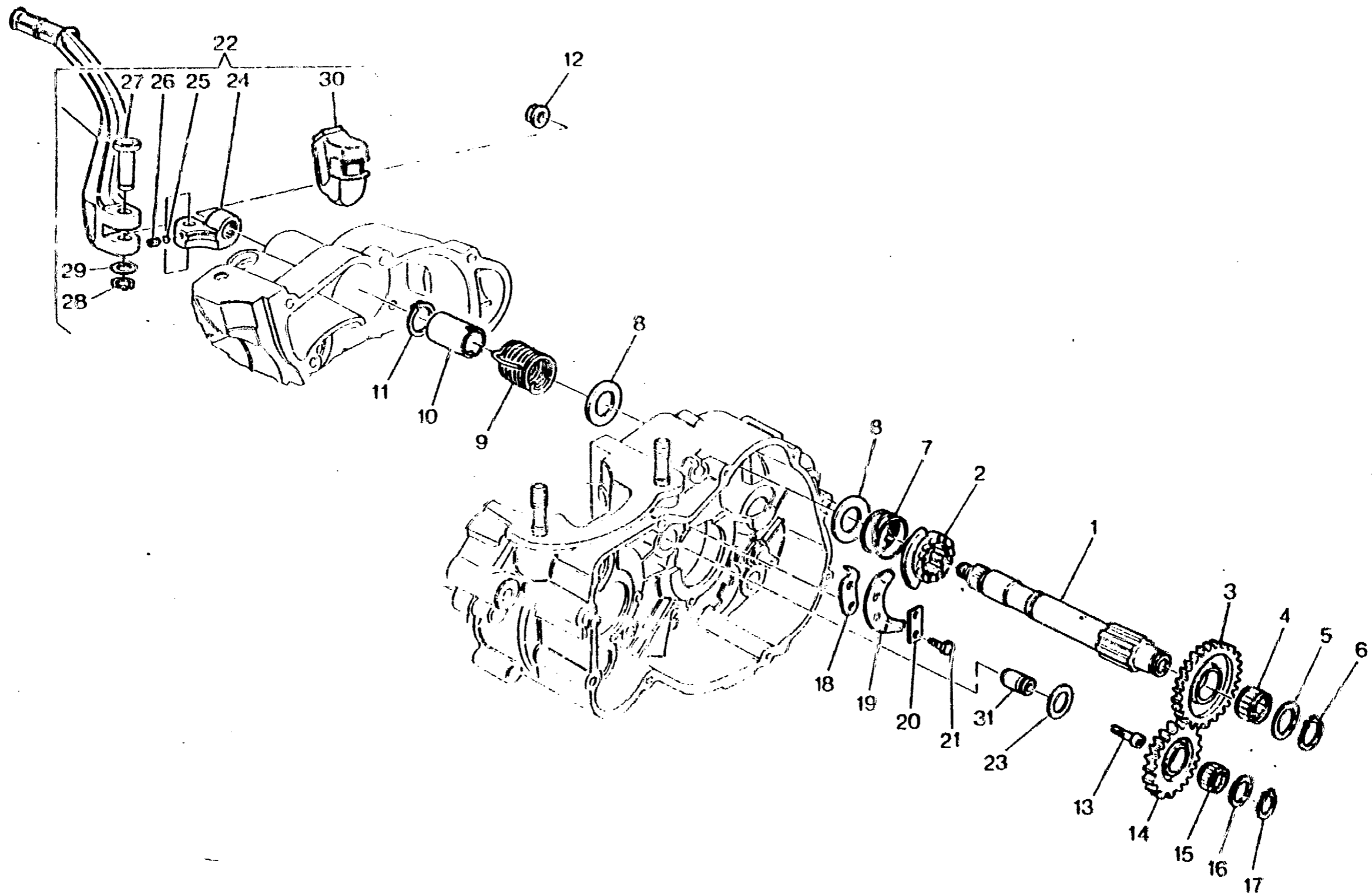
AVVIAMENTO A PEDALE - KICK STARTER
PEDAL DE MISE EN MARCHÉ - ANLASSER
PUESTA EN MARCHA A PEDAL

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

7

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validez Validez Gültig Validez
	1	8000 48110	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de démarrage	Kickstartenwelle	Eje arranque	1	
	2	8000 48111	Manicotto scorrevole	Sleeve	Manchon	Muffe	Manguito	1	
	3	8000 48112	Ingr. con cricchetto Z = 27	Gear	Engranage	Zahnrad	Engranaje	1	
	4	8000 48113	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	5	8000 48114	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	60N2 21207	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	7	8000 48115	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	8	80F0 32069	Rosetta di ras. sp. 1,0 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	8	80E0 32069	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	8	80A0 32069	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	9	8000 48116	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	10	8000 48117	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	11	66N0 21208	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	12	8000 38624	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	13	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	14	8000 57542	Ingranaggio di rinvio Z = 20	Gear	Engranage	Zahnrad	Engranaje	1	
	15	8000 31773	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	16	80A0 38110	Rosetta di ras. sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	16	80B0 38110	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	66N0 21205	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	18	8000 31695	Piastrina fine corsa	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa final de carrera	1	
	19	8000 55536	Piastrina disinnesto	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	20	8000 20474	Piastrina di sicurezza	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	21	60N10 1883	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	22	8A00 69786	Leva avviamento completa	Starter lever assy	Levier démarrage compl.	Hebelanlasser kpl.	Palanca arranque compl.	1	
	23	80C0 38110	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





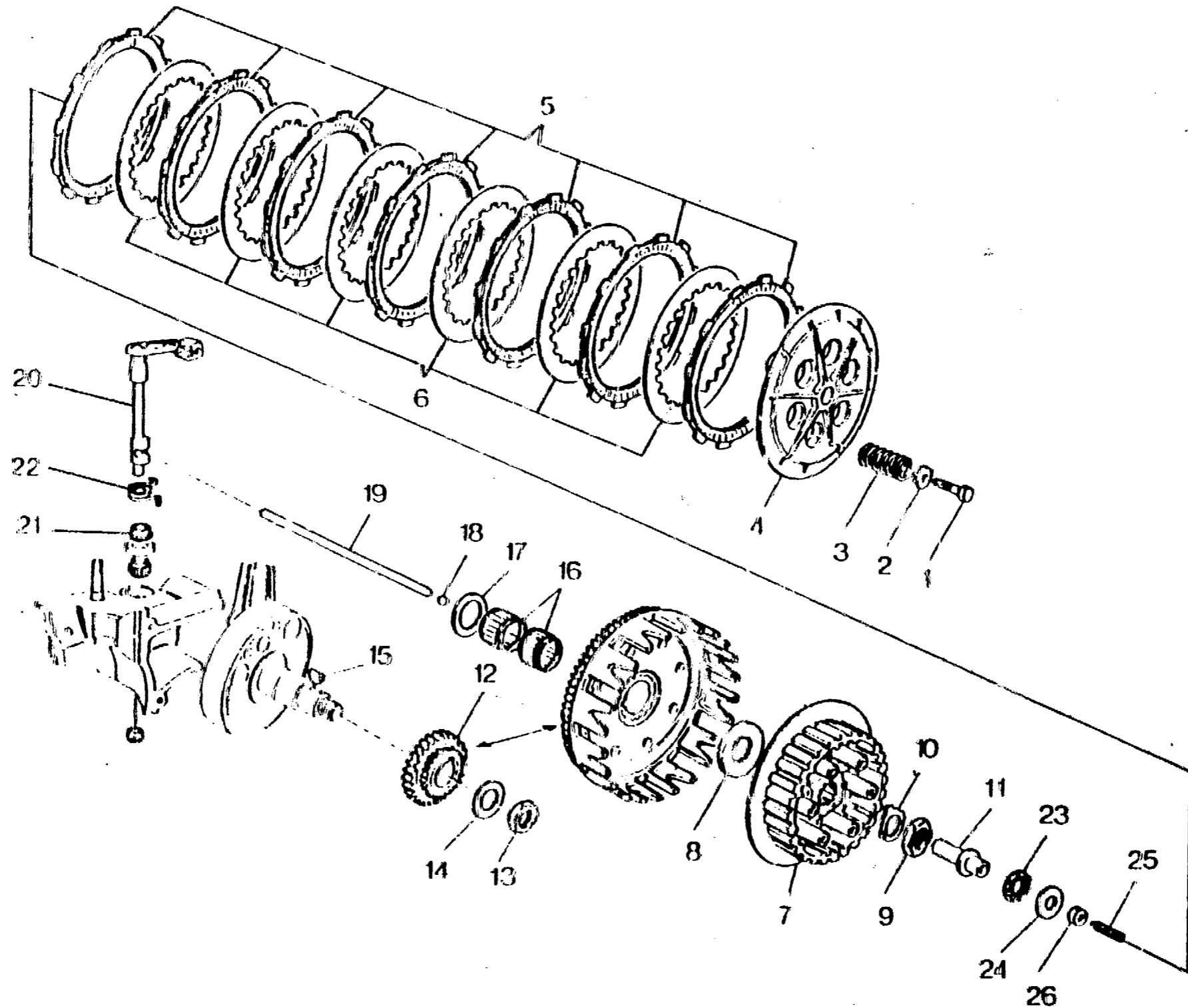
AVVIAMENTO A PEDALE - KICK STARTER
 PEDAL DE MISE EN MARCHE - ANLASSER
 PUESTA EN MARCHA A PEDAL

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

7

WR
 250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	23	80E0 33110	Rosetta di ras. sp. 1,0mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	24	8000 48122	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	25	6BN0 21507	Sfera 1/4"	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	26	8000 32203	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	27	8000 38622	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	28	60N2 21202	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	29	80000 9671	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	8000 38623	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	31	8000 61349	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	





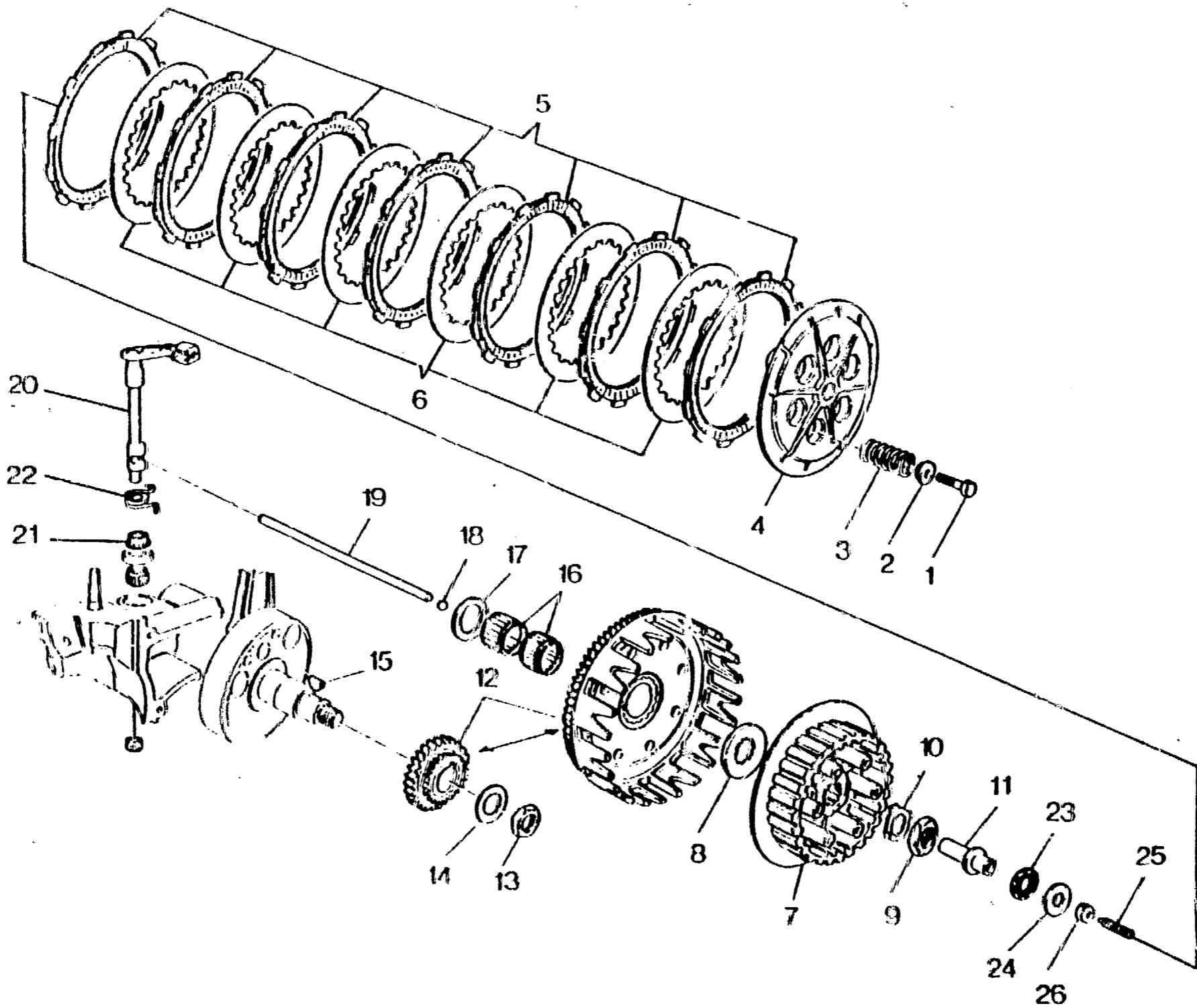
FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA - CLUTCH, PRIMARY DRIVE
EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE - KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB
ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

8

WR
250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. gr. C. ad.	Validità Validity Validità G. l. n. Validat.
	1	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	2	8000 21535	Piattello	Plate	Plateau	Teller	Placa	6	
	3	8000 71230	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	6	
	4	8000 48138	Piatto spingidischi	Pressure plate	Pousse disque	Druckplatte	Plato empuja-disco	1	
	5	8A00 61095	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe	Disco conductor	7	
	6	8000 51148	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Stahlscheibe	Disco conducido	6	
	7	8A00 48137	Mozzo portadischi	Clutch hub	Moyeu porte-disque	Scheibenhalternaabe	Porta-discos	1	
	8	8000 38350	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	9	8000 36856	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	8000 36857	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	8000 54477	Piattello	Plate	Plateau	Teller	Placa	1	
	12	8000 64450	Coppia ingr.i trasm. primaria (250)	Set of matched primary (250)	Engrenages trans. prim. (250)	Stirnradpaar (250)	Copla engranaje trans. primaria (250)	1	
	12	8000 63389	Coppia ingr.i trasm. primaria (360)	Set of matched primary (360)	Engrenages trans. prim. (360)	Stirnradpaar (360)	Copla engranaje trans. primaria (360)	1	
	13	8000 36856	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	14	8000 48238	Rosetta a tazza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	15	65N10 21010	Linguetta americana	Woodruff key	Cle woodruff	Federkeil	Lengueta americana	1	
	16	8000 25044	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkassig	Jaula de agujas del cojine te	2	
	17	8000 48239	Rosetta di ras. sp. 1,1 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	8000 48239	Rosetta di ras. sp. 1,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	8000 48239	Rosetta di ras. sp. 1,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	18	65N10 21508	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	19	8000 59913	Astina disinnesto	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
	20	8000 61115	Albero comando frizione	Shaft	Arbre	Welle	Eje	1	
	21	8000 55532	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	22	8000 43188	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	





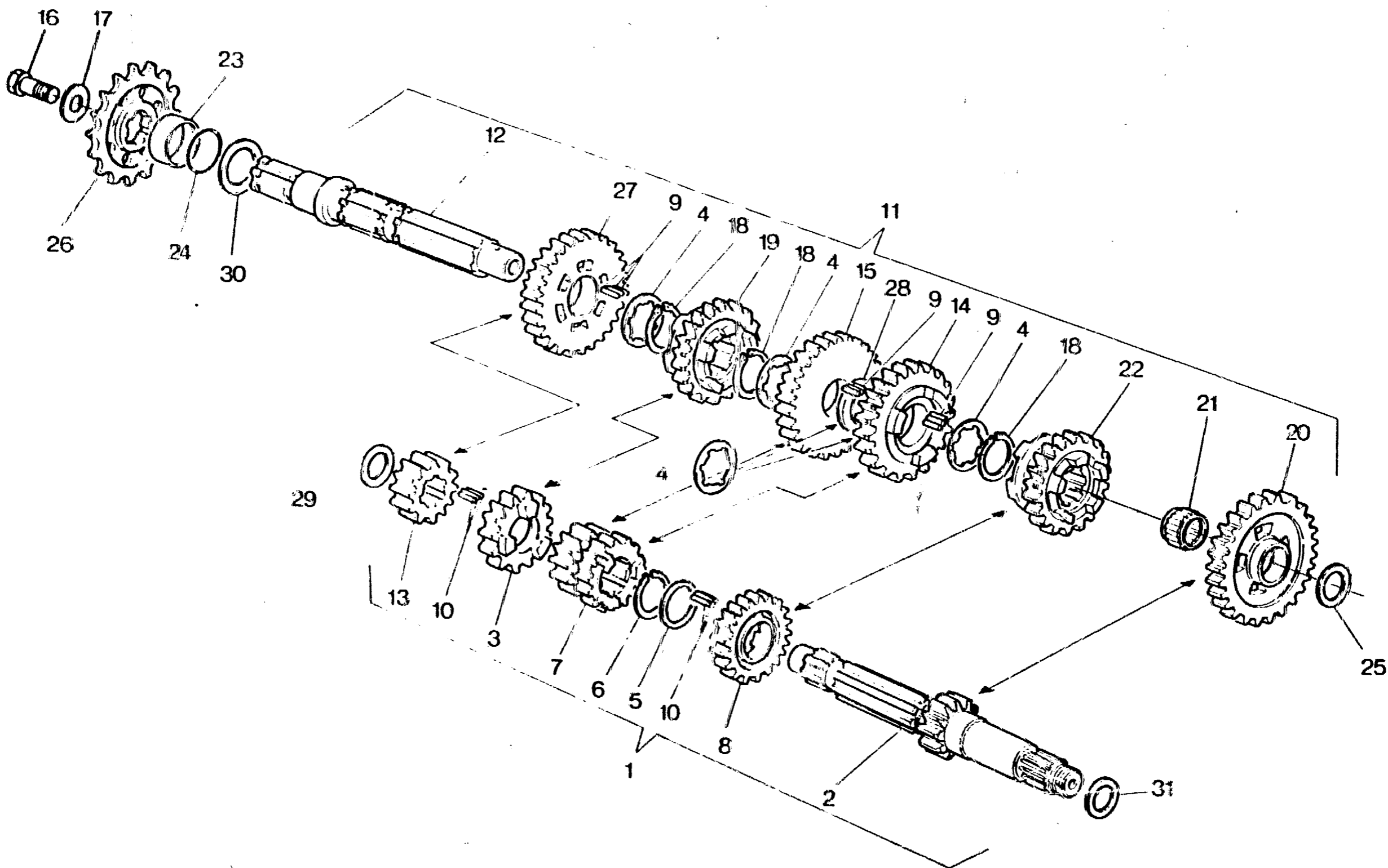
FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA - CLUTCH, PRIMARY DRIVE
EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE - KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB
ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

8

WR
250-360/92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty C.le M.ge C.ad	Validità Validity Valdió Gültig Valdez
	23	8000 35780	Cuscinetto assiale	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	24	8000 35781	Raffa	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	8000 54692	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube	Tomillo de regulación	1	
	26	60N1 15033	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





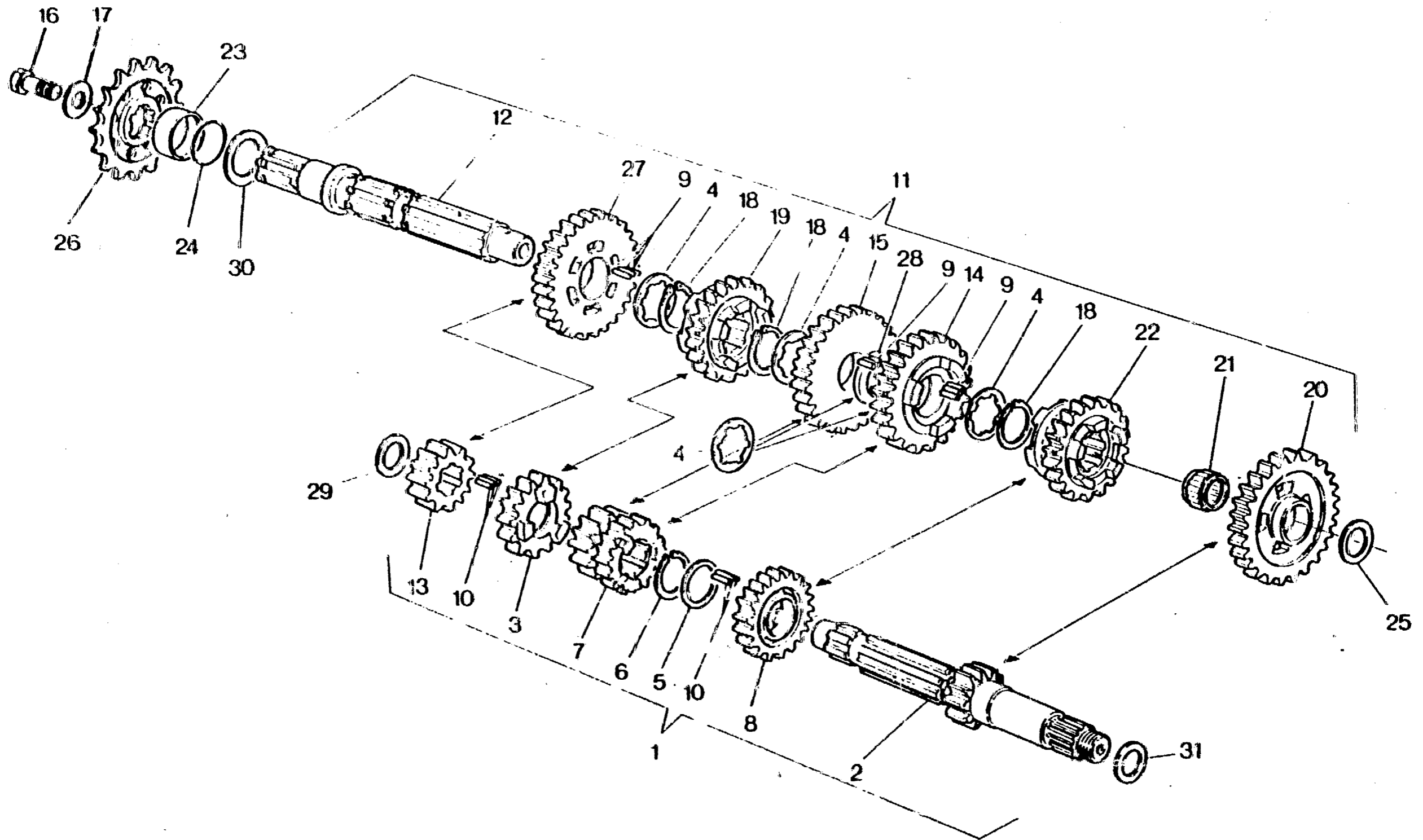
CAMBIO - TRANSMISSION
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE
CAMBIO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

9

WR
250-360 / 92

Note Notes Anmerk. Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validà Validy Validé Gulig Valdez
	1	8000 59689	Albero primario completo	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje principal completo	1	
	2	8000 59691	Albero primario Z = 11	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje primario	1	
	3	8000 48156	Ingr. 6ª velocità Z = 22	Gear 6th speed	Engranage 6ème	Zahnrad 6. Gang	Engranaje 6º velocidad	1	
●	3.	8000 59814	Ingr. 6ª velocità Z = 22	Gear 6th speed	Engranage 6ème	Zahnrad 6. Gang	Engranaje 6º velocidad	1	
	4	8000 36889	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	5	8000 54319	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	8000 31772	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	7	8000 59693	Ingr. scorrevole 3ª vel. Z = 16 e 4ª vel. Z = 18	Driven gear 3rd and 4th speed	Engranage conduit 3ème et 4ème	Zahnrad 3. u. 4. Gang	Engr. 3º y 4º velocidad	1	
	8	8000 59692	Ingr. 5ª vel. Z = 18	Gear 5th speed	Engranage 5ème	Zahnrad 5. Gang	Engranaje 5º velocidad	1	
	9	8000 25572	Rullino	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	114	
	10	8000 27690	Rullino	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	68	
	11	8000 64912	Albero secondario completo	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle kpl.	Eje secundario completo compl.	1	
	12	8000 62152	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	1	
	13	8000 59694	Ingr. 2ª vel. Z = 14	2nd speed gear	Engranage 2ème	Zahnrad 2. Gang	Engr. 2º velocidad	1	
	14	8000 59697	Ingr. 4ª vel. Z = 25	4th speed gear	Engranage 4ème	Zahnrad 4. Gang	Engr. 4º velocidad	1	
	15	8000 59696	Ingr. 3ª vel. Z = 27	3rd speed gear	Engranage 3ème	Zahnrad 3. Gang	Engranaje 3º velocidad	1	
	16	8000 62153	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	17	8000 62154	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	18	8000 36888	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	3	
	19	8000 48163	Ingr. 6ª vel. Z = 22	Gear 6th speed	Engranage 6ème	Zahnrad 6. Gang	Engranaje 6º velocidad	1	
●	19	8000 59815	Ingr. 6ª vel. Z = 21	Gear 6th speed	Engranage 6ème	Zahnrad 6. Gang	Engranaje 6º velocidad	1	
	20	8000 59699	Ingr. 1ª vel. Z = 28	Gear 1st speed	Engranage 1ère	Zahnrad 1. Gang	Engranaje 1º velocidad	1	
	21	8000 22373	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	1	
	22	8000 59698	Ingr. 5ª vel. Z = 21	Gear 5th speed	Engranage 5ème	Zahnrad 5. Gang	Engranaje 5º velocidad	1	
	23	8000 64860	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	





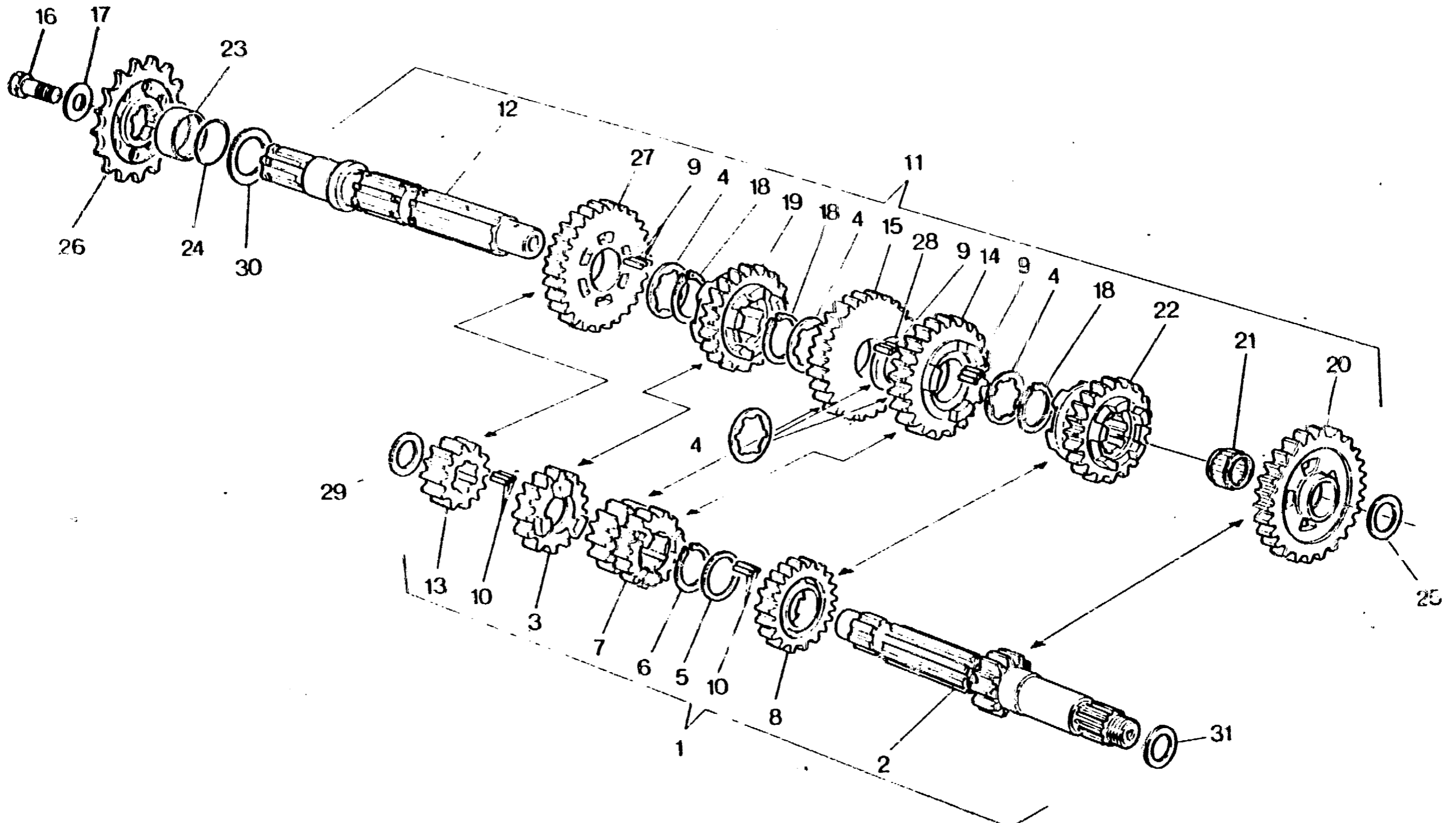
CAMBIO - TRANSMISSION
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE
CAMBIO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
SILD
TABLA

9

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. pe C.ad	Valori Values Valores Gang Values
	24	8000 42700	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	25	80A00 7989	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80C00 7989	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80E00 7989	Rosetta di ras. sp. 0,7 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80F00 7989	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80G00 7989	Rosetta di ras. sp. 0,9mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80H00 7989	Rosetta di ras. sp. 1,0mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80I00 7989	Rosetta di ras. sp. 1,1 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80N00 7989	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	26	8000 50619	Pignone uscita cambio Z = 14 (250)	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
●	26	8000 50620	Pignone uscita cambio Z = 15 (250)	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
	26	8000 50620	Pignone uscita cambio Z = 15 (360)	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
●	26	8000 50619	Pignone uscita cambio Z = 14 (360)	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
	27	8000 59695	Ingr. 2ª vel. Z = 29	2nd speed gear	Engrange 2ème	Zahnrad 2. Gang	Engr. 2º velocidad	1	
	28	8000 48168	Distanziale	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Separador	1	
	29	80A0 10904	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80C0 10904	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80E0 10904	Rosetta di ras. sp. 0,7 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80F0 10904	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80G0 10904	Rosetta di ras. sp. 0,9mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80H0 10904	Rosetta di ras. sp. 1,0mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80I0 10904	Rosetta di ras. sp. 1,1 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	80L0 10904	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





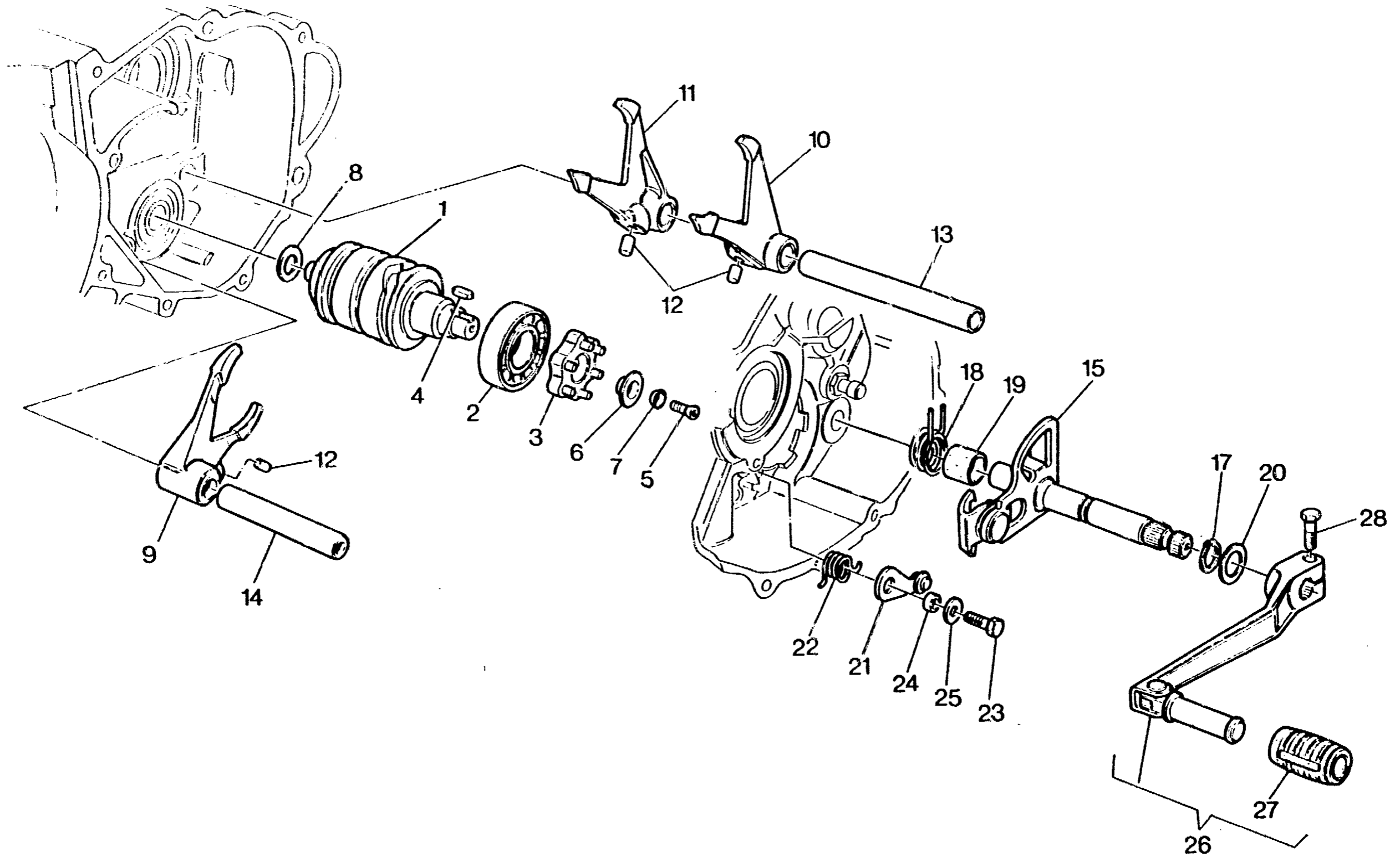
CAMBIO - TRANSMISSION
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE
CAMBIO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

9

WR
250-360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Co.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	30	80C00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80D00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80F00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,7 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80G00 36022	Rosetta di ras. sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80H00 36022	Rosetta di ras. sp. 1,0 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80J00 36022	Rosetta di ras. sp. 1,1 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80K00 36022	Rosetta di ras. sp. 1,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	80C0 36022	Rosetta di ras. sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	80D0 36022	Rosetta di ras. sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	80E0 36022	Rosetta di ras. sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





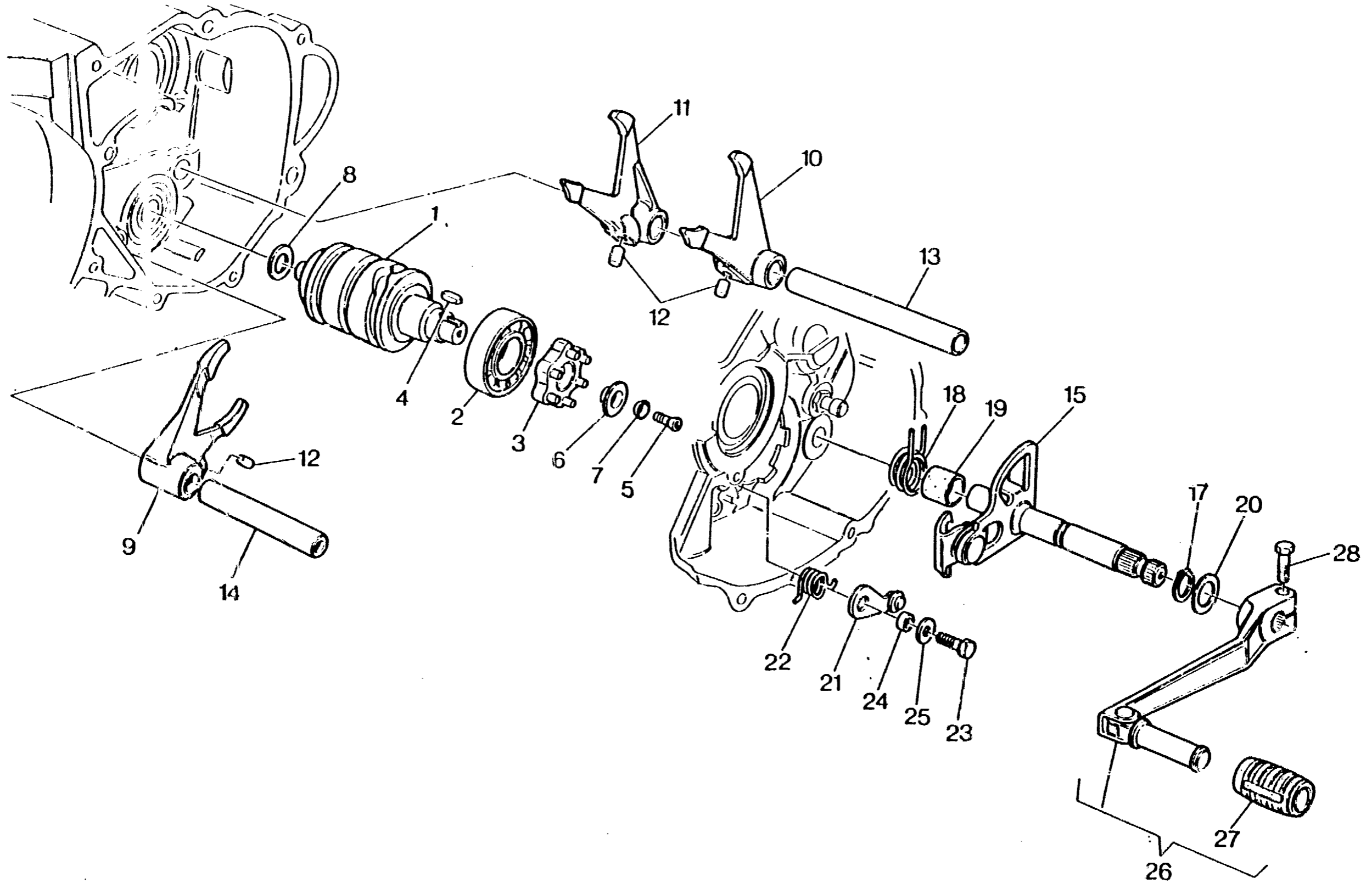
COMANDO CAMBIO - SHIFTER
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG
MANDO CAMBIO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10

WR
250-360 / 92

N.ve N.ve N.ve N.ve	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Qty Q.té M.ge C.as	Validità validité Gültig validez
1		8000 48134	Albero comando forcelle cambio	Driving shaft gearbox forks	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	Eje mando horquilla cambio	1	
2		8000 17040	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
3		8000 64874	Rocchetto	Sprocket	Rochet	Spule	Pifon	1	
4		8000 38707	Linguetta	Key	Clé	Federkeil	Lengüeta	1	
5		8000 47496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
6		8A00 38708	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
7		8000 47160	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	1	
8		80A00 1261	Rosetta di ras. sp. 0,2 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
8		80B00 1261	Rosetta di ras.sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
8		80C00 1261	Rosetta di ras.sp. 0,5 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
8		80D00 1261	Rosetta di ras.sp. 0,8 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
8		80E00 1261	Rosetta di ras.sp. 1,0 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
9		8000 48135	Forcella innesto 5 ^a - 6 ^a vel.	Fork	Fourche eng. vitesses	Schaltgabel	Horquilla marchas	1	
10		8000 48126	Forcella innesto 1 ^a - 4 ^a vel.	Fork	Fourche eng. vitesses	Schaltgabel	Horquilla marchas	1	
11		8000 48127	Forcella innesto 2 ^a - 3 ^a vel.	Fork	Fourche eng. vitesses	Schaltgabel	Horquilla marchas	1	
12		8000 38728	Rullo	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	3	
13		8000 38711	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
14		8000 38712	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
15		8000 65122	Selettore	Selector	Selecteur	Wahler	Selector com.	1	
17		60N2 21202	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
18		8000 46225	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
19		8000 46226	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
20		80E00 1261	Rosetta di ras.sp. 1,0 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
21		8000 38721	Saltarello	Click	Cliquet	Strumhaken	Saltarelo	1	
22		8000 57789	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
23		60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	





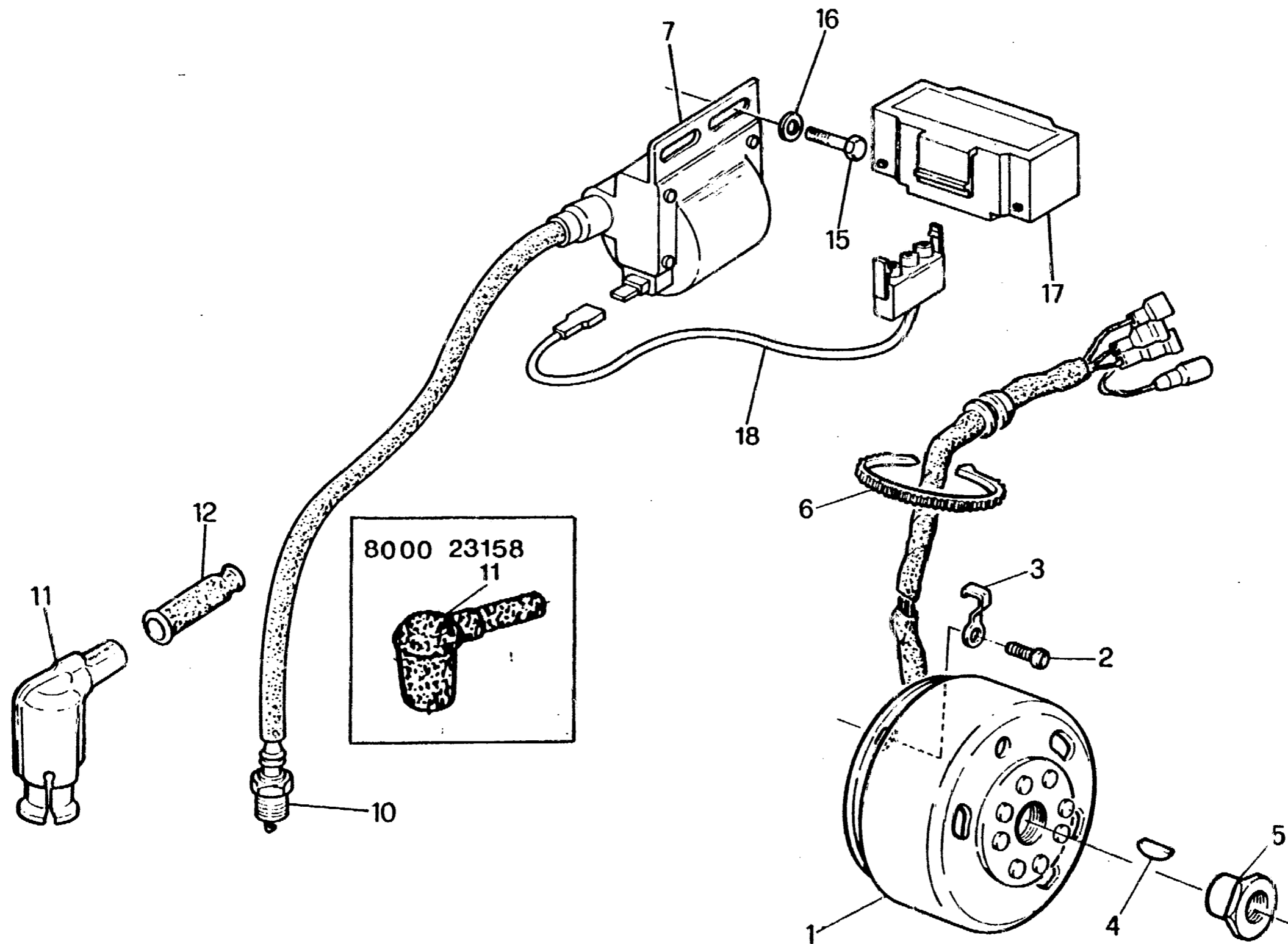
COMANDO CAMBIO - SHIFTER
 COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG
 MANDO CAMBIO

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

10

WR
 250- 360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	24	8000 42487	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	25	80000 2709	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	26	8000 65750	Pedale comando cambio compl.	Crank lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Pedal mando cambio compl.	1	
	27	8000 63621	Manicotte	Sleeve	Manchon	Muffe	Manguito	1	
	28	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	





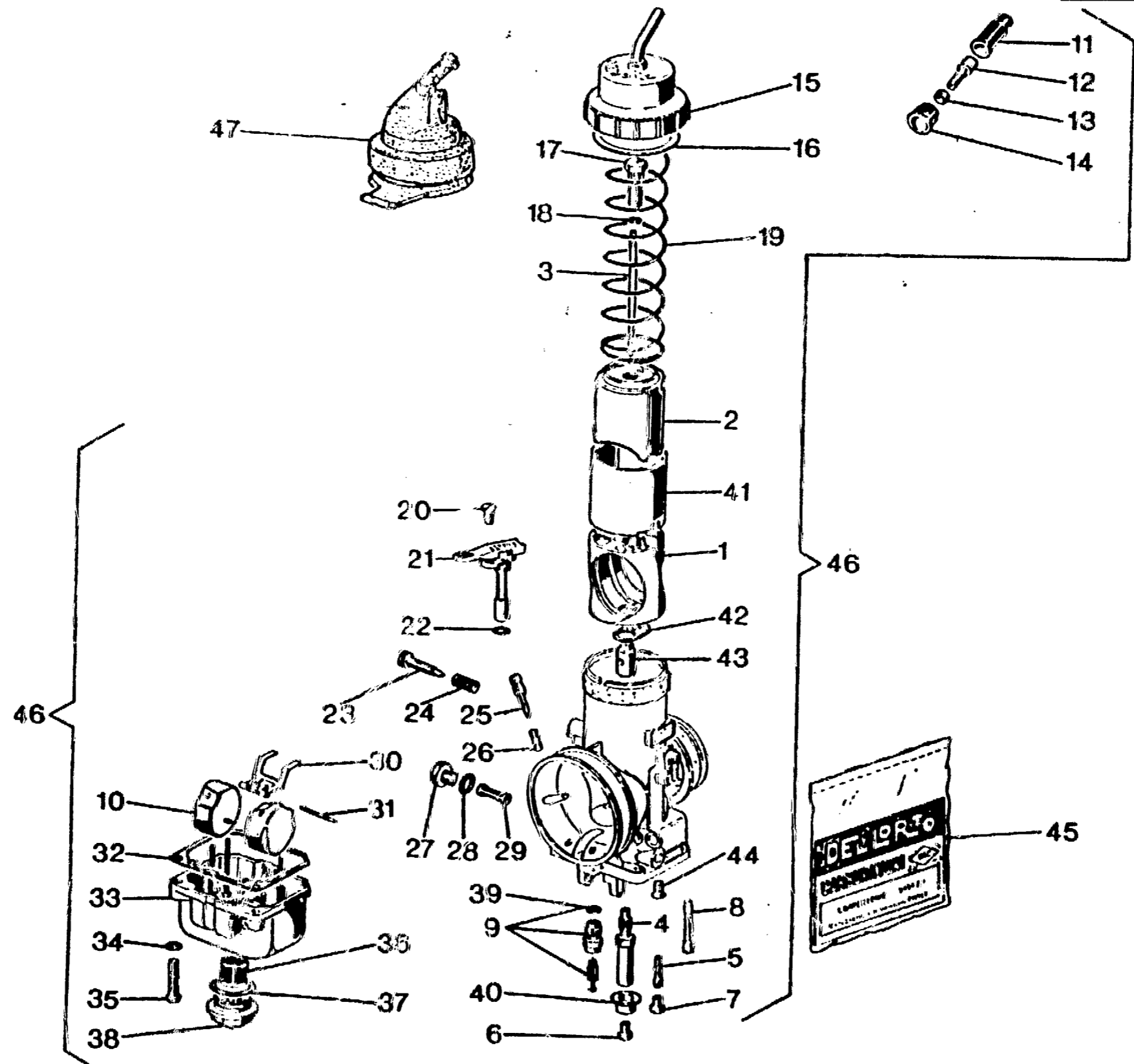
PARTE ELETTRICA - ELECTRIC PART
PARTIE ELECTRIQUES - ELEKTRISCHETEILE
PARTE ELECTRICA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

11

WR
250-360 / 92

Note/Notes/Notas	Pos. No./Indice/Pos.	N. Cod. Code No./Nr. Code/Code Nr/N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità/Validé/Validat
	1	8000 60072	Alternatore completo	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	1	
	2	60N10 2899	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	3	8000 49967	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	4	65N0 21002	Linguetta americana	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta americana	1	
	5	8000 57887	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	8000 21811	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	4	
	7	8000 49733	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina	1	
	10	8000 63240	Candela NGK B9 EGV	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujías	1	
	10	8000 69796	Candela «Champion» N82	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujías	1	
	11	8000 26548	Pipettacandela schermata (di serie)	Plug pipe (supplied)	Pipette bougie (de série)	Kerzenstecker (standard)	Pipa bujía (de serie)	1	
	11	8000 23158	Pipetta candela schermata (in dotazione)	Plug pipe (to issue)	Pipette bougie (nécessaire)	Kerzenstecker (Ausstattung)	Pipa bujía (en dotación)	1	
	12	8000 21615	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	15	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	16	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	17	8000 66879	Centralina elettronica	Electronic device	Dispositif électronique	Zündelektronik	Centralita electrónica	1	
	18	8000 66932	Cavo centralina elettronica	Electronic device cable	Cable dispositif électronique	Zündelektronik Kabel	Cable centralita electrónica	1	





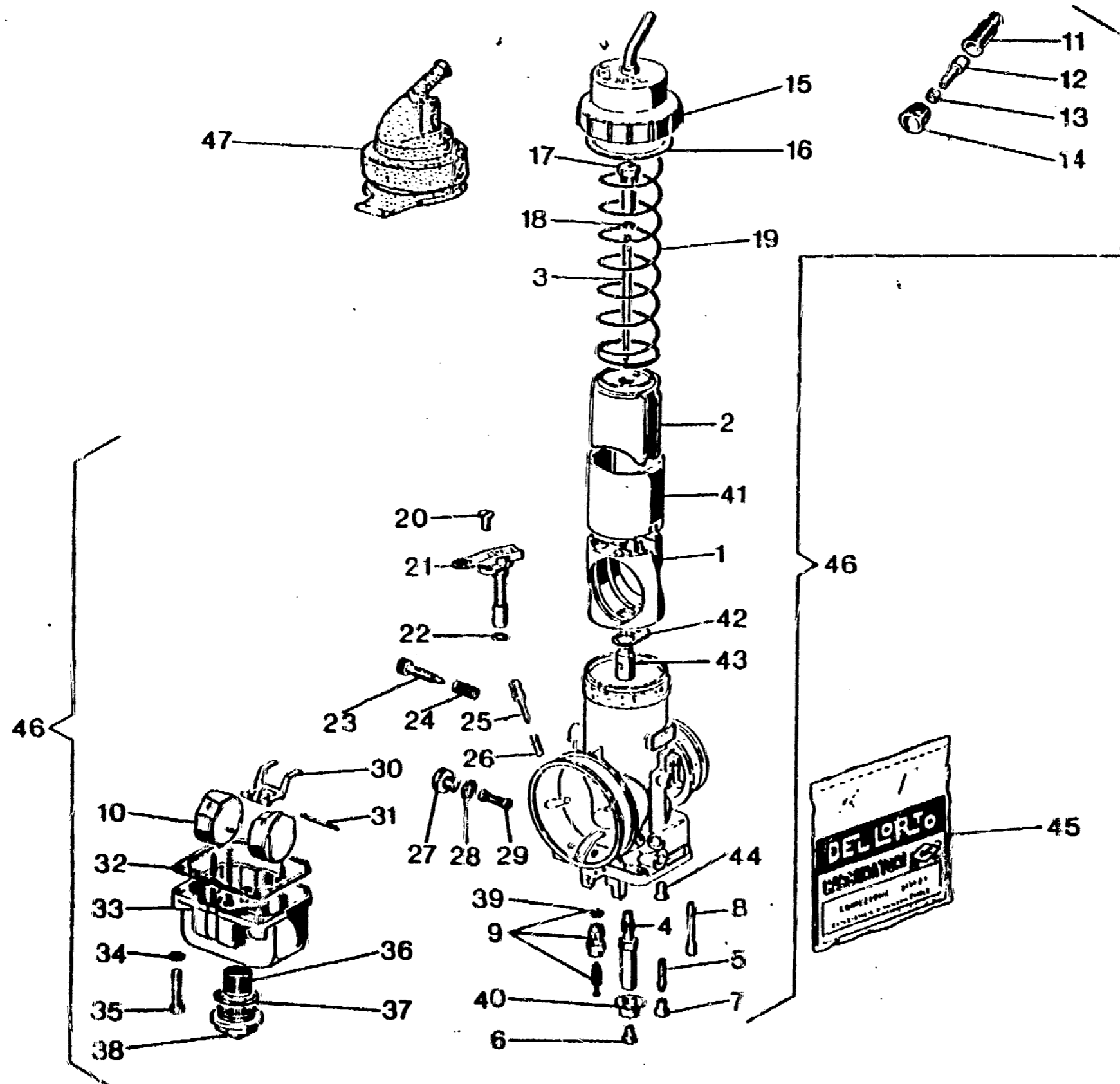
**CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER
CARBURADOR**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

WR
250-360/92

Nota Notes Notas	Pos. No. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validaz
	1	8000 63356	Diffusore	Diffuser	Diffuseur	Lufttrichter	Diffusor	1	
	2	80A0 63303	Valvola gas da 40 (250)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
	2	80D0 63303	Valvola gas da 45 (360)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
	2	80B0 63303	Valvola a gas da 35 (NL)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	80D0 63303	Valvola gas da 45 (250)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	80A0 63303	Valvola gas da 40 (360)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	80B0 63303	Valvola gas da 35 (250)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
●	2	80C0 63303	Valvola gas da 50 (360)	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
	3	80R0 27910	Spillo conico K50	Needle	Pointe au conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
	4	80D0 58144	Polverizzatore DQ 267 (250)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
	4	8000 58144	Polverizzatore DQ 264 (360)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
●	4	80G0 58144	Polverizzatore DQ 265 (250)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
●	4	80C0 58144	Polverizzatore DQ 262 (360)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
●	4	80M0 58144	Polverizzatore DQ 270 (250)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
●	4	80A0 58144	Polverizzatore DQ 266 (360)	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
	5	8000 63304	Emulsionatore minimo B45 (250)	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
	5	80G0 63304	Emulsionatore minimo B38 (360)	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
●	5	80C0 63304	Emulsionatore minimo B40	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
●	5	80B0 63304	Emulsionatore minimo B50 (250)	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
●	5	80F0 63304	Emulsionatore minimo B35 (360)	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
●	5	80C0 63304	Emulsionatore minimo B40 (360)	Emulsifier	Emulsionneur	Mischer	Emulsionador	1	
	6	80V0 12041	Getto max. 100	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	8AP0 12041	Getto max. 180	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	8DA0 12041	Getto max. 190	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	8GA0 12041	Getto max. 198 (NL)	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	80N0 12041	Getto max. 175	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	8EA0 12041	Getto max. 195	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
●	6	8GA0 12041	Getto max. 198	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
	7	8LA00 5761	Getto minimo 45 (250)	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	





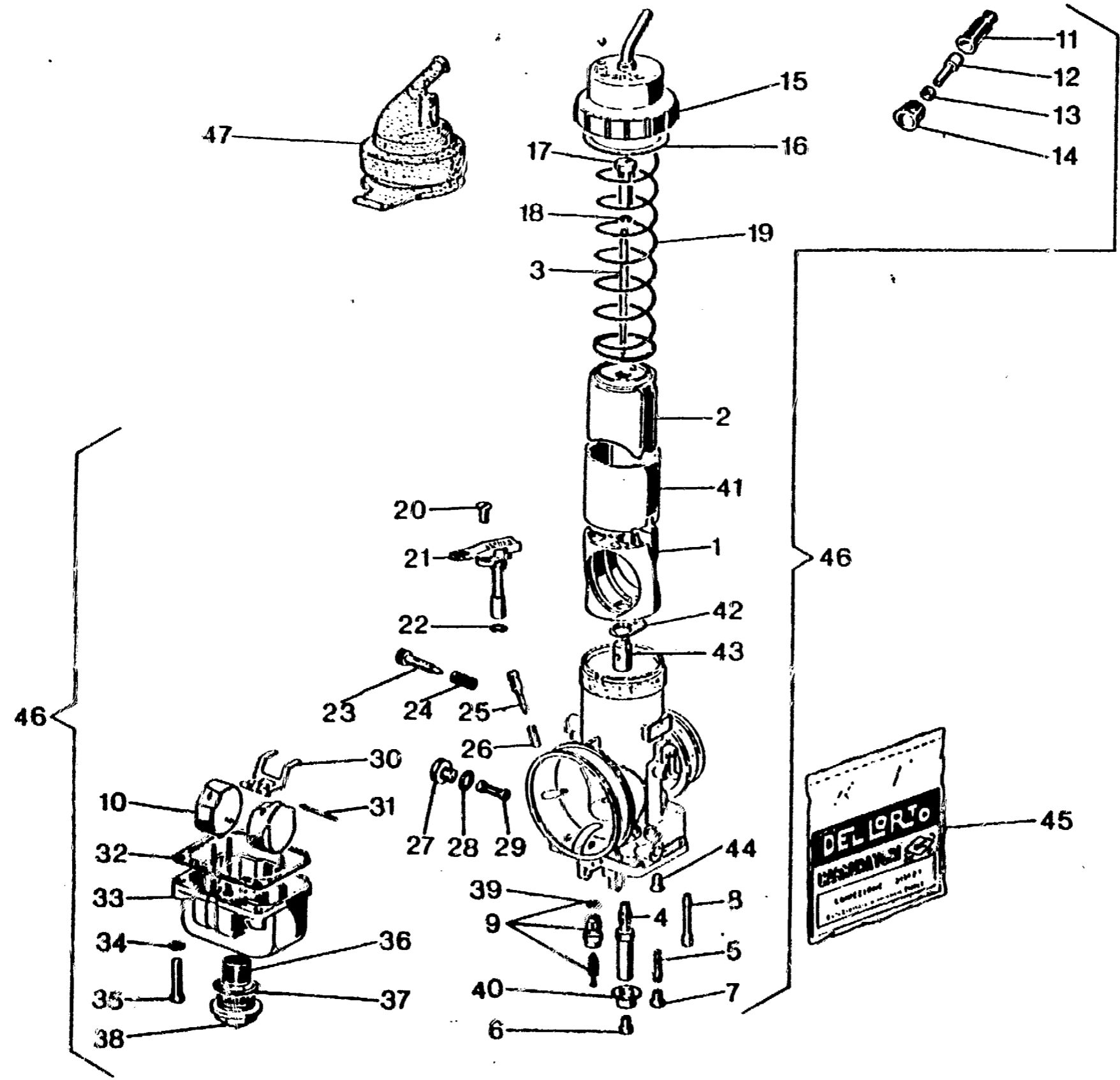
CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER
CARBURADOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

WR
250-360 / 92

Notes Notes Notas	Pos. No. N. Fos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Cod. Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	C. M. Qty Clas Migs C. ad	Valida Validity Validez Gültig Validez
	7	8DF00 5761	Getto minimo 38 (360)	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
	7	8FF00 5761	Getto minimo 35 (360)	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
●	7	3MA00 5761	Getto minimo 40	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
●	7	8NA00 5761	Getto minimo 50 (250)	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
	8	80A0 50490	Getto avviamento da 50	Starting jet	Gicleur de starter	Starterdüse	Chiclé arranque	1	
	9	8000 50491	Valvola a spillo	Needle valve	Soupape à pointeau	Nadelventil	Válvula de aguja	1	
	10	80A0 29665	Galleggiante gr. 4.5	Float	Flotteur	Schwimmer	Flotador	2	
	11	8000 58660	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	12	8000 51986	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	13	8000 51987	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	14	8000 67428	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	15	8000 67429	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	16	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	17	8000 50466	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	1	
	18	8000 35353	Fermaglio	Retainer	Arret	Klammer	Abrazadera de sujeción	1	
	19	8000 50467	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	20	8000 50468	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	21	8000 50469	Dispositivo avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	Dispositivo puesta en marcha	1	
	22	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	23	8000 63357	Vite regol. valvola gas	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 63358	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	25	8000 50471	Vite regolazione aria	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	26	8000 50472	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	27	8000 50473	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	28	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	29	8000 50475	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	30	8000 50476	Bilanciere	Rocking lever	Balancier	Schwinge	Balancines	1	
	31	8000 50478	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	





CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER
CARBURADOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

WR
250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	32	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	33	8000 63360	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	1	
	34	8000 50482	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	2	
	35	8000 50483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	36	8000 58738	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	37	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	38	8000 63361	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	39	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	40	8000 59760	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
	41	8000 63362	Guida valvola gas	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung	Guía válvula	1	
	42	★	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	43	8000 63365	Ugello polverizzatore	Spry nozzle	Buse atomiseur	Einspritzdüse	Inyector pulverizador	1	
	44	8000 58671	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	45	8000 67430	Busta guarnizioni	Gasket set	Jeu joints	Dichtungssatz	Serie juntas	1	
	46	8000 70199	Carburatore completo (250)	Carburetor assy	Carbureteur complet	Vegaser, kpl.	Carburador compl.	1	
	46	8000 70201	Carburatore (360)	Carburetor	Carbureteur	Vegaser,	Carburador	1	
	47	8000 57370	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	

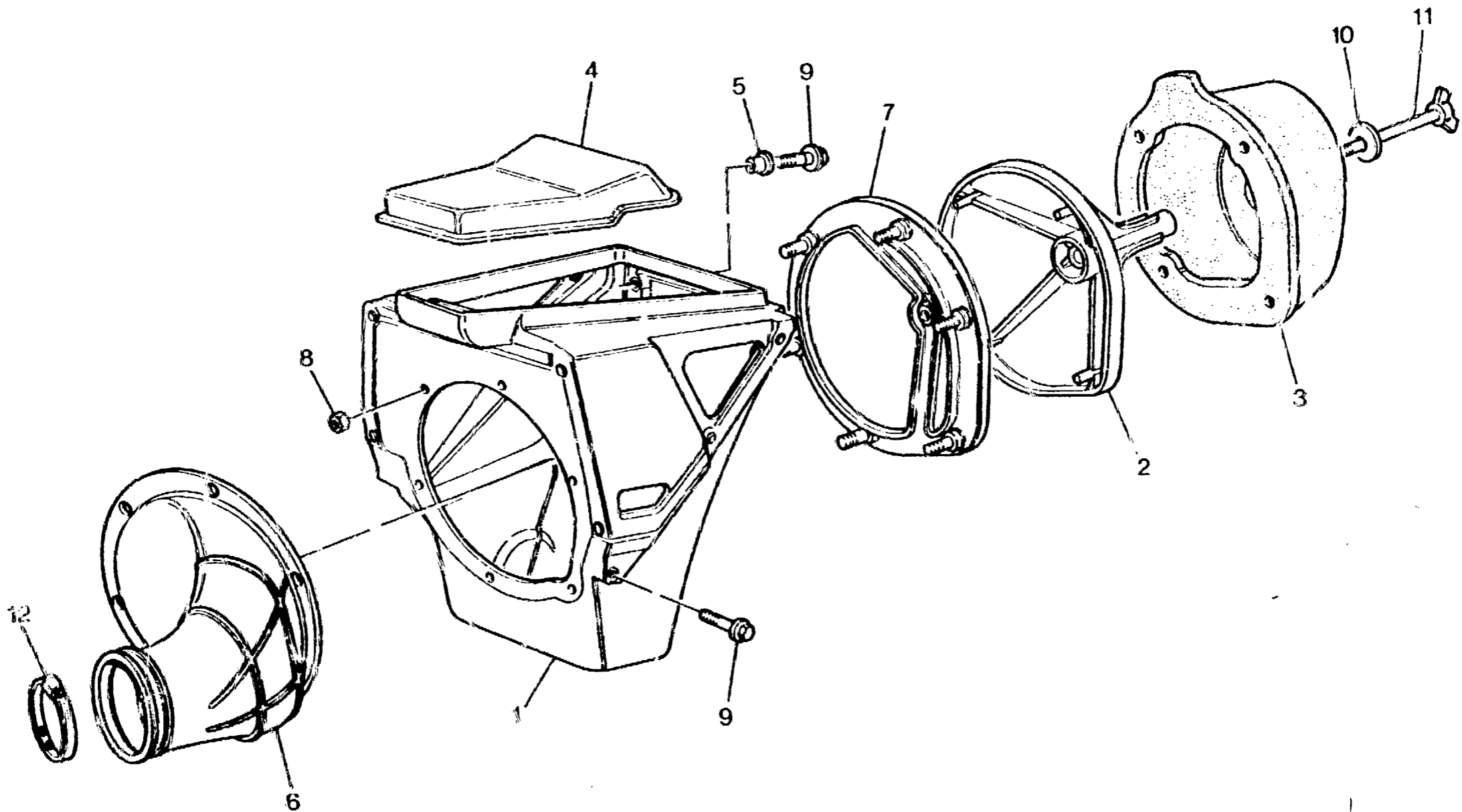
★ = Contenuto nella busta guarnizioni pos. 45
 ● = A richiesta

★ = Gasket bag pos. 45
 ● = Upon request

★ = Dans l'enveloppe à joints pos. 45
 ● = Sur demande

★ = Imbeutel d. Dichtungen enthält. pos. 45
 ● = Auf Anfrage

★ = En el saquito de guarniciones pos. 45
 ● = Bajo pedido





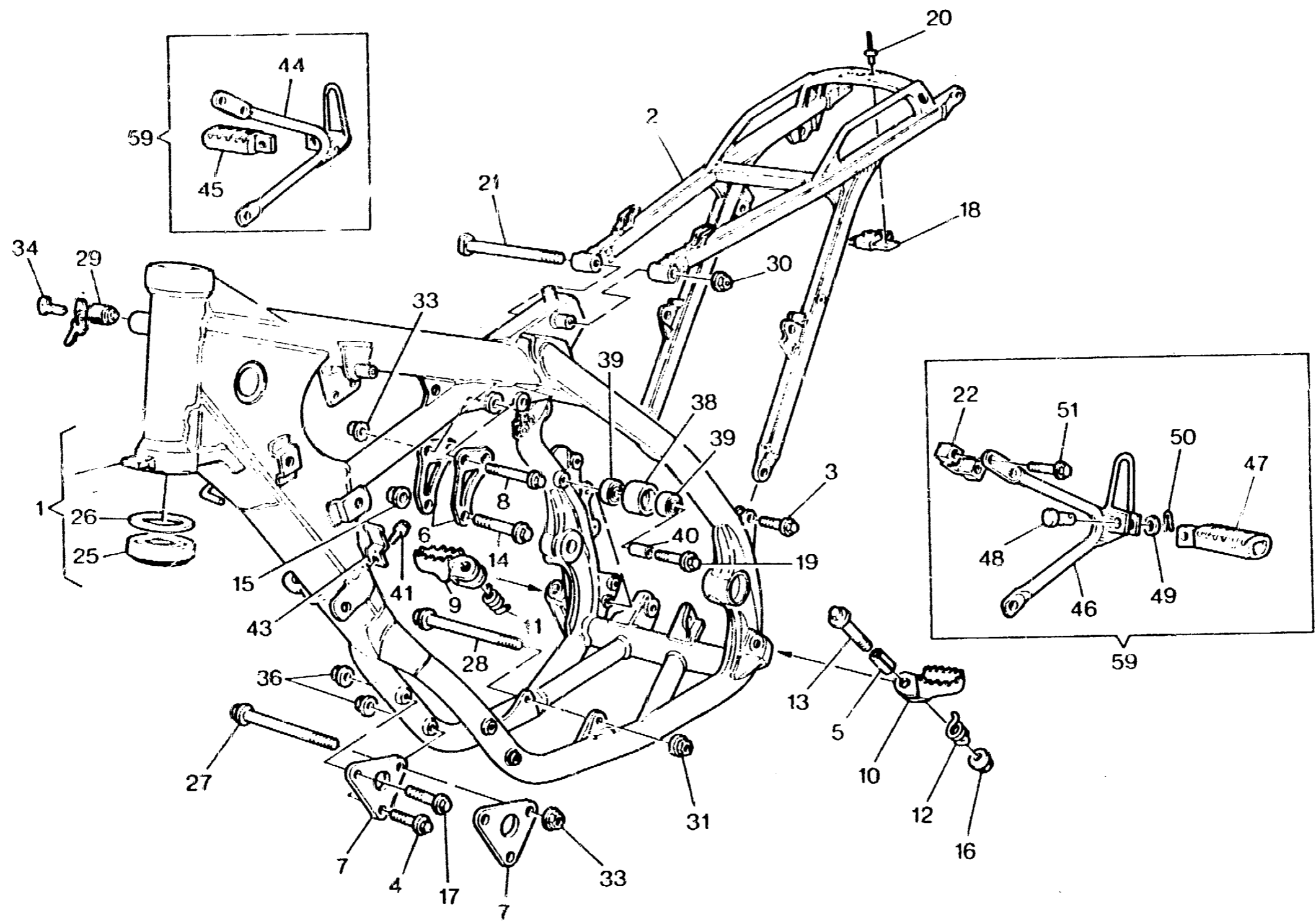
FILTRO ARIA - AIR FILTER
 FILTRE AIRE - AIRFILTER
 FILTRO DE AIRE

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

13

WR
 250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.àt	Valori Value V. 3000 C.àt Valdez
	1	8000 69543	Scatola filtro	Air filter box	Boîte filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	1	
	2	8000 69549	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkafig	Caja filtro	1	
	3	8000 69548	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	1	
	4	8000 69550	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	5	8000 69429	Bussola	Bushing	Duile	Buchse	Manguito	2	
	6	8000 69546	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	7	8000 70024	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida	1	
	8	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	9	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	10	60N 15549	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	8A00 37947	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	8000 37906	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	





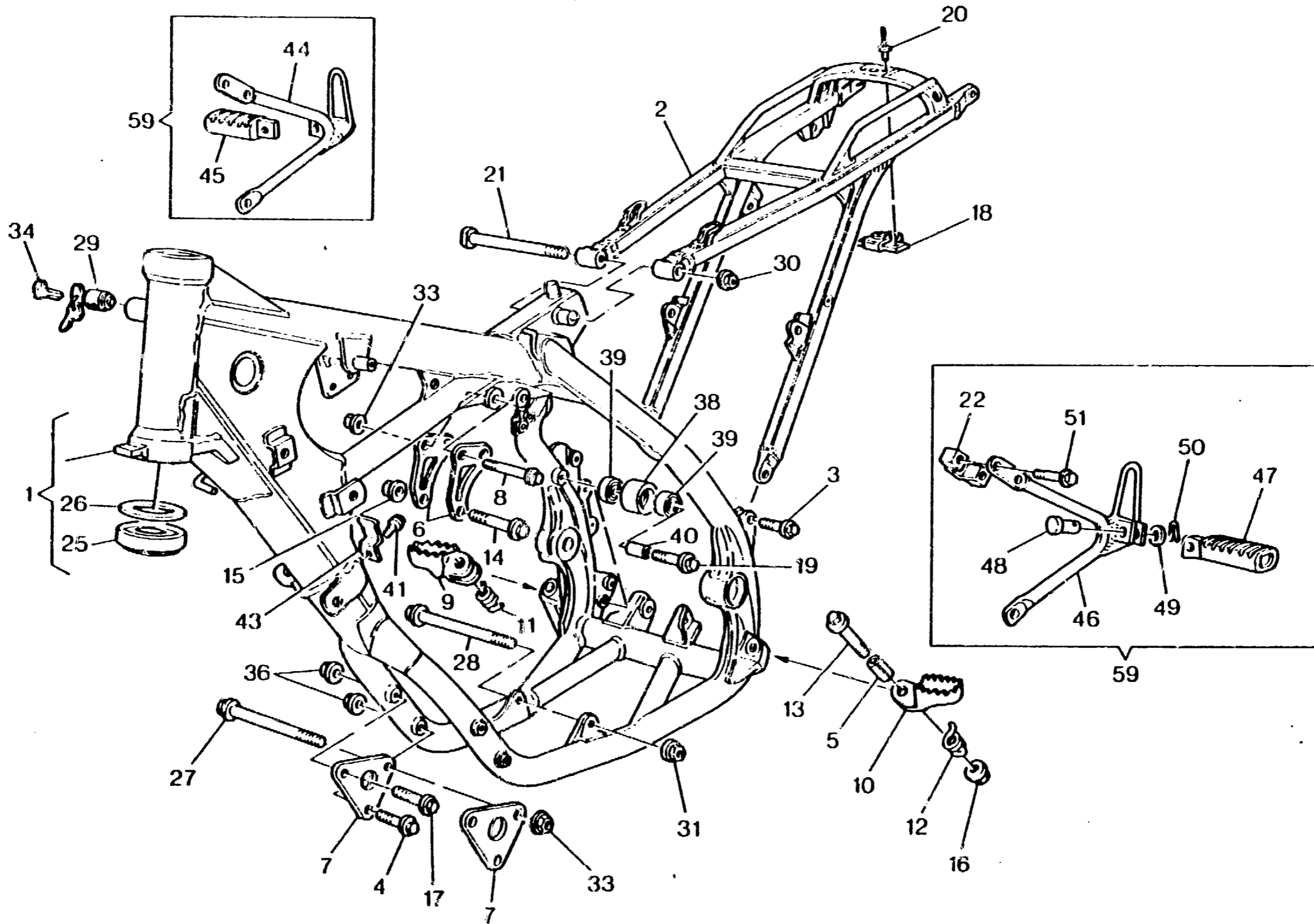
TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

14

WF
250-360 / 92

Note Notes Mark Notas	Pos. No. N Index Pos	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 69461	Parte anteriore telaio compl.	Frame front side assy	Chassis av. compl.	Rahmen kpl.	Cuadro anterior compl.	1	
	2	80A0 69157	Parte posteriore telaio	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	1	
	3	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	4	8000 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	5	8000 70000	Spina elastica	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
	6	8000 69434	Piastra (250)	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	7	8000 65690	Piastra ant. fissaggio motore	Plate	Plaque	Platte	Placa	2	
	8	8000 62796	Vite (250)	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	9	8000 71732	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal delnt. derech. compl.	1	
	10	8A00 69998	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds G.	L. Fussraste	Pedal delant. izrdo. compl.	1	
	11	8000 70001	Molla destra	Spring R.	Ressort D.	Feder R.	Resorte der.	1	
	12	8A00 70001	Molla sinistra	Spring L.	Ressort G.	Feder L.	Resorte izq.	1	
	13	8A00 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	14	8C00 69138	Vite (250)	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	15	8000 42022	Dado (250)	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	16	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8B00 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	18	8000 69150	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	19	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	20	8B00 39087	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	2	
	21	8000 69111	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
●	22	8000 71091	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	2	
★	25	8000 27142	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	Lager	Cojinete de rodillos cónicos	2	
★	25	8000 54360	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	Lager	Cojinete de rodillos cónicos	2	
	26	8000 27143	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27	8000 69112	Perno anteriore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	28	8A00 69112	Perno inferiore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	29	8000 43391	Serratura antifurto completa	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.	1	
	30	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	





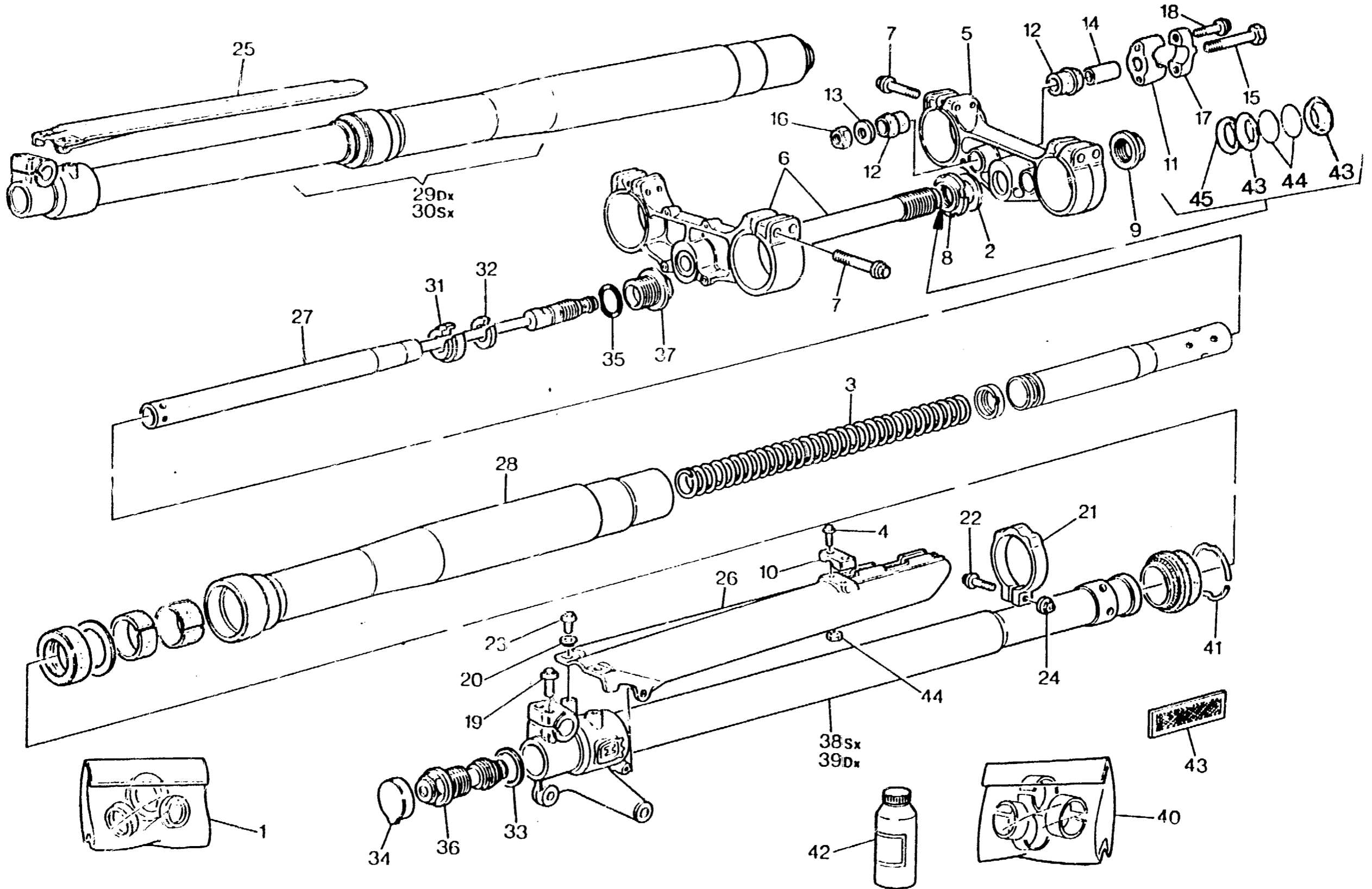
**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

14

**WR
250-360 / 92**

Note Notes Anmerk Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validity Valdne Gültig Valdez
	31	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	33	8000 43928	Dado (250)	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	34	8000 35531	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	1	
	36	8000 44240	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
●	37	8000 71086	Kit compl. poggiatesta	Compl. footrest Kit	Appui-pied complet	kompl. Fussraster-Kit	Kit compl. apoyapiés	2	
	38	8000 59433	Rullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	39	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	40	8000 59434	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	41	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	43	8000 66938	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
●	44	8000 71088	Supporto Dx.	R.H. support	Support D.	Halterung R.	Soporte der.	1	
●	45	8000 66652	Poggiatesta passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R. Fussraster	Posapie der.	1	
●	46	8000 71087	Supporto Sx.	L.H. support	Support G.	Halterung L.	Soporte izq.	1	
●	47	8000 66651	Poggiatesta passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L. Fussraster	Posapie izq.	1	
●	48	8000 41459	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
●	49	62N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
●	50	64N1 20048	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
●	51	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
			★ = in alternativa ● = A richiesta	★ = in alternative ● = Upon request	★ = en alternative ● = Sur demande	★ = Wahlweise ● = Auf Anfrage	★ = en alternativa ● = Bajo pedido		





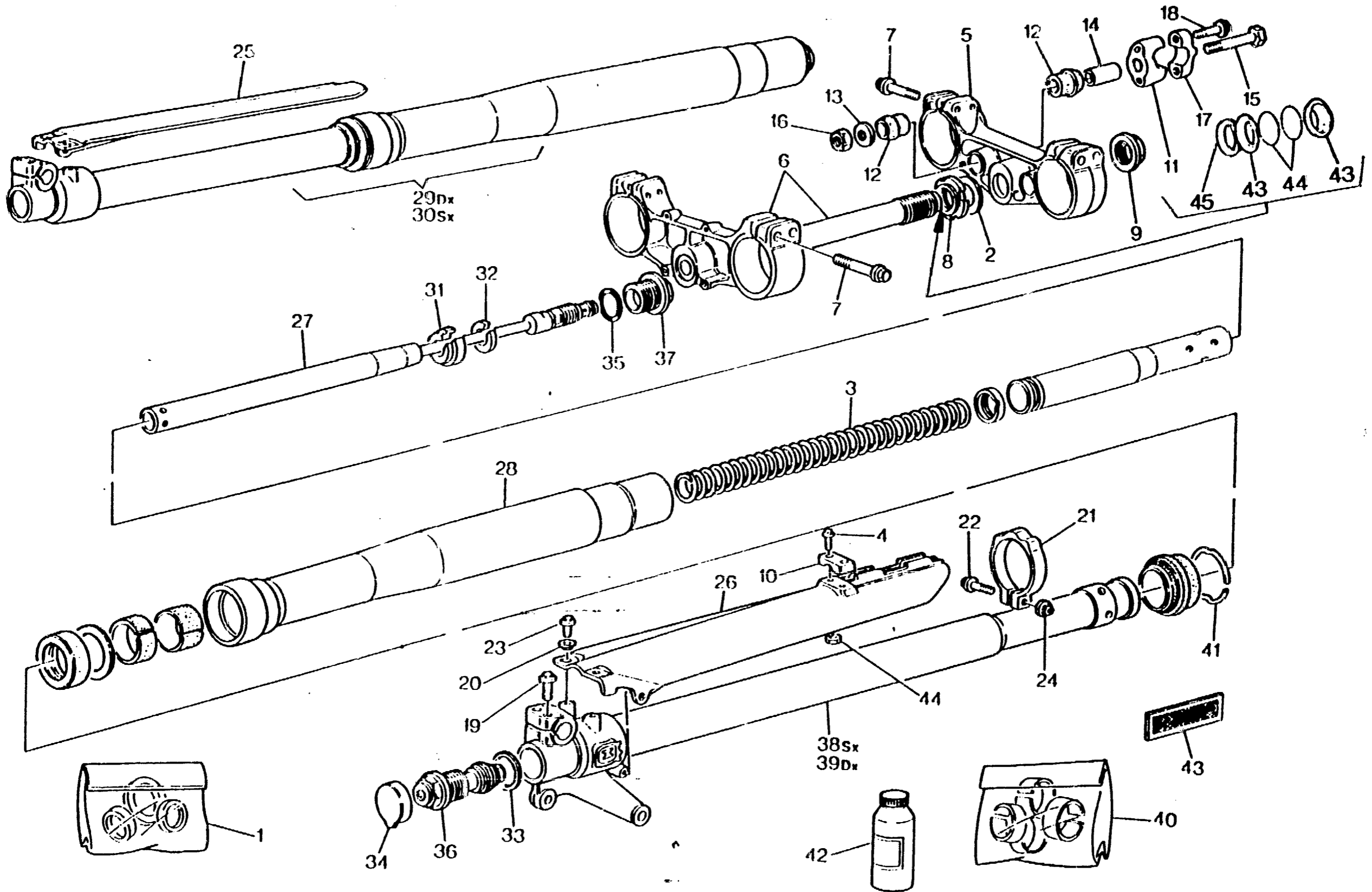
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL
SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

15

WR
250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validty Validité Gültig Validez
	1	8000 72085	Kit anelli	Seal ring kit	Gr. bague de retenue	Dichtring Gruppe	Kit anillo de retención	1	
	2	8A00 65503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 70393	Molla K=4,2	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
●	3	8000 71446	Molla K=4,4	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
●	3	8000 71447	Molla K=4,0	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	4	8A00 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	5	8000 69319	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	1	
	6	8A00 69332	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	1	
	7	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	8	8000 69345	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	9	8000 69315	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	8000 69981	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	11	8000 32540	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
	12	8000 60233	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	4	
	13	8000 60234	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	8000 53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	15	60N10 1218	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	16	61N1 15197	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8000 68516	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
	18	8000 62733	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	19	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	20	8000 69282	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	21	8000 70558	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	2	
	22	8B00 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	





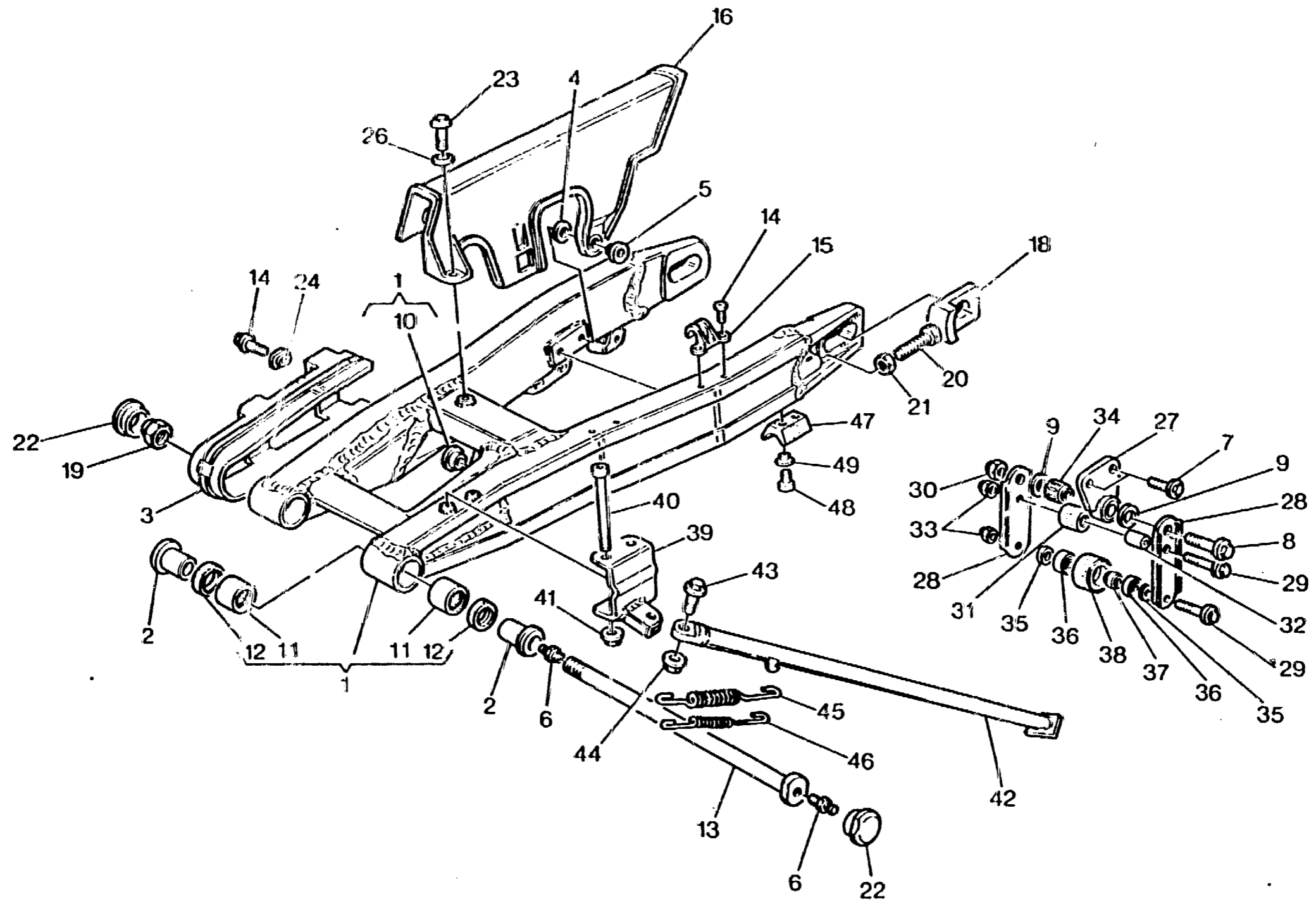
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL
SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

15

WR
250-360 / 92

Notes Notes Notas	Pos. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	23	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	24	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	25	8000 69338	Protezione steli Dx.	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	1	
	26	8000 69337	Protezione steli Sx.	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección izq.	1	
	27	8000 70392	Pompanete	Pumping element	Element de pompage	Pumpenelement	Bombeadora compl.	2	
	28	8000 70391	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
	29	8000 69336	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	1	
	30	8000 69335	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel, Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	1	
	31	8000 70390	Sede molla	Spring seat	Siège ressort	Feder-Sitzring	Alojamiento resorte	2	
	32	8000 69980	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	33	8000 70396	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	34	8000 70395	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	2	
	35	8000 70386	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	36	8000 70394	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe réglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	2	
	37	8000 70385	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	38	8000 70384	Scorevole Sx. cc.mpl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	1	
	39	8000 70383	Scorevole Dx. compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	1	
	40	8000 72086	Kit bussole	Bushing kit	Gr. douille	Buchse Gruppe	Kit manguito	1	
	41	8000 71508	Molletta di tenuta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
●	42	8000 71443	Olio forcella	Front fork oil	Huile fourche avant	Öl für die Vordergabel	Aceite horquilladelantera	1	
	43	8000 29116	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	2	
	44	8000 60242	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	2	
	45	80000 4646	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	46	8000 61355	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	47	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector	Catadioptrique	Rückstrahler	Catataros	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





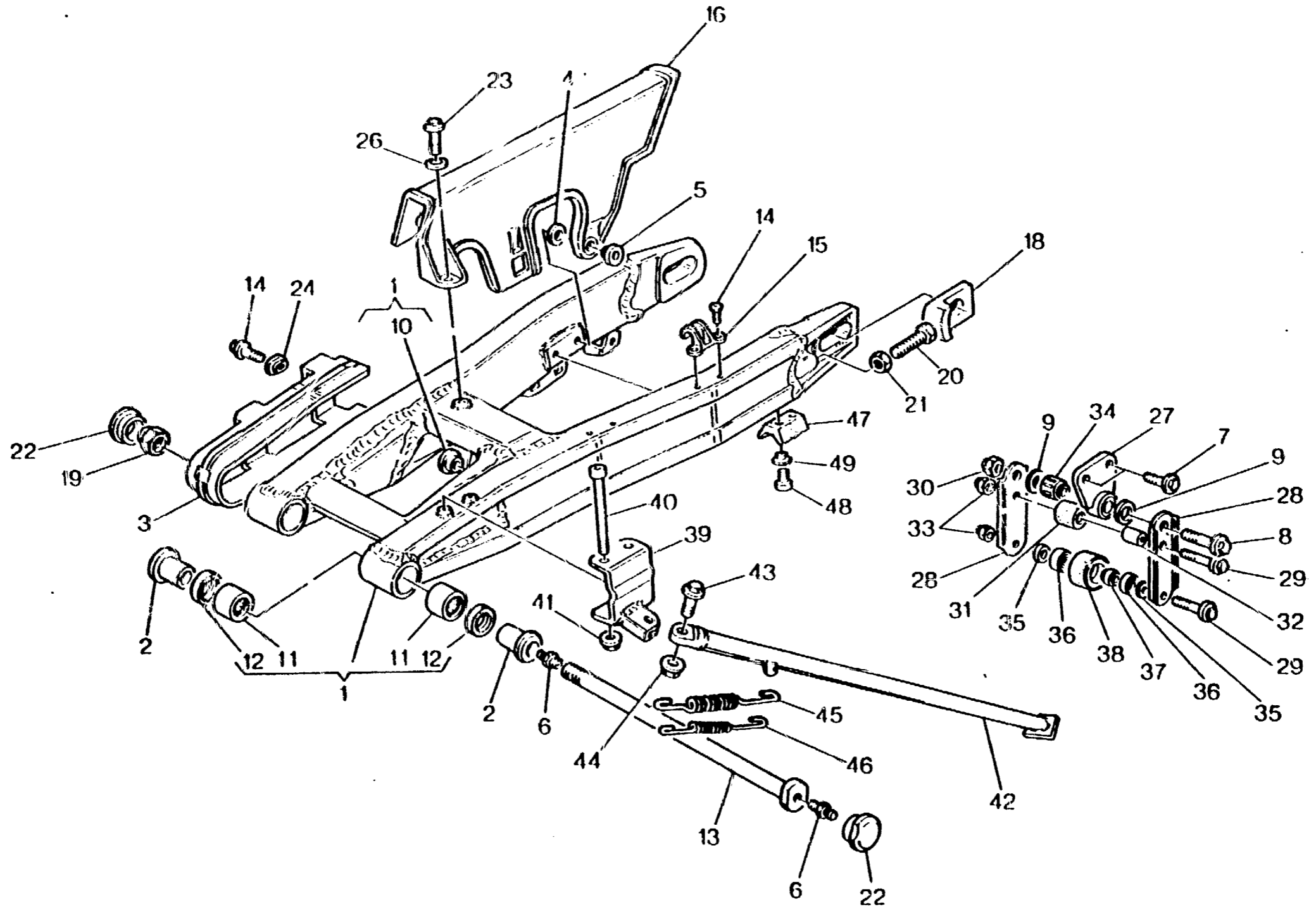
**FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

16

**WR
250-360 / 92**

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valore Váldky Váldné Guhig Valdez
	1	8A00 66662	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	1	
	2	8000 54055	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	3	8000 67215	Pattino catena	Chain slider	Glissière	Gleitbahn	Plato cadena	1	
	4	80000 1911	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5	8000 66661	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	6	8000 67448	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	2	
	7	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	8	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	9	8000 11928	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	10	8000 42029	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	11	8000 32064	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkaefig	Jaula de agujas del cojinete	4	
	12	8000 32065	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	4	
	13	8000 65429	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelbolzen	Perno horquilla	1	
	14	80000 9329	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
	15	8000 59299	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	3	
	16	8A00 66660	Copricatena	Chain guard	Carter de chaine	Kettenkasten	Cubre-cadena	1	
	18	8000 71437	Tendicatena	Chain adjuster	Tendeur de chaine	Kettenspanner	Tensor de cadena	2	
	19	8000 65431	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	20	8A00 61121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21	80000 9115	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	22	8000 67448	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	23	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 59289	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	25	80000 1911	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	26	62N1 15549	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	





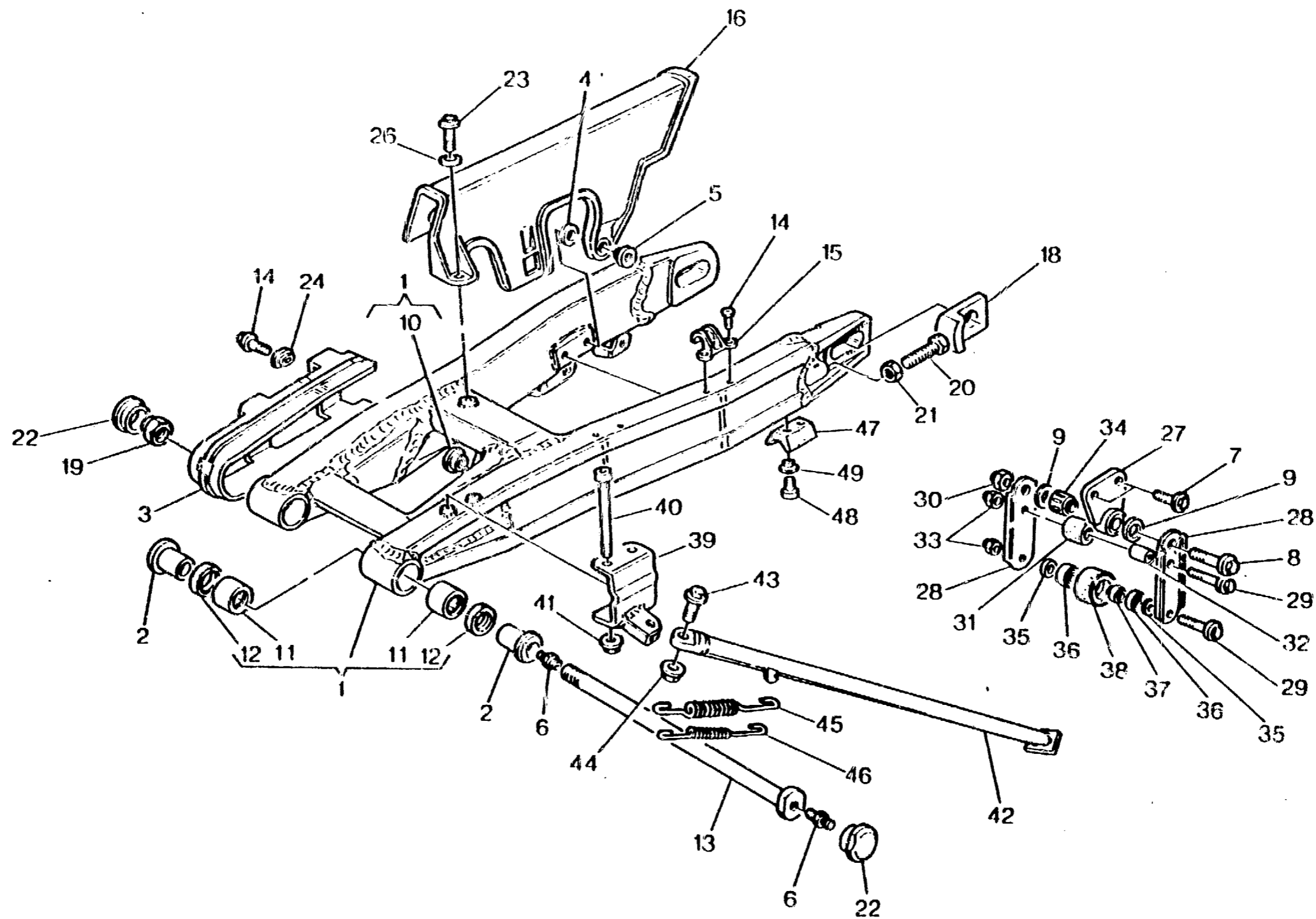
**FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILDA
TABLA

16

**WR
250- 360 / 92**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE NOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.ad	Validità Validity Validità Gültig Validat
	27	1515500-01	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	28	1515439-01	Lamiera guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	2	
	29	8000 62731	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	30	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	31	8000 65414	Rullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	32	8000 65413	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	33	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	34	1515506-01	Bussola elastica	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	35	8000 59487	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	36	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	37	8000 65412	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	38	8000 65411	Rullo guidacatena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	39	8000 65766	Supporto gamba laterale	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	40	60N10 2523	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	41	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	42	8000 65372	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	1	
	43	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	44	8000 45498	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	45	8000 56839	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	46	8000 32907	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	





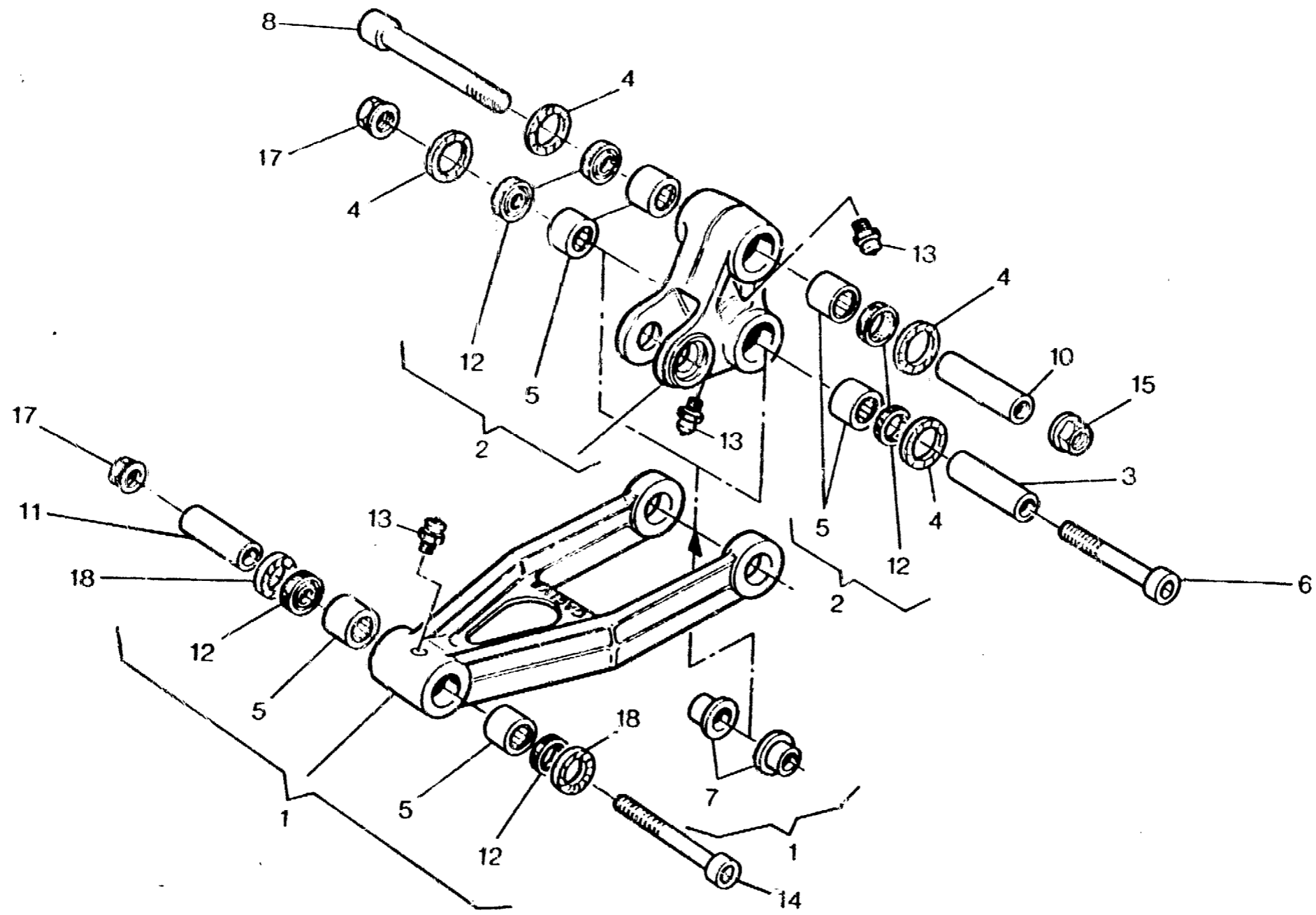
FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

16

WR
250- 360 / 92

Nota Notes Mark Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ed	Validità Validity Validé Gültig Validez
	47	8000 66280	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	48	80000 9329	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	49	8A00 67412	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





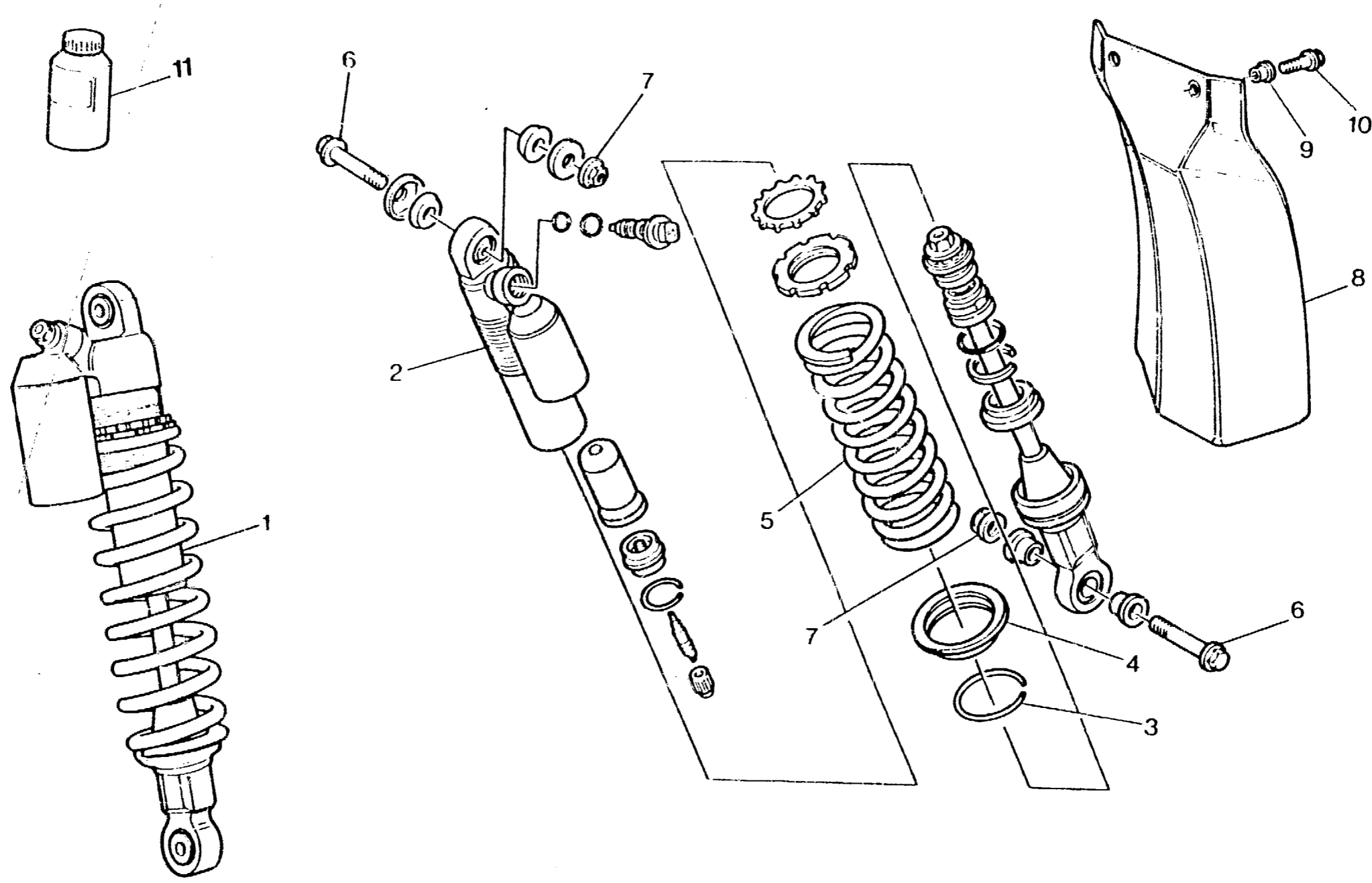
LEVERAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION LINKAGE
 LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG
 PALANCA SUSPENSION TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

16A

WR
250-360 / 92

Nota Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valore Value Valeur Gut Valeur
	1	8000 68157	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	1	
	2	8A00 56329	Assieme bilanciata	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	1	
	3	8000 43534	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	4	8000 46172	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5	8000 38956	Boccola a rullini	Rollerbush	Douille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	6	
	6	8E00 69138	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	7	8000 42028	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	8	8000 48436	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	10	8000 42027	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	11	8000 59839	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	12	8000 35900	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	6	
	13	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisneur	Schmierbüchse	Lubricador	3	
	14	8A00 69138	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	15	8000 42023	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	16	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	17	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	18	8000 45497	Anello di feltro	Feltseal	Bague en feutre	Filterring	Anillo de fieltro	2	





AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG
SUSPENSION TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

16B

WR
250- 360 / 92

Note Notes Mark Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 69139	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador	1	
	2	8000 70400	Corpo	Body	Corps	Körper	Corpo	1	
	3	8000 70402	Anello elastico	Slit ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	4	8000 70401	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
	5	8000 70404	Molla K = 5,6 Kg./mm. (di serie)	Spring (supplied)	Ressort (de série)	Feder (standard)	Resorte (de serie)	1	
	5	8000 71440	Molla K = 5,4 Kg./mm. (a richiesta)	Spring (Upon request)	Ressort (Sur demande)	Feder (Auf Anfrage)	Resorte (Bajo pedido)	1	
	5	8000 70398	Molla K = 5,8 Kg./mm. (a richiesta)	Spring (Upon request)	Ressort (Sur demande)	Feder (Auf Anfrage)	Resorte (Bajo pedido)	1	
	6	8000 69138	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	2	
	7	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	8	8000 69551	Protezione post. ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
		8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	10	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	11	8000 71444	Olio per ammortizzatore	Shock absorber oil	Huile pour amortisseur	Öl fuer stoßdämpfer	Aceite para amortiguador	1	



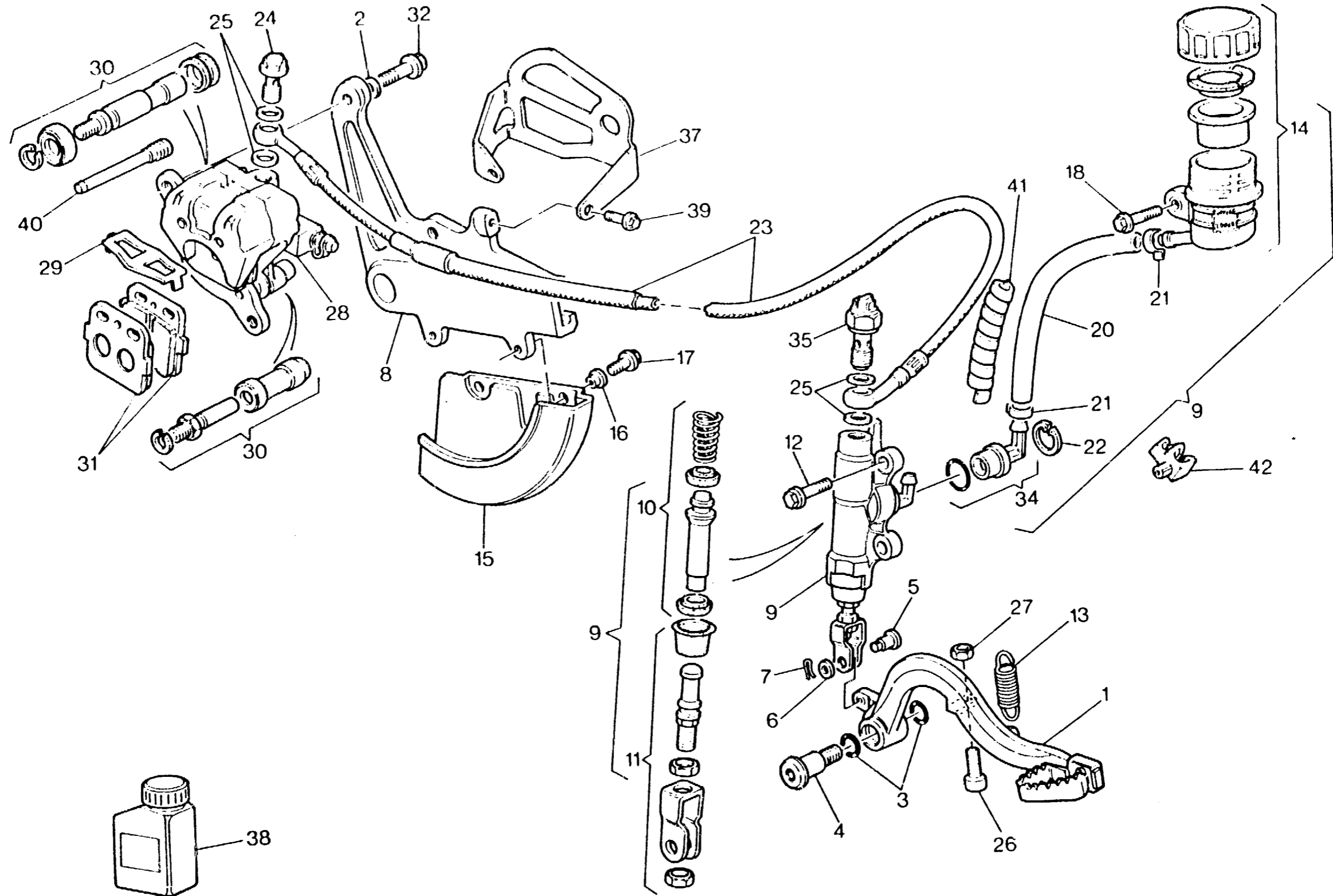
MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE
MANILLAR Y MANDOS

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17

WR
250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ite M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 54274	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar	1	
	2	8000 70982	Manopola destra	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	1	
	3	8000 70983	Manopola sinistra	L.H. grip	Poignée G.	Griff L.	Manopla izq.	1	
	4	8A00 65568	Com. frizione completo	Clutch trasm. assy	Trasm. embrayage compl.	Führungssteuerung des starters Kpl.	Mando embrague compl.	1	
	5	8000 48917	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca	1	
	6	8000 61048	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionamiento acelerador com.	1	
	7	8000 65569	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuerung der Kupplung	Trans. mando embrague com.	1	
	8	8000 38805	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	9	8A00 66869	Trasmissione gas	Throttle trasm.	Trasm. comm. gaz	Führungsteuerung des Gases	Tran. mando acelerador compl.	1	
	10	8000 48918	Soffietto	Bellow	Soufflet	Balg	Fuelle	1	
	11	8000 66487	Leva comando frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	1	
	12	8000 38797	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	13	8000 38798	Rosetta P.V.C.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	8000 38802	Barilotto	Retainer	Cliquet	Sicherungsring	Barrilejo	1	
	15	8000 38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	16	8000 48916	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
	17	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	18	8000 70698	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Cabailete	1	
	20	8000 21812	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	21	8000 65437	Specchio retrovisore compl.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	2	





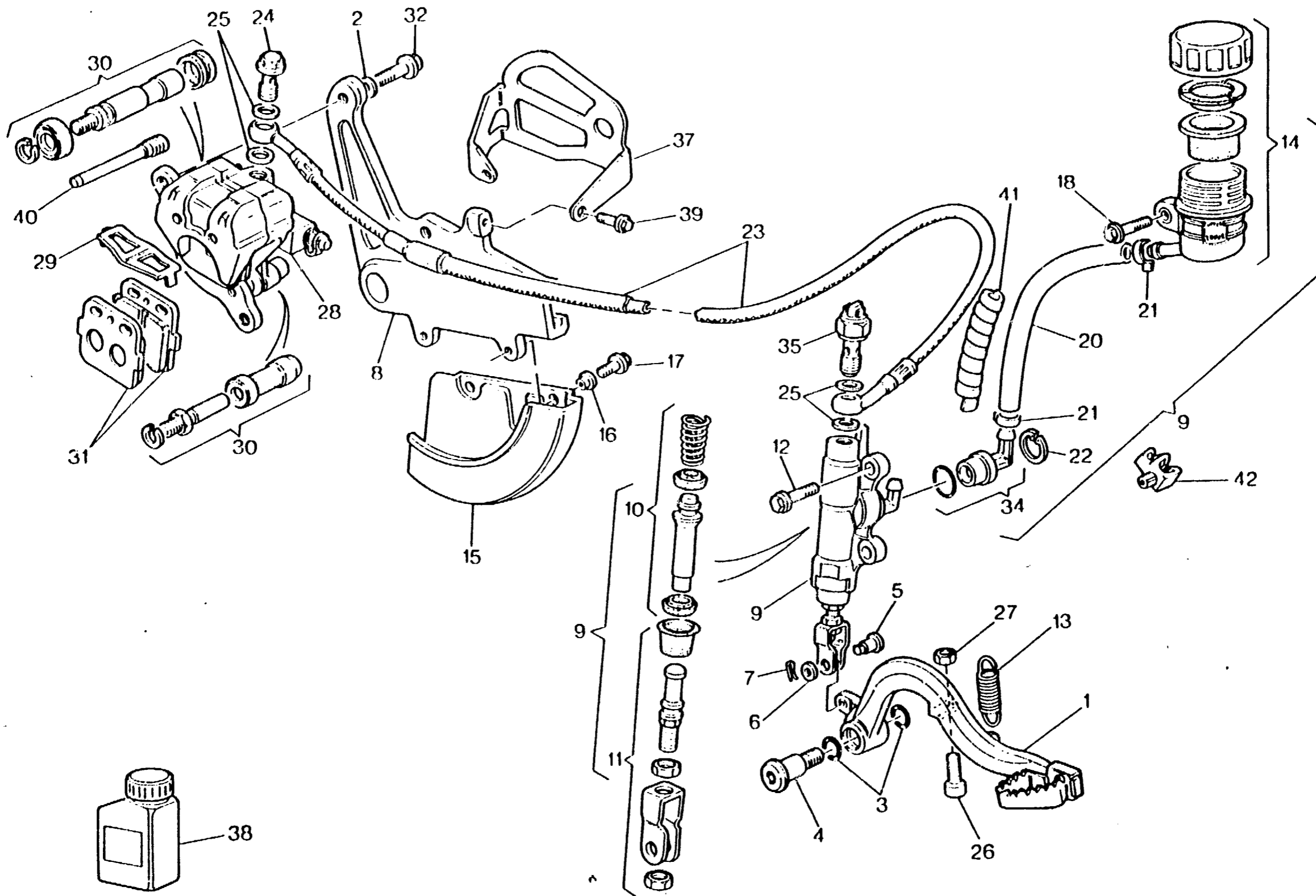
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

18

WR
250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validty Validté Gültig Validez
	1	8A00 65752	Leva comando freno	Brake control lever	Levier comm. frein	Bremshebel	Palanca accionamiento freno	1	
	2	62N1 15780	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	3	8000 22551	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	4	8000 55902	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	5	8000 70696	Astina	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
	6	8000 56377	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	64N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	1	
	8	8000 69414	Supporto pinza	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	9	8A00 70957	Pompa comando freno completa	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	10	8000 70833	Gruppo revisione pistoncino	Piston set	Kit revision piston	Kolbesatz	Grupo revis. pistón	1	
	11	8000 70834	Gruppo revisione cavallotto	U-bolt set	Kit revision cavalier	Bügelbolzensatz	Grupo revis. caballete	1	
	12	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	13	8000 55903	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	14	8000 69564	Serbatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	1	
	15	8000 59300	Protezione disco	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	16	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	17	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	18	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	19	8000 53724	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	20	8A00 70266	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	21	8000 70700	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	22	8000 70849	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	23	8000 70238	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	24	8000 62826	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	25	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	





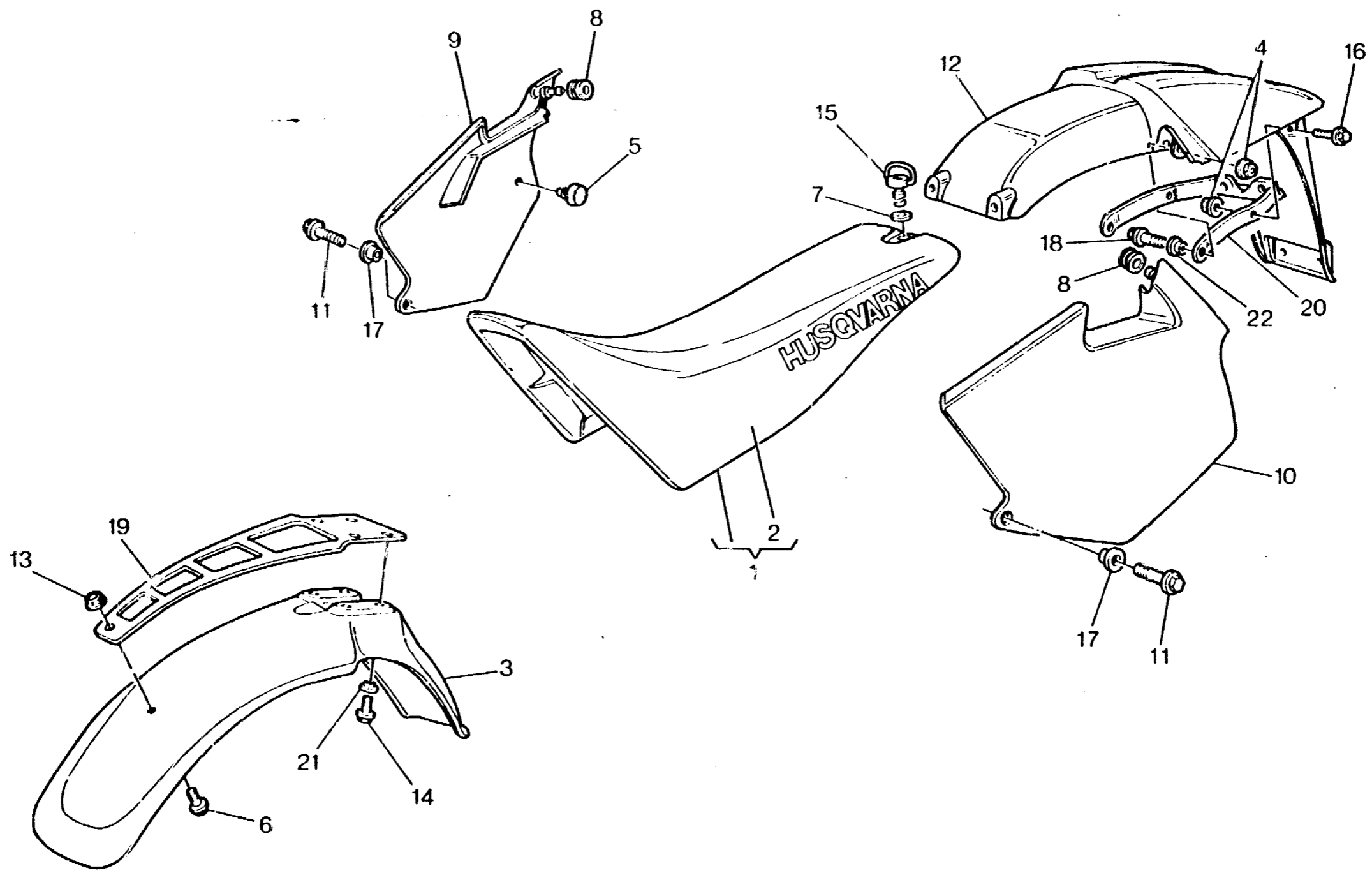
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

18

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Valdity Valdité Gültig Valdez
	26	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	27	61N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	28	8000 69415	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	1	
	29	8000 70850	Gruppo revisione mollette	Spring set	Kit revision ressort	Federsatz	Grupo revis. resorte	1	
	30	8000 70851	Gruppo revisione guide	Guide set	Kit revision guide	Führungssatz	Grupo revis. Guía	1	
	31	8000 70854	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
●	31	8000 71451	Coppia pastiglie (sinterizzate)	Pads pair (sintered)	Paire plaquettes (frittage)	Bremsbelagpaar (sintem)	Pareja pastillas (sinterizar)	1	
	32	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	34	8000 70835	Gruppo revisione spurgo	Bleeding set	Kit de revision curage	Reinigungssatz	Grupo revis. purga	1	
	35	8000 62827	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
	36	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	37	8000 59303	Protezione pinza	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
●	38	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile de frein	Bremsöl	Aceite freno	1	
	39	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	40	8000 70857	Gruppo revisione perni pastiglie	Pad pin set	Kit revision pivots pastilles	Bremsbelagbolzensatz	Grupo revis. pernos pastillas	1	
	41	8000 70638	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	42	8000 70312	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANEL, FENDERS, SEAT
 PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL
 PANELES, GUARDABARROS, SILLIN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

19

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validty Vakdté Gültig Validez
	1	8000 69145	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillin	1	
	2	8000 69147	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillin	1	
●	2	8000 71641	Rivestimento sella "Rain"	Saddle covering "Rain"	Revetement selle "Rain"	Sattelverkleidung "Rain"	Revestimiento sillin "Rain"	1	
	3	8C00 64516	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros delantero	1	
	4	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	5	8000 45490	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	6	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 69149	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	4	
	8	8000 18048	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	9	8000 70008	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen, R.	Panel der.	1	
	10	8000 70007	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen, L.	Panel izq.	1	
	11	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	8000 69430	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	1	
	13	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	14	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	15	8000 69148	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	4	
	16	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	17	8000 69429	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	18	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	19	8000 66618	Piastra rinforzo	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	20	8000 72396	Piastra	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	21	8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	22	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	

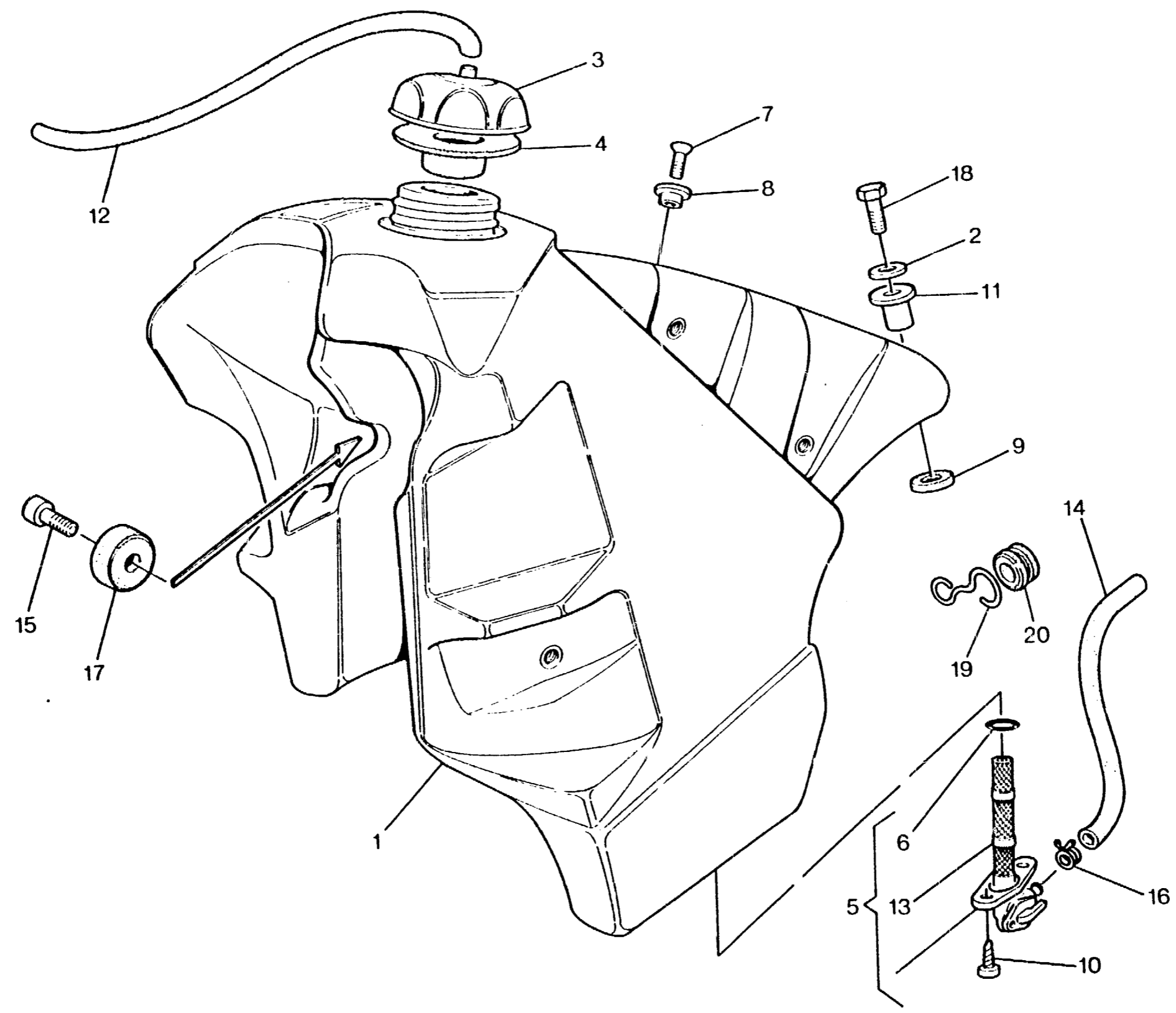
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





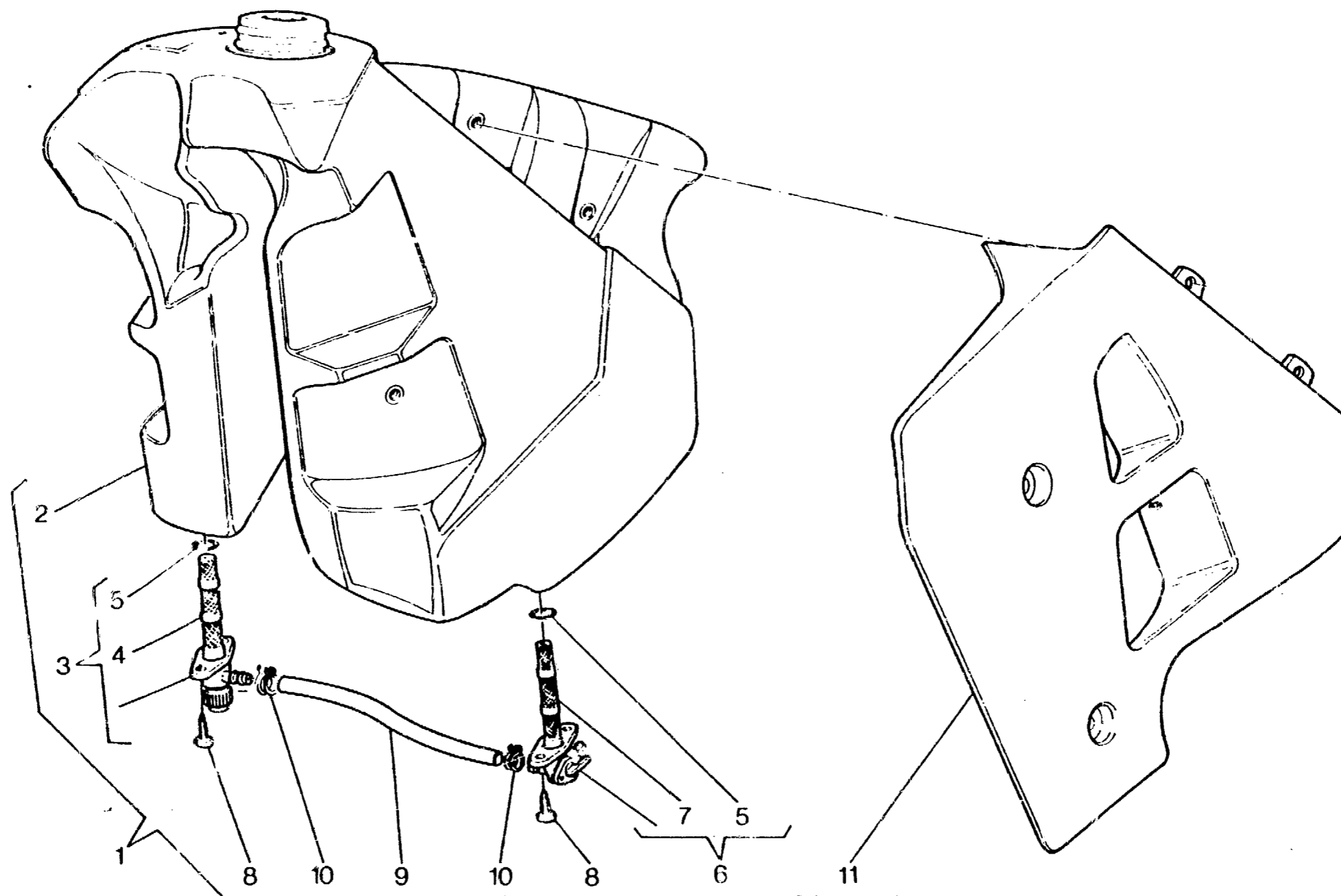
SERBATOIO - GAS TANK
RESERVOIR - KRAFTSTOFFBEHALTER
DEPOSITO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

20

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 64566	Serballoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Tank	Depósito gasolina	1	
	2	8000 30319	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 65604	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	4	8000 56381	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	5	8000 43592	Rubinetto completo	Cock assy	Robinet compl.	Kraftstoffahn, Kpl.	Llave de paso compl.	1	
	6	80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	7	60N10 4134	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	8	8000 66238	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	9	8000 61362	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	10	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	11	8000 59802	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	12	800L 38752	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentlüfter	tubo de purga batería	1	
	13	8000 38748	Filtro benzina	Fuel filter	Fillre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	14	1514057 02	Condotta benzina	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	15	8000 41240	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	16	8000 18922	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	17	8000 40813	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	2	
	18	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	19	8000 34900	Asola guida	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	1	
	20	8000 59803	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	1	





SERBATOIO MAGGIORATO- LARGER TANK
RESERVOIR DE PLUS GRANDE CAPACITE - UEBERDIMENSIONIERTER BEHAELTER
DEPOSITO AMPLIADO

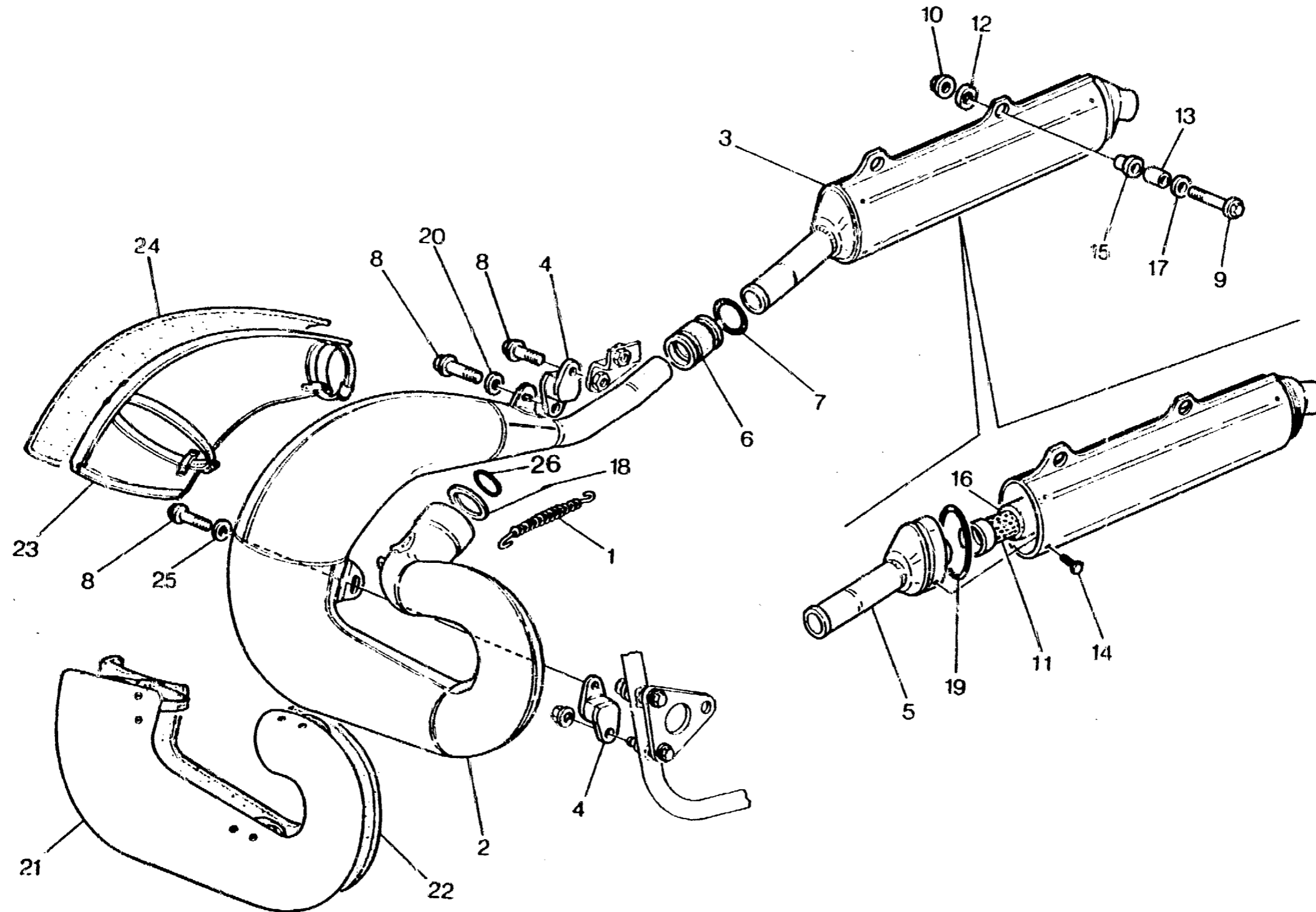
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

20A

WR
250- 360 / 92

Notes Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ty Q.ty M.ge C.ad	Validità Validity Gültig Validez
●	1	8000 71096	Kit serbatoio maggiorato	Kit for larger tank	Kit réservoir de plus grande capacité	Satz ueberdimensionierter behaelter	Kit deposito ampliado	1	
●	2	8000 70224	Serbatoio maggiorato	Larger tank	Reservoir de plus grande capacité	Ueberdimensionierter behaelter	Deposito ampliado	1	
●	3	8000 67440	Rubinetto DX	R.H. cock	Robinet droite	R. kraftstoffhahn	Llave de paso derecho	1	
●	4	8000 67700	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro	1	
●	5	80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
●	6	8000 70936	Rubinetto SX	L.H. cock	Robinet gauche	L. kraftstoffhahn	Llave de paso izq.	1	
●	7	8000 38743	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro	1	
●	8	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
●	9	1514057-10	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
●	10	8000 18922	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	2	
●	11	8A00 64530	Convogliatore	Side panel	Flanc	Flanke	Lateral	1	

● = A richiesta ● = Upon request ● = Sur demande ● = Auf Anfrage ● = Bajo pedido





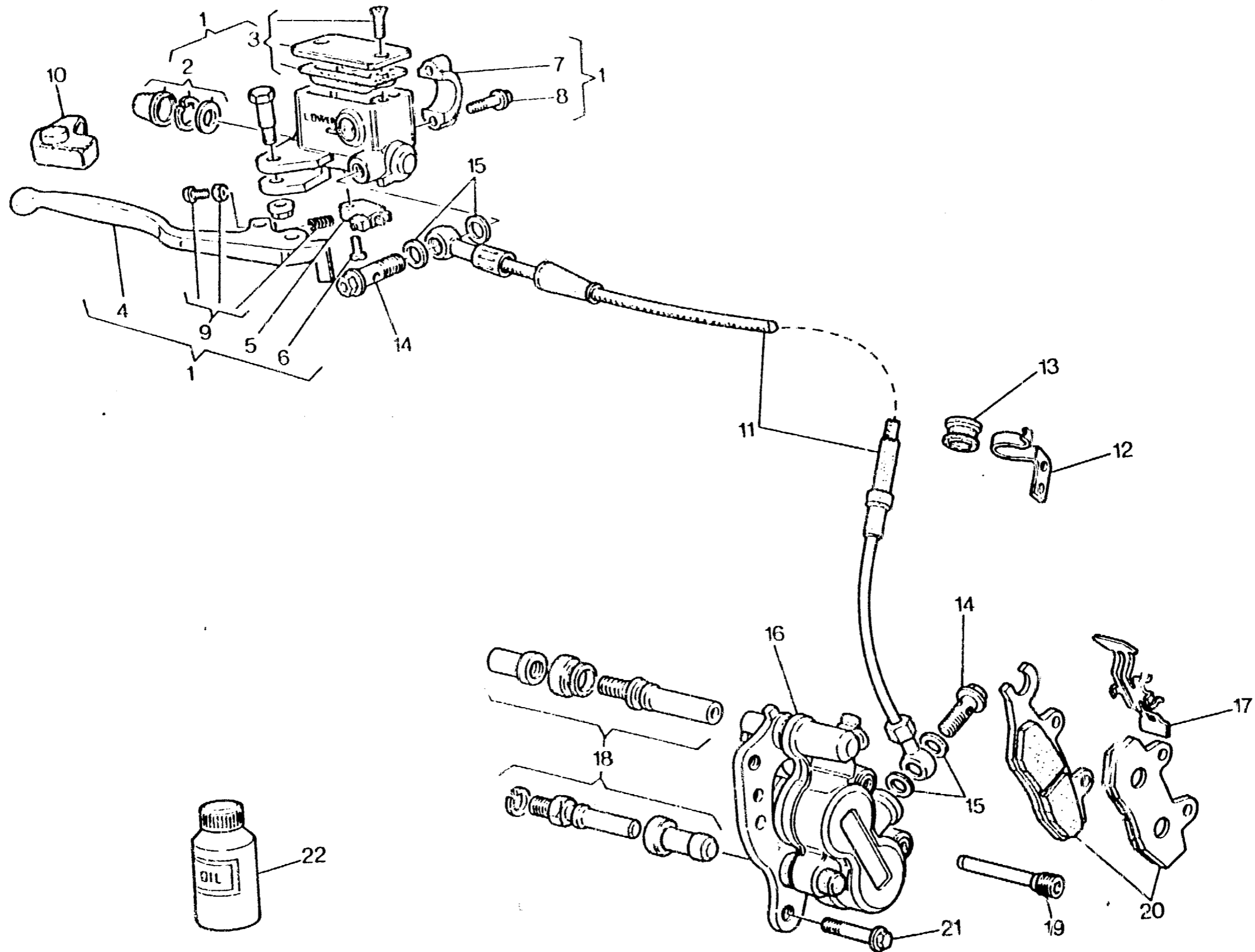
SCARICO - EXHAUST SYSTEM
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR
TUBO DE ESCAPE

TA'VOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

21

WR
250-360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.rod	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 62341	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	2	8000 70004	Tubo di scarico (250)	Exhaust pipe (250)	Tuyau d'échapp. (250)	Auspuffrohr (250)	Tubo de escape (250)	1	
	2	8000 70306	Tubo di scarico (360)	Exhaust pipe (360)	Tuyau d'échapp. (360)	Auspuffrohr (360)	Tubo de escape (360)	1	
	3	8000 69227	Silenziatore completo	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	1	
	4	8000 69113	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
	5	8A00 69228	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
	6	8000 69234	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	7	8000 66279	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	8	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	10	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	11	8000 69231	Tubo forato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	12	1513414-01	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondella en caoutchouc	Gummischeibe	Roseta de goma	2	
	13	8000 69235	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	14	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	15	1514107-02	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	16	8000 69232	Isolante (lana di roccia)	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante	1	
	17	1513743-01	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	18	8000 71644	Riduzione (250)	Reducer (250)	Reducteur (250)	Reduziereinsatz (250)	Reducción (250)	1	
	18	8000 71645	Riduzione (360)	Reducer (360)	Reducteur (360)	Reduziereinsatz (360)	Reducción (360)	1	
	19	8A00 63842	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	20	8000 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8000 72108	Protezione ant. (250)	Guard (250)	Protection (250)	Schutz (250)	Protección (250)	1	
	21	8000 72094	Protezione ant. (360)	Guard (360)	Protection (360)	Schutz (360)	Protección (360)	1	
	22	8000 72110	Fono assorbente (250)	Sound proofing (250)	Insonorisant (250)	Schallschluckendes material (250)	Fonoabsorbente (250)	1	
	22	8000 72096	Fono assorbente (360)	Sound proofing (360)	Insonorisant (360)	Schallschluckendes material (360)	Fonoabsorbente (360)	1	
	23	8000 72109	Protezione post. (250)	Guard (250)	Protection (250)	Schutz (250)	Protección (250)	1	
	23	8000 72095	Protezione post. (360)	Guard (360)	Protection (360)	Schutz (360)	Protección (360)	1	
	24	8000 72111	Fono assorbente (250)	Sound proofing (250)	Insonorisant (250)	Schallschluckendes material (250)	Fonoabsorbente (250)	1	
	24	8000 72097	Fono assorbente (360)	Sound proofing (360)	Insonorisant (360)	Schallschluckendes material (360)	Fonoabsorbente (360)	1	
	25	8000 56359	Rosetta	Washer	Rondella	Scheibe	Roseta	1	
	26	8000 63842	Anello OR (360)	O-Ring (360)	Bague OR (360)	O-Ring (360)	Anillo OR (360)	1	





FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONTHYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.te M.ge C.ad	Validità Valdity Valdne Gültig Validez
	1	8000 69562	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	2	8000 70860	Kit cappuccio	Cap kit	Kit capuchon	Kappe Gruppe	Kit capuchón	1	
	3	8000 70861	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	1	
	4	8000 70862	Kit leva	Lever set	Kit revision levier	Hebelbolzensatz	Grupo revis. perno	1	
	5	8000 70864	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
	6	8000 70865	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 70866	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	1	
	8	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 70867	Kit regolazione leva	Lever set	Kit levier	Hebel gruppe	Grupo palanca	1	
	10	8000 70709	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	11	8000 70242	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	12	8000 71807	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	13	8000 71806	Guida cavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	1	
	14	8000 62826	Bocchettone	Pipe union	Goulotte	Stutzen	Boca	2	
	15	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	16	8000 69153	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	1	
	17	8000 70855	Kit mollette	Spring kit	Kit ressort	Federgruppe	Grupo resorte	1	
	18	8000 70856	Kit guide	Guide kit	Kit guide	Haubeführungs gruppe	Grupo guías	1	
	19	8000 70857	Kit perni pastiglie	Pin kit	Kit pivot	Bolzensgruppe	Grupo perno	1	
	20	8000 70858	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
●	20	8000 71450	Coppia pastiglie (sinterizzate)	Pads pair (sintered)	Paire plaquettes (frittage)	Bremsbelagpaar (sintem)	Pareja pastillas (sinterizar)	1	
	21	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
●	22	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsöl	Aceite freni	1	

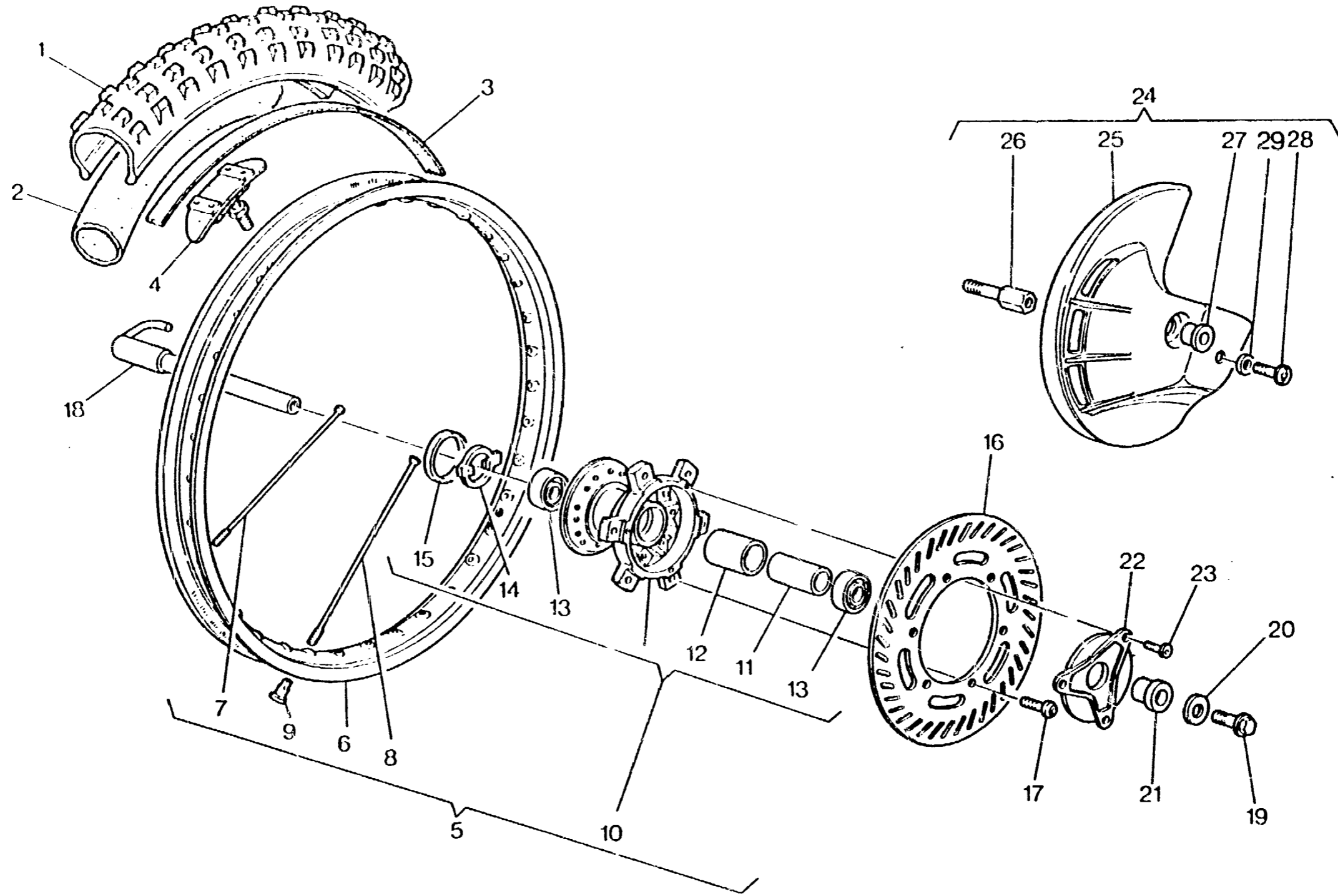
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





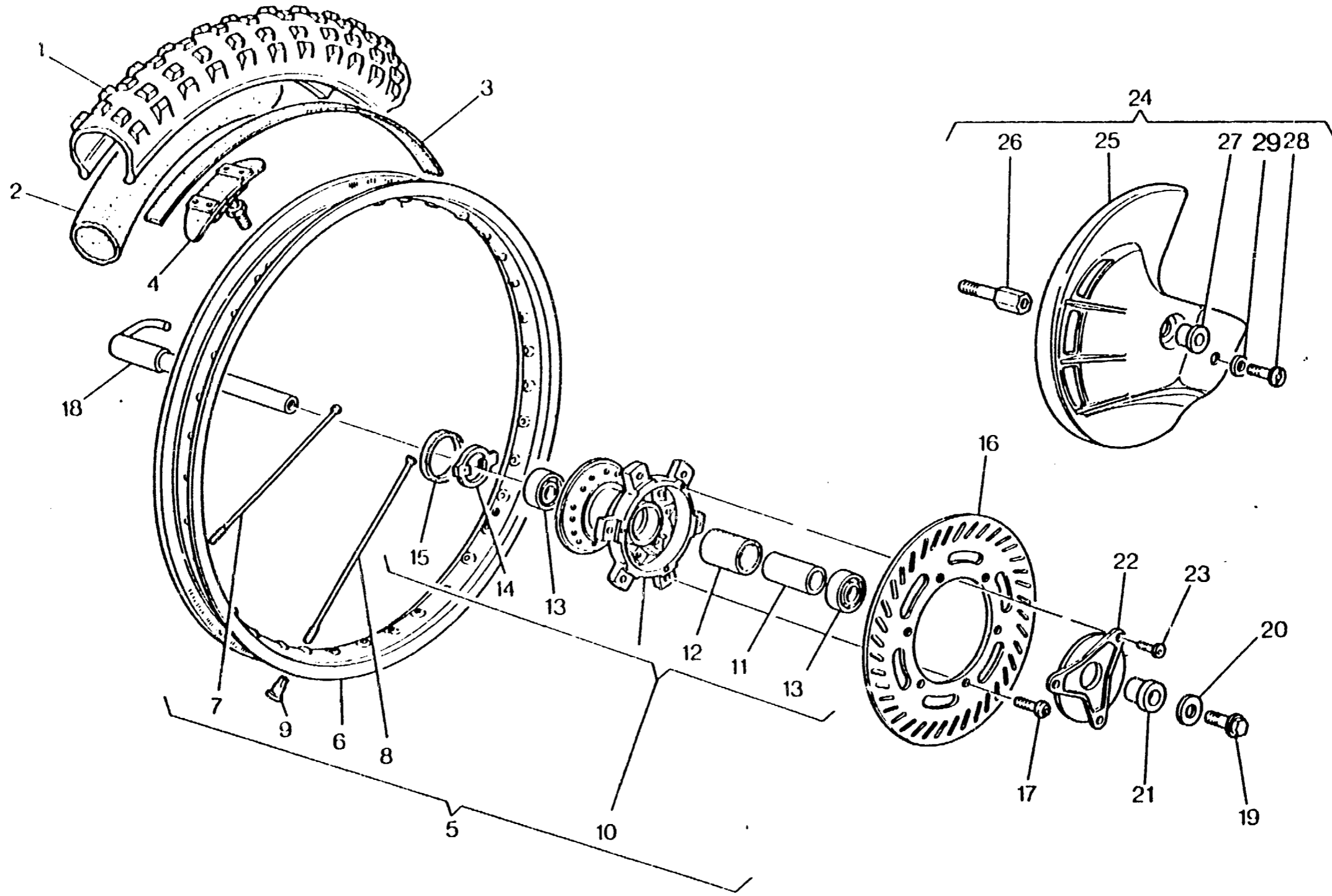
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validty Validé Gültig Validez
○	1	8B00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8C00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	1	8000 68207	Pneumatico 3,00x 21" (A)	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 18648	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	8000 13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 49036	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Bruja	1	
	5	8000 69367	Ruota anteriore nuda	Front wheel	Roue avant	Vorderrad	Rueda delant.	1	
	6	8000 53504	Cerchio WM 1/1,6x21"	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	7	8000 65285	Raggio destro	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	18	
	8	8000 61014	Raggio sinistro	Spoke L.	Bras G.	Speiche L.	Radio izq.	18	
	9	63N4 29004	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	10	8A00 65286	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	11	8000 65288	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	1516215-01	Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entretoise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	1	
	13	8000 43426	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	2	
	14	8000 51963	Anello trascinatore	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	15	8000 51957	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	16	8000 69127	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	17	8A00 55241	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	18	8000 64920	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno rueda	1	
	19	8000 48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	20	8000 48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8000 65573	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	22	8A00 65572	Coperchio parapolvere	Dust cover	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
	23	8A00 62129	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
●	24	8000 70529	Kit montaggio protezione disco	Guard disc kit	Gr. de mont. protection disque	Schutz Bremsscheibe Gruppe	Kit protección disco freno	1	





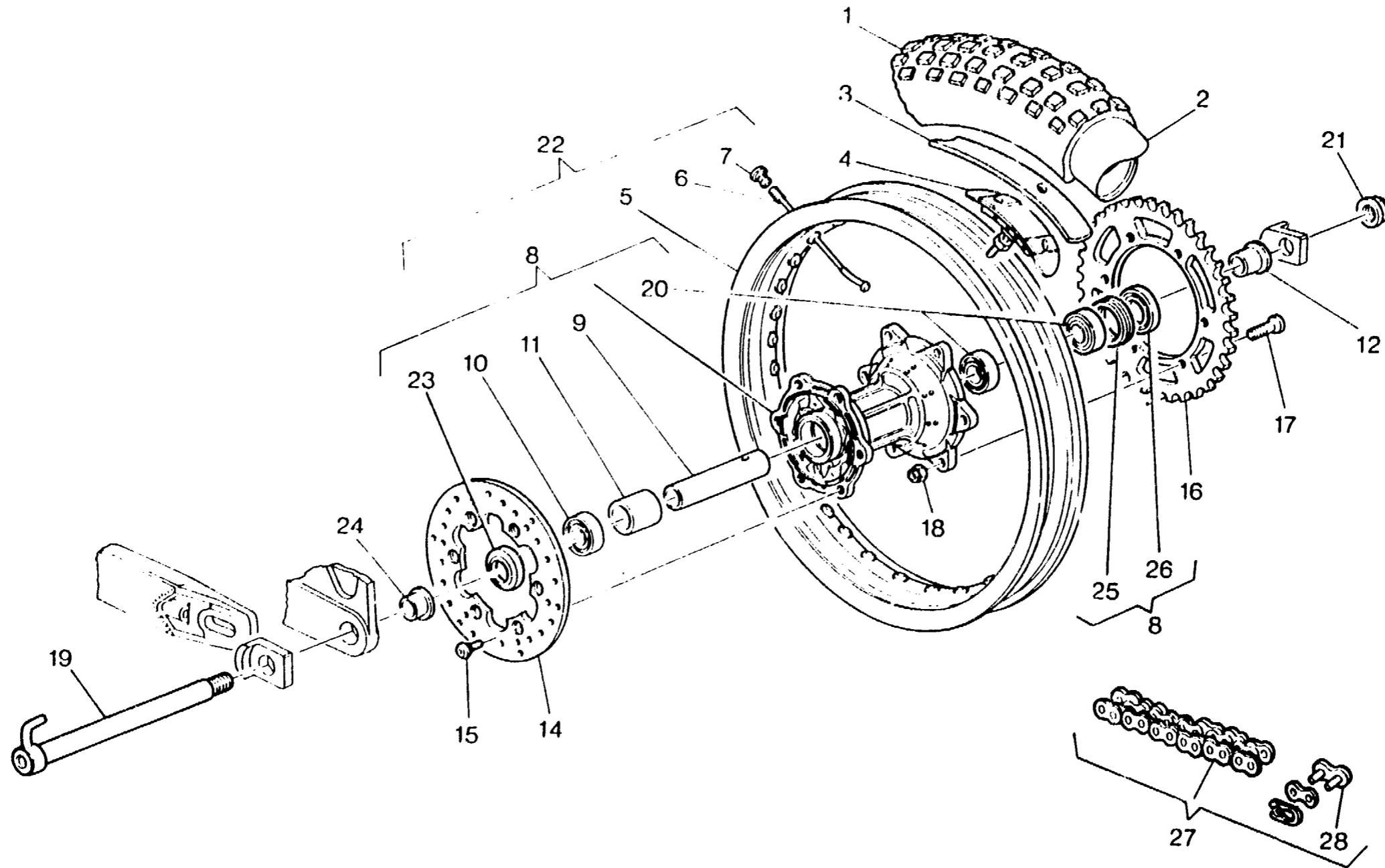
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Valdība Valdība Valdība Gültig Validez
●	25	8000 70532	Protezione disco	Guard disc	Protection disque	Schutz Bremsscheibe	Protección disco freno	1	
●	26	8000 71078	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	27	8000 71079	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
●	28	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	29	8000 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
			● = A richiesta ○ = In alternativa	● = Upon request ○ = In alternative	● = Sur demande ○ = En alternative	● = Auf Anfrage ○ = Die Auswahl	● = Bajo pedido ○ = En alternativa		





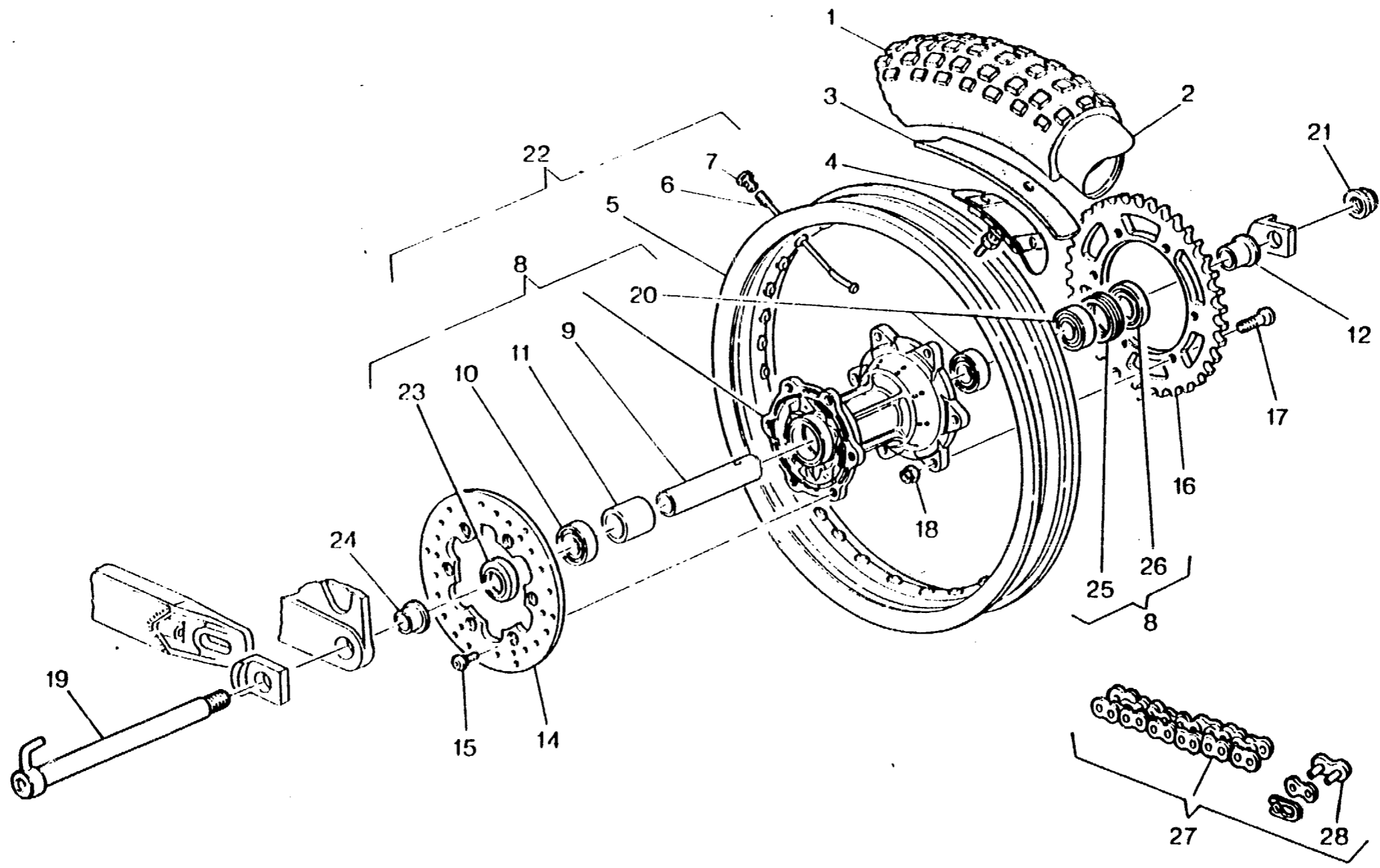
**RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

23

**WR
250- 360 / 92**

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.ia O.ij O.ie M.ge C.ad	Valdri Valdij Valdie Guhig Valdez
○	1	8B00 61348	Pneumatico 140/80-18"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8A00 61348	Pneumatico 140/80-18"	Tyre	Pneu	Reifer	Neumático	1	
	1	8000 68208	Pneumatico 4,25x18" (A)	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 33607	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	80000 1688	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 54073	Staffa pneumatico	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	5	8000 55860	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	6	8000 55877	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	36	
	7	69N4 29005	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	8	8000 69165	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	9	8000 69114	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8000 55876	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	11	8000 61064	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	8000 64985	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	14	8A00 55858	Disco freno (Acc. Inox)	Brake disc (Acc. Inox)	Disque frein (Acc. Inox)	Bremsscheibe (Acc. Inox)	Disco freno (Acc. Inox)	1	
	15	8000 55878	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	16	8000 60062	Corona Z = 48 (di serie)	Ring gear (supplied)	Couronne (de série)	Kranz (standard)	Corona (de serie)	1	
●	16	8000 60063	Corona Z = 49	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60064	Corona Z = 50	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60065	Corona Z = 51	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60066	Corona Z = 52	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
	17	8000 40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	18	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	19	8A00 65733	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	20	8000 39651	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	21	8000 64301	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





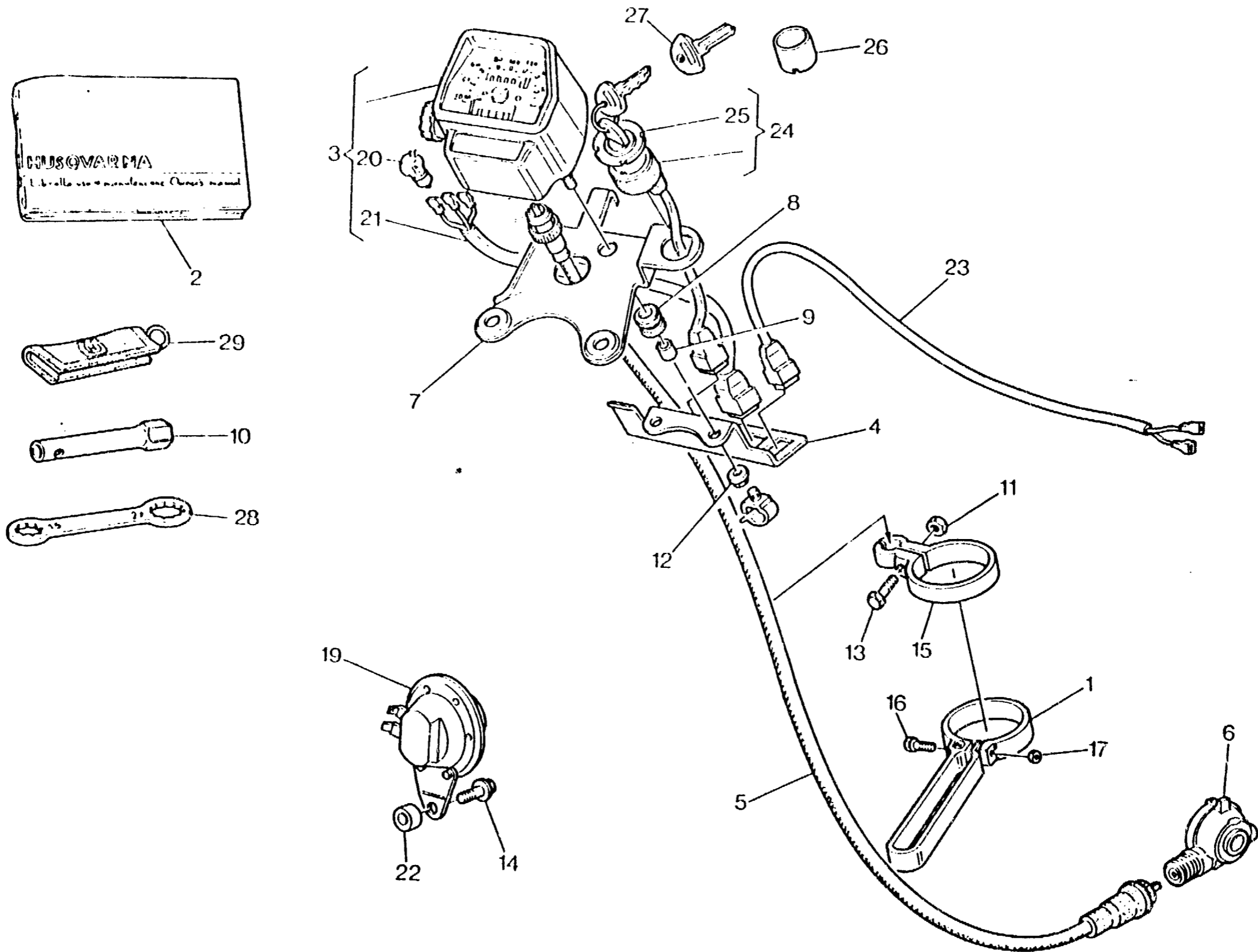
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

23

WR
250- 360 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Valdri Valdriy Valdrié Gutlig Valdez
	22	8000 69384	Ruota post. nuda	Rear wheel assy	Roue arrière compl.	Hinterrad Kpl.	Rueda trasera completa	1	
	23	8000 69163	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	24	8000 69164	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	25	8000 64863	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	26	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	27	8000 56768	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena	1	
	28	8000 56767	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	1	
			● = A richiesta ○ = In alternativa	● = Upon request ○ = In alternative	● = Sur demande ○ = En alternative	● = Auf Anfrage ○ = Die Auswahl	● = Bajo pedido ○ = En alternativa		





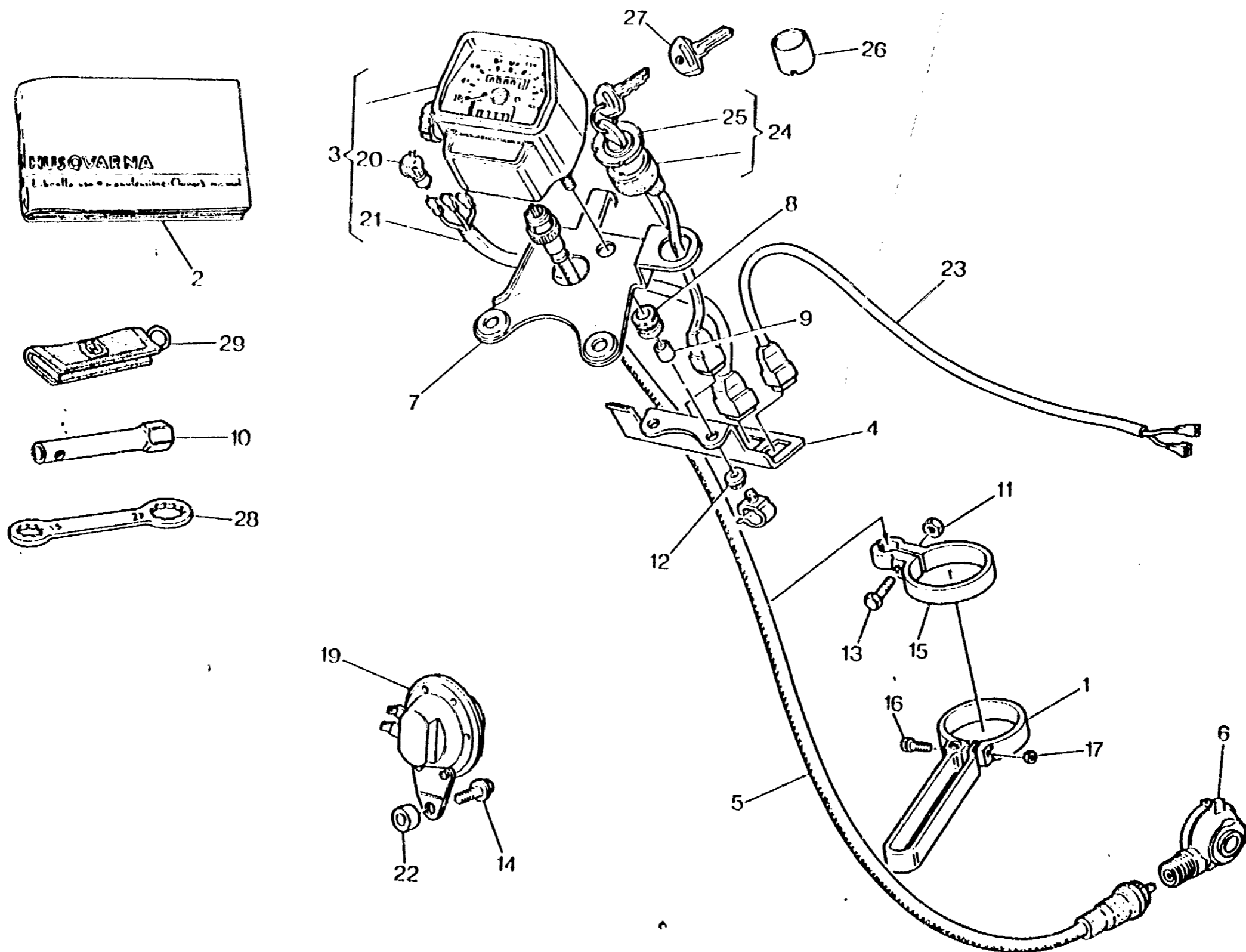
CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTEN. AVV. ACUSTICO- SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN
 COMPTE-KILOM., EMPLOI D'ENTR., SIGNAL ACOUS. - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBE-
 SCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCC., AVISADOR ACUSTICO

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

24

WR
 250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Valdty Valdré Gültig Validez
	1	8A00 65340	Guidatrasmissioni	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	2	8000 70526	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Betriebsanleitung	Manual de uso y mantenimiento	1	
	3	8000 67209	Ass. contachilometri	Speedometer assy	Compteur-km. compl.	Tachometer kpl.	Cuenta-kilómetros compl.	1	
	4	8000 69428	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	5	8000 71759	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur - km	Tachokabel	Cable cuenta-kilómetros	1	
	6	8000 65238	Rinvio contachilometri	Odometer transm.	Renvoi compte-km.	Vorgelege Kilometerzähler	Reenvío cuenta-kilómetros	1	
	7	8000 69978	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	8	8000 62651	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
	9	8000 25053	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	10	8000 70836	Chiave candela	Spark plug wrench	Clé bougie	Zündkerzeschlüssel	Llave bujía	1	
	11	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	12	8000 61313	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	8800 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	14	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	15	8000 70581	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	16	8800 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	17	61N1 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	19	8000 70278	Avvisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Hupe	Avisador acústico	1	
	20	8000 20602	Lampadina	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	5	
	21	8000 67204	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	22	8000 60969	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	23	8000 70872	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	24	8A00 37478	Interr. accensione completo	Ignition switch assy	Interrupteur pour allum. comp.	Schalter, Kpl.	Interruptor encendido compl.	1	
	25	80A0 34751	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	26	8000 50569	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	27	8000 35533	Chiave grezza	Raw kei	Cléf primitive	Schlüssel	Llave greggia	1	





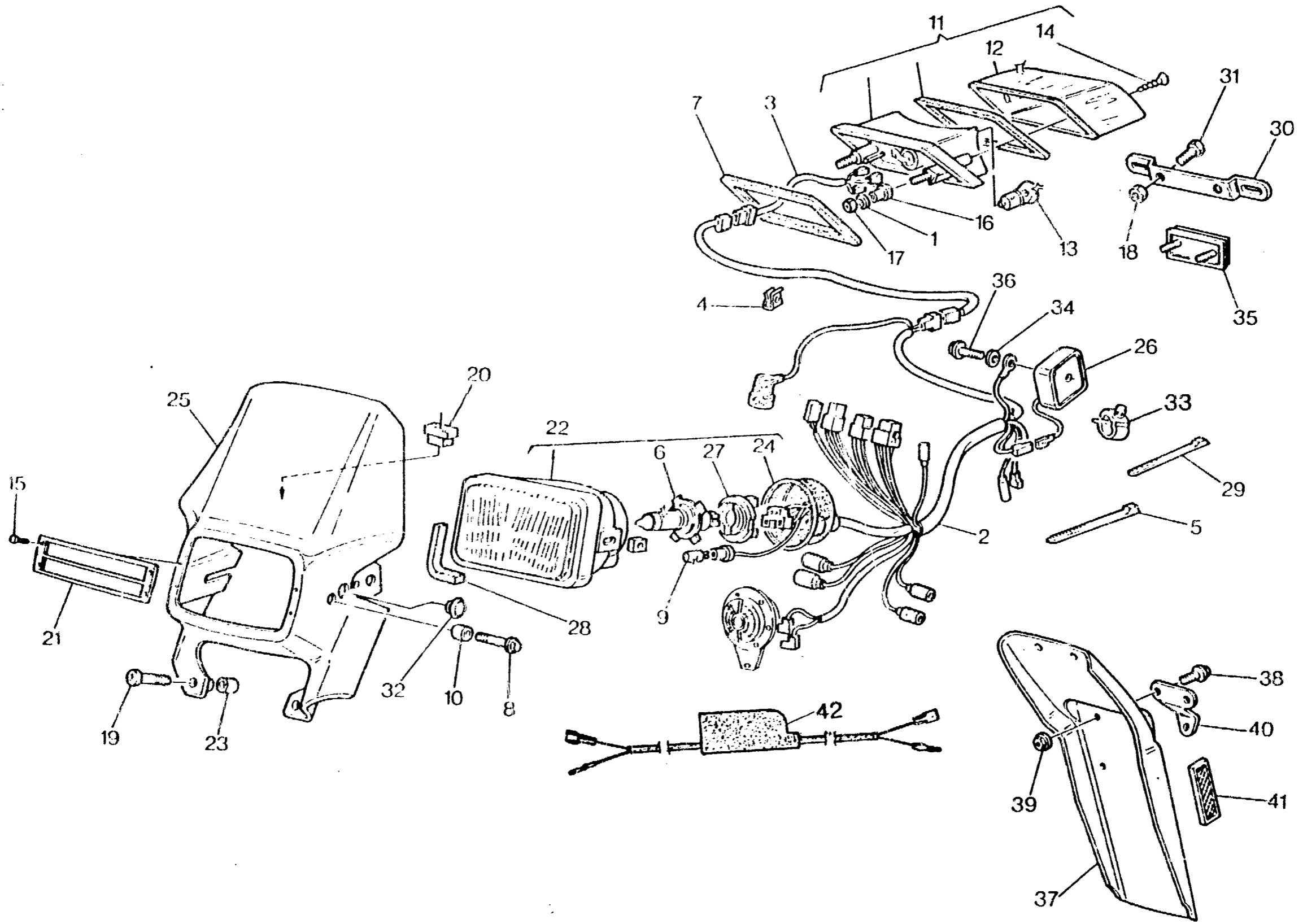
CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTEN. AVV. ACUSTICO-SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN
COMPTE-KILOM., EMPLOI D'ENTR., SIGNAL ACOUS. - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBE-
SCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCC., AVISADOR ACUSTICO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

24

WR
250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ta Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validité Validig Validez
	28	8000 66802	Chiave poligonale	Box wrench	Clé polygonale	Sechskantschlüssel	Llave poligonal	1	
★	29	8000 72037	Porta chiavi	Key-ring	Porte-clefs	Schlüsselring	Llavero	1	
			★ = In dotazione	★ = To issue	★ = En necessaire	★ = Ausrüstungsteile	★ = En dotacion		





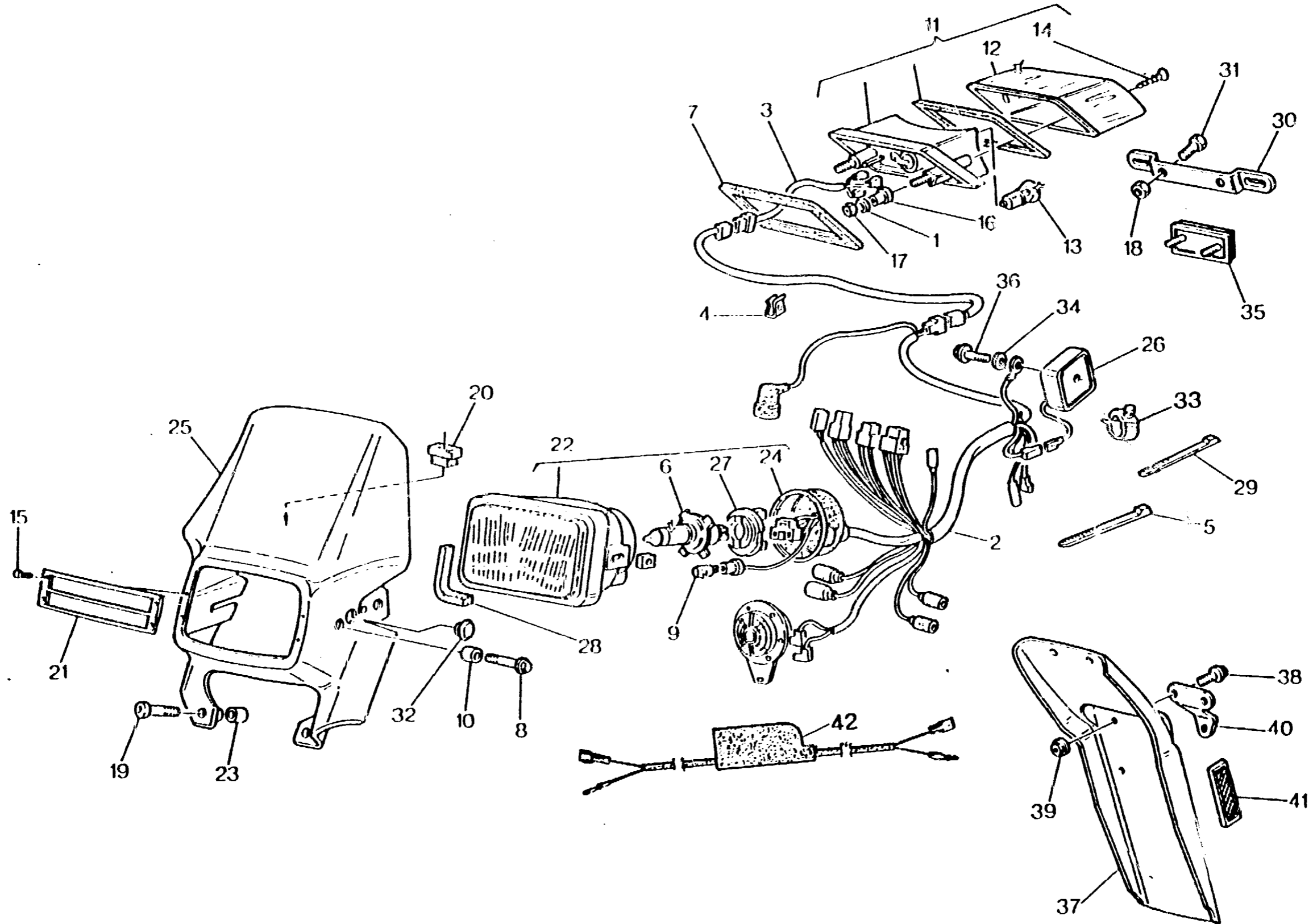
IMPIANTO ELETTRICO, PORTA TARGA, PORTA NUMERO - ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER
 HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEKTR. ANLAGE,
 SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECTR., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

25

WR
 250-360/92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Valdžā Valdžy Valdžé Gullig Valdez
	1	62N1 1554°	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8000 70276	Gruppo principale cavi	Cable assy	Cables compl.	Kabel Kpl.	Grupo principal cables	1	
	3	8000 70277	Cavo posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	4	8000 71315	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	5	8000 34002	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	4	
	6	8000 42945	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	6	8000 46445	Lampada (F)	Lamp (F)	Lampe (F)	Lampe (F)	Lamparilla (F)	1	
	7	8000 66479	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	8	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	9	8000 36727	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	10	8000 70826	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	11	8000 65555	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux arrière	Hinterleuchte	Faro trasero	1	
	12	8000 66480	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	1	
	13	8000 18246	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	14	8000 66482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	15	8000 41509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	16	8000 62416	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	17	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	18	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	19	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	20	8000 50808	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	21	8000 70827	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	22	8000 70280	Gruppo ottico completo	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe	Grupo óptico	1	
	23	8A00 70034	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	24	8000 70282	Cuffia in gomma	Boot	Poussière	Gummihaube	Gorro de protección en goma	1	
	25	8AA0 69480	Cupolino	Fairing	Carenage	Verkleidung	Cúpula	1	





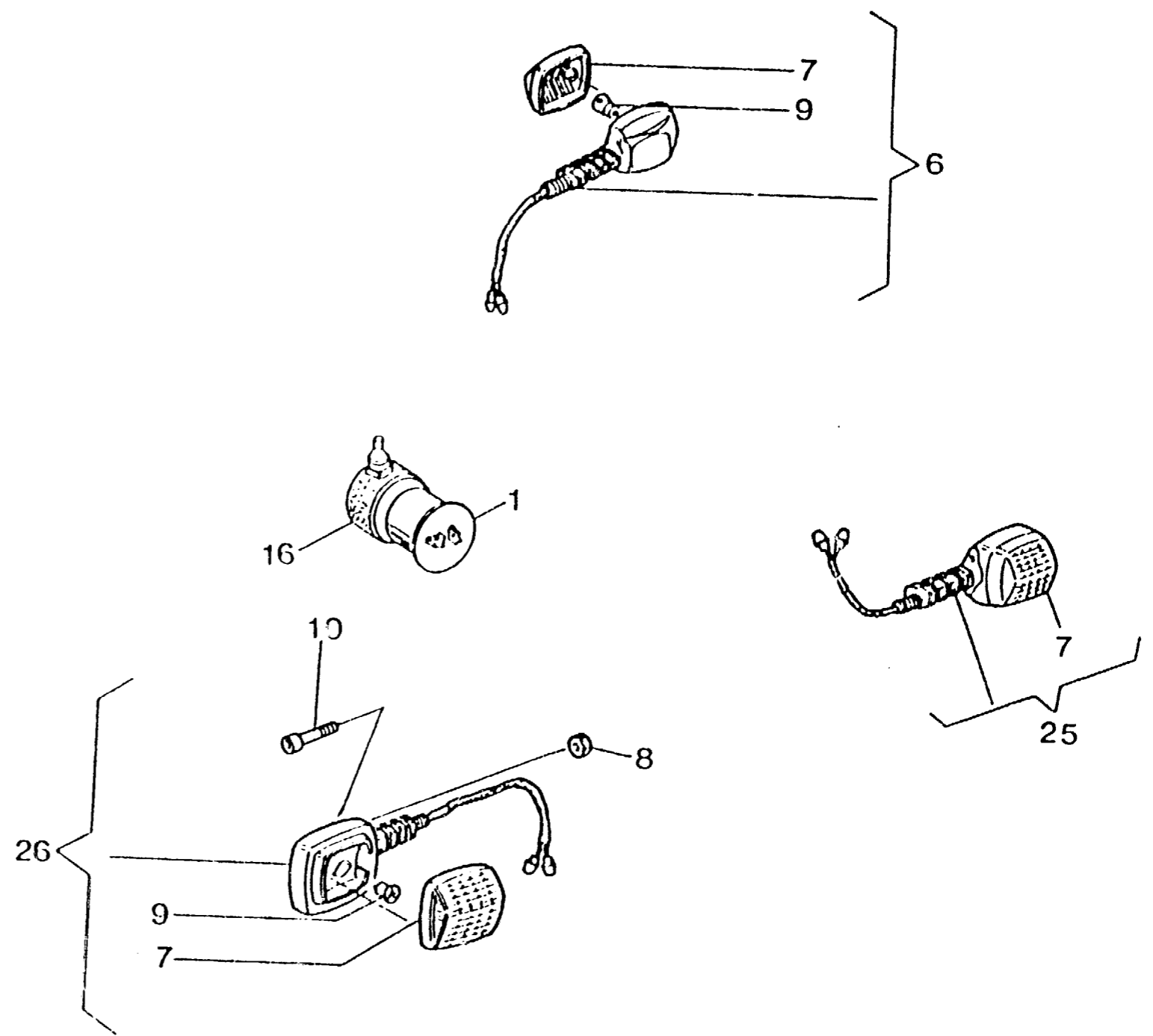
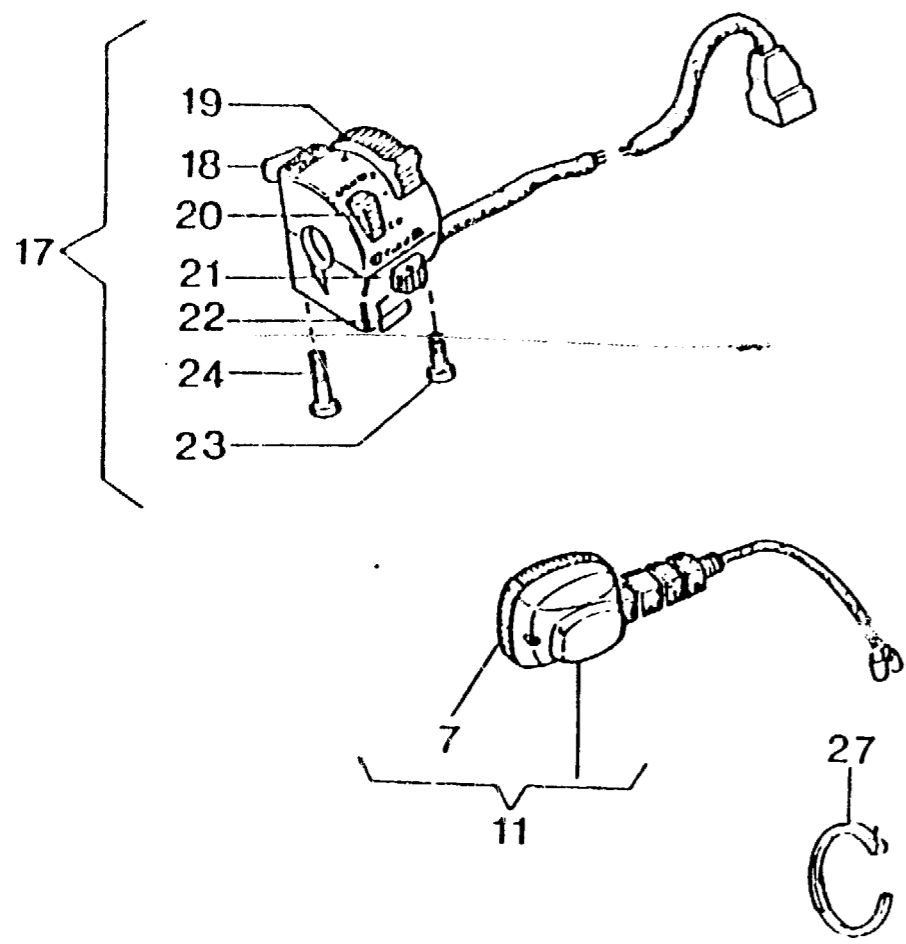
IMPIANTO ELETTRICO, PORTA TARGA, PORTA NUMERO - ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER
HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEKTR. ANLAGE,
SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECTR., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

25

WR
250-360/92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	26	1614757-01	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión	1	
	27	8000 42926	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung	Porta-lamparilla	1	
	28	8000 70283	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	29	8000 56444	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	10	
	30	8A00 66223	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	31	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	32	8B00 55101	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	33	8000 58207	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	34	62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	35	8000 58678	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Ruckstrahler	Catafaros	1	
	36	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	37	8000 70239	Paraspruzzi (CH - D)	Rear end (CH - D)	Terminal (CH - D)	Hinterkiff (CH - D)	Para rociada (CH - D)	1	
	38	8000 62726	Vite (CH - D)	Screw (CH - D)	Vis (CH - D)	Schraube (CH - D)	Tomillo (CH - D)	2	
	39	8000 44240	Dado (CH - D)	Nut (CH - D)	Ecrou (CH - D)	Mutter (CH - D)	Tuerca (CH - D)	2	
	40	8000 70279	Piastra (D)	Plate (D)	Plaque (D)	Platte (D)	Placa (D)	1	
	41	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector (D)	Catadioptrique (D)	Ruckstrahler (D)	Catafaros (D)	2	
	42	8000 71323	Cavo arresto motore	Cable for engine stop	Câble d'arrêt moteur	Kabel motoranhalten	Cable parada motor	1	





FRECCE - BLINKER
CLIGNOTANT - BLINKER
INTERMITENTE

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

26

WR
250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Valdity Valdité Gültig Valdez
●	1	8000 57511	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber	Intermitencia	1	
●	2	8000 70528	Kit indicatori di direzione	Blinker kit	Gr. clignotant	Blinker Gruppe	Kit intermitente	1	
●	6	8A00 66342	Indicatore anteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	7	8000 66343	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	4	
●	8	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
●	9	8000 36726	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	4	
●	10	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
●	11	8A00 66341	Indicatore anteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	16	8000 37599	Supporto elastico	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	17	8A00 69692	Commutatore compl.	Switch compl.	Commutateur compl.	Kombischalter kpl.	Conmutador compl.	1	
	18	8000 50764	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste «Engine Stop»	Pulsador «Engine Stop»	1	
	19	8000 50765	Levetta luci	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	20	8000 50766	Levetta anabbaglian.-abbaglian.	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	21	8000 50767	Levetta indicatori	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	22	8000 50768	Levetta avvisatore acustico	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	23	8000 50769	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 50770	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
●	25	8000 66344	Indicatore posteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	26	8000 66345	Indicatore posteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
	27	8000 71578	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	

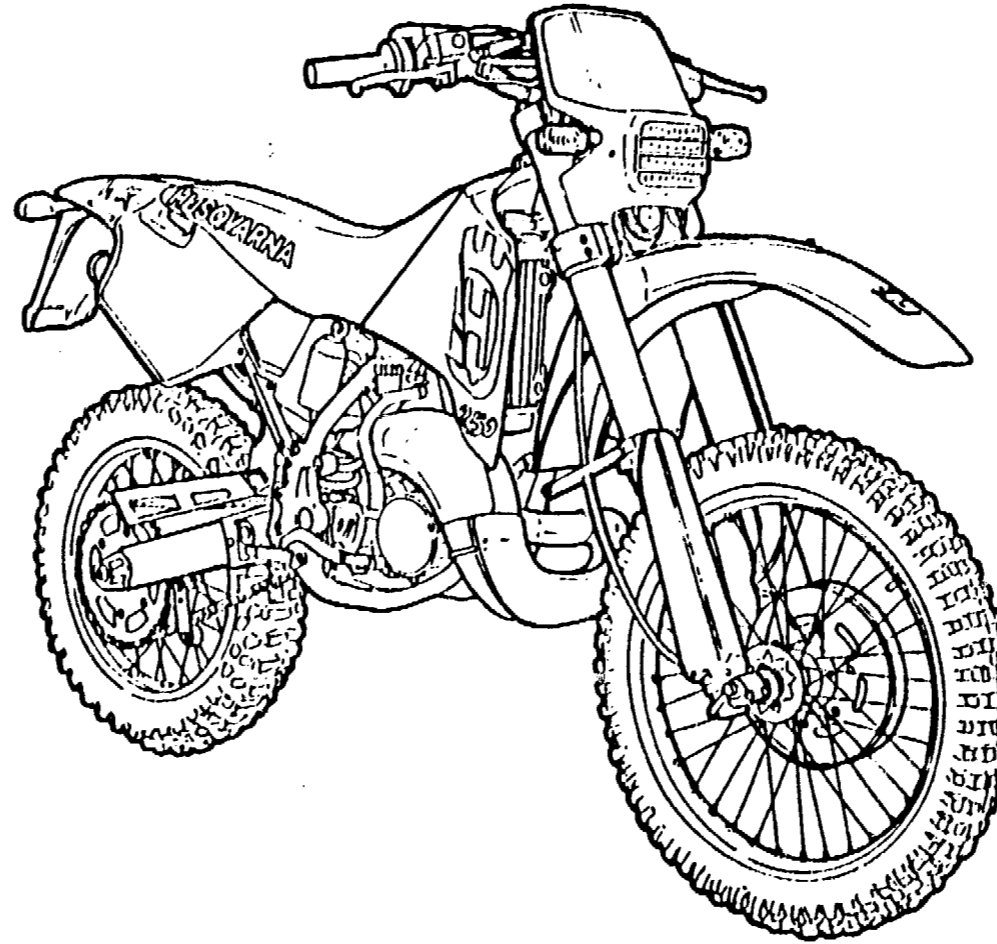
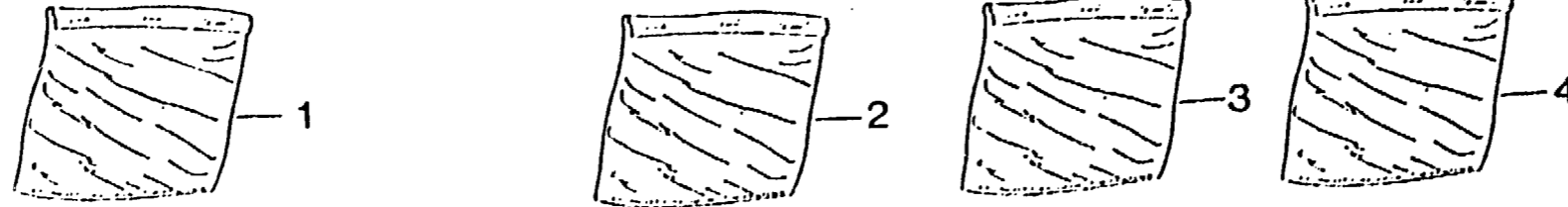
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





DECALCOMANIE - TRANSFER
 DACALCOMANIE - ABZIEHBILD
 CALCOMANIA

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILD
 TABLA

27

WR
 250- 360 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	O.ia O.iy O.ie M.ge C.ad	Valida Validny Valido Gültig Validez
	1	8A00 71452	Kit adesivi (250)	Trims kit (250)	Gr. décal. (250)	Hinterabziehbild Gruppe (250)	Kit adhesivo (250)	1	
	1	8B00 71452	Kit adesivi (360)	Trims kit (360)	Gr. décal. (360)	Hinterabziehbild Gruppe (360)	Kit adhesivo (360)	1	
	2	8000 69224	Decal."HUSQVARNA RACING"	"HUSQVARNA RACING" trim	Décal."HUSQVARNA RACING"	Abzi. "HUSQVARNA RACING"	Cal."HUSQVARNA RACING"	1	
	3	8000 70530	Kit adesivi portanumeri gialli (in dotazione)	Trims kit number holder yellow (to issue)	Gr. décal. porte numero jaune (en necessaire)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter gelb (ausrüstungsteile)	Kit adhesivo portanúmero amarillo (en dotacion)	1	
	4	8A00 70530	Kit adesivi portanumeri rossi (a richiesta)	Trims kit number holder red (upon request)	Gr. décal. porte numero rouge (sur demande)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter rot (Auf Anfrage)	Kit adhesivo portanúmero rojo (bajo pedido)	1	



MOTORE

Tipo monocilindrico 2 tempi
con valvola H.T.S. sullo scarico

Raffreddamento a liquido

Alésaggio (mod. 250) mm 67

Alésaggio (mod. 360) mm 78

Corsa (mod. 250) mm 70,8

Corsa (mod. 360) mm 73

Cilindrata (mod. 250) cm³ 249,6

Cilindrata (mod. 360) cm³ 348,8

Rapp. di compressione (mod. 250) 9

Rapp. di compressione (mod. 360) 6,9:1

Avviamento a pedale

LUBRIFICAZIONE

Motore miscela benzina-olio 2%
(rodaggio 3%)

Trasmissione primaria/
Cambio velocità mediante l'olio
contenuto nel basamento

ACCENSIONE

Tipo Elettronica

Anticipo all'accensione (mod. 250) mm 0,8 P.P.M.S.

Anticipo all'accensione (mod. 360) mm 1,0 P.P.M.S.

Distanza elettrodi candela mm 0,45 + 0,55

ALIMENTAZIONE

Diametro diffusore mm 37

Getto massimo 185

Getto starter 50

Getto minimo (mod. 250) 45; (mod. 360) 38

Valvola gas (mod. 250) 40; (mod. 360) 45

Spillo conico K 50

Tacca fiss. spillo conico 3°

Polverizzatore (mod. 250) 267 DO (360) 264 DO

Galleggiante (n° 2) 4,5 g

Vite aria aperta di giri 2

TRASMISSIONE PRIMARIA

Pignone motore (250) z 27

Pignone motore (360) z 25

Corona frizione (mod. 250) z 69

Corona frizione (mod. 360) z 60

Rapporto di trasmissione (mod. 250) 2,555

Rapporto di trasmissione (mod. 360) 2,400

ENGINE

Type two-strokes single cylinder
by H.T.S. valve on the exhaust

Cooling by liquid

Bore (mod. 250) mm 67

Bore (mod. 360) mm 78

Stroke (mod. 250) mm 70,8

Stroke (mod. 360) mm 73

Piston Displacement (mod. 250) cm³ 249,6

Piston Displacement (mod. 360) cm³ 348,8

Compression ratio (mod. 250) 9

Compression ratio (mod. 360) 6,9:1

Starting kick start

LUBRICATION

Engine fuel-oil mixture, 2%
(running-in 3%)

Primary drive transmission/
Gearbox by the oil contained
in the crankcase

IGNITION

Type Electronic

Ignition Timing (mod. 250) mm 0,8 P.P.M.S.

Ignition Timing (mod. 360) mm 1,0 P.P.M.S.

Gap mm 0,45 + 0,55

CARBURETOR

Venturi diameter mm 37

High Speed Jet 185

Starter Jet 50

Low Speed Jet (mod. 250) 45; (mod. 360) 38

Throttle Piston (mod. 250) 40; (mod. 360) 45

Metering pin K 50

Metering pin position 3rd

Main nozzle (mod. 250) 267 DO (360) 264 DO

Floater 4,5 g

Idle mixture adjusting screw 2

PRIMARY DRIVE

Drive pinion Gear (mod. 250) z 27

Drive pinion Gear (mod. 360) z 25

Clutch ring Gear (mod. 250) z 69

Clutch ring Gear (mod. 360) z 60

Ratio (mod. 250) 2,555

Ratio (mod. 360) 2,400

MOTEUR

Type Monocylindrique à deux temps
avec soupape H.T.S. sur l'échappement

refroidissement à liquide

Alésage (mod. 250) mm 67

Alésage (mod. 360) mm 78

Levée (mod. 250) mm 70,8

Levée (mod. 360) mm 73

Cilindrée (mod. 250) cm³ 249,6

Cilindrée (mod. 360) cm³ 348,8

Rapport de compression (mod. 250) 9

Rapport de compression (mod. 360) 6,9:1

Démarrage à pédale

GRAISSAGE

Moteur pétrole mélange essence-huile 2%
(rodage 3%)

Transmission principale/
Change vitesse avec la huile
contenue dans le carter

ACCENSIONE

Type électronique

Avance à l'allumage (mod. 250) mm 0,8 P.P.M.S.

Avance à l'allumage (mod. 360) mm 1,0 P.P.M.S.

Distance électrodes mm 0,45 + 0,55

ALIMENTATION

Diamètre diffuseur mm 37

Jet max 185

Jet starter 50

Jet min (mod. 250) 45; (mod. 360) 38

Soupape gaz (mod. 250) 40; (mod. 360) 45

Épingle conique K 50

Encoche de fixation épingle conique 3ème

Pulvérisation (mod. 250) 267 DO (360) 264 DO

Flotteur 4,5 g

Vis air, ouverte de rotations 2

TRANSMISSION PRINCIPALE

Pignon moteur (mod. 250) z 27

Pignon moteur (mod. 360) z 25

Coronne friction (mod. 250) z 69

Coronne friction (mod. 360) z 60

Rapport de transmission (mod. 250) 2,555

Rapport de transmission (mod. 360) 2,400

MOTOR

Type Zweitakter Einzylindermotor,
mit H.T.S.-Ventil auf dem Auspuff

Kühlung durch Flüssigkeit

Bohrung (mod. 250) mm 67

Bohrung (mod. 360) mm 78

Hub (mod. 250) mm 70,8

Hub (mod. 360) mm 73

Hubraum (mod. 250) cm³ 249,6

Hubraum (mod. 360) cm³ 348,8

Verdichtungsverhältnis (mod. 250) 9

Verdichtungsverhältnis (mod. 360) 6,9:1

Anlass Kickstart

SCHMIERUNG

Motor Benzinöl-Mischung 2%
(Einlaufen 3%)

Getriebe durch das im Kurbelgehäuse
enthalten Öl

ZÜNDUNG

Type Elektronisch

Zündvorstellung (mod. 250) mm 0,8 P.P.M.S.

Zündvorstellung (mod. 360) mm 1,0 P.P.M.S.

Elektrodenabstand mm 0,45 + 0,55

VERGASER

Luftdüsendurchmesser mm 37

Max. Düse 185

Starterdüse 50

Min. Düse (mod. 250) 45; (mod. 360) 38

Gasventil (mod. 250) 40; (mod. 360) 45

Konische Nadel K 50

Einschnitt für Befestigung der konischen N. 3

Düse (mod. 250) 267 DO (360) 264 DO

Schwimmer 4,5 g

Luftschraubengeöffnungen 2 Umdrehung

HAUPTANTRIEB

Antriebsritzel (mod. 250) z 27

Antriebsritzel (mod. 360) z 25

Kupplungsring (mod. 250) z 69

Kupplungsring (mod. 360) z 60

Übersetzungsverhältnis (mod. 250) 2,555

Übersetzungsverhältnis (mod. 360) 2,400

MOTOR

Tipo monocilindrico de 2 tiempos
con válvula H.T.S. en el escape

Enfriamiento por líquido

Diámetro interior cilindros (mod. 250) 67 mm

Diámetro interior cilindros (mod. 360) 78 mm

Carrera (mod. 250) 70,8 mm

Carrera (mod. 360) 73 mm

Cilindrada (mod. 250) cm³ 249,6

Cilindrada (mod. 360) cm³ 348,8

Relación de compresión (mod. 250) 9

Relación de compresión (mod. 360) 6,9:1

Arranque a pedal

LUBRICACION

Motor mezcla esencia-aceite
(rodaje 3%)

Transmisión primaria/
Cambio de velocidad mediante el aceite
contenido en la bancada

ENCENDIDO

Tipo electrónico

Avance del encendido (mod. 250) mm 0,8 P.P.M.S.

Avance del encendido (mod. 360) mm 1,0 P.P.M.S.

Distancia electrodos de la bujía 0,45 + 0,55 mm

ALIMENTAZIONE

Diámetro difusor mm 37

Suridor máximo 185

Suridor starter 50

Suridor mínimo (mod. 250) 45; (mod. 360) 38

Válvula de mariposa (mod. 250) 40; (mod. 360) 45

Espiga cónica K 50

Muesca fijación espiga cónica 3°

Pulverizador (mod. 250) 267 DO (360) 264 DO

Flotador 4,5 g

Tornillo aire abierto de revoluciones 2

TRANSMISION PRIMARIA

Piñón motor (mod. 250) z 27

Piñón motor (mod. 360) z 25

Corona embrague (mod. 250) z 69

Corona embrague (mod. 360) z 60

Relación de transmisión (mod. 250) 2,555

Relación de transmisión (mod. 360) 2,400



CAMBIO

Typo con ingranaggi sempre in presa
 Rapporti di trasmissione:

in 1ª velocità	2,545
in 2ª velocità	2,071
in 3ª velocità	1,687
in 4ª velocità	1,388
in 5ª velocità	1,166
in 6ª velocità	1,000

TRANSMISSION

Type constant mesh gear type
 Internal ratios:

1st	2,545
2nd	2,071
3rd	1,687
4th	1,388
5th	1,166
6th	1,000

CHANGEMENT DE VITESSE

Typo: à engranages toujours en prise
 Rapports de transmission:

en 1ère	2,545
en 2ème	2,071
en 3ème	1,687
en 4ème	1,388
en 5ème	1,166
en 6ème	1,000

GETRIEBE

Typ mit ZahnrademmerEingriff
 Übersetzungsverhältnisse:

mit erstemGangeingeschaltet	2,545
mit zweitemGangeingeschaltet	2,071
mit drittemGangeingeschaltet	1,687
mit viertemGangeingeschaltet	1,388
mit fünftemGangeingeschaltet	1,166
mit sechstemGangeingeschaltet	1,000

CAMBIO

Tipo con engranajes de toma constante
 Relación de transmisión:

en 1ª velocidad	2,545
en 2ª velocidad	2,071
en 3ª velocidad	1,687
en 4ª velocidad	1,388
en 5ª velocidad	1,166
en 6ª velocidad	1,000

TRASMISSIONE SECONDARIA

Pignone uscita cambio (mod. 250)	z 14
Pignone uscita cambio (mod. 360)	z 15
Corona sulla ruota	z 48
Rapporto di trasmissione (mod. 250)	3,428
Rapporto di trasmissione (mod. 360)	3,200
Catena di trasmissione	5/8"x6,5

SECONDARY DRIVE

Transmission sprocket (mod. 250)	z 14
Transmission sprocket (mod. 360)	z 15
Rear wheel sprocket	z 48
Ratio (mod. 250)	3,428
Ratio (mod. 360)	3,200
Chain	5/8"x6,5

TRANSMISSION SECONDAIRE

Pignon sortie change (mod. 250)	z 14
Pignon sortie change (mod. 360)	z 15
Couronne sur la roue	z 48
Rapport de transmission (mod. 250)	3,428
Rapport de transmission (mod. 360)	3,200
Chaîne de transmission	5/8"x6,5

SEKUNDÄRERANTRIEB

Getrieberitze(mod.250)	z14
Getrieberitze(mod.360)	z15
Radkranz	z48
Übersetzungsverhältnis(mod.250)	3,428
Übersetzungsverhältnis(mod.360)	3,200
Antriebskette	5/8"x6,5

TRANSMISION SECUNDARIA

Piñón salida cambio (mod. 250)	z 14
Piñón salida cambio (mod. 360)	z 15
Corona en la rueda	z 48
Relación de transmisión (mod. 250)	3,428
Relación de transmisión (mod. 360)	3,200
Cadena de transmisión	5/8"x6,5

RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE

in 1ª velocità ... (mod. 250) 22,303 (mod. 360) 19,549
in 2ª velocità ... (mod. 250) 18,149 (mod. 360) 15,908
in 3ª velocità ... (mod. 250) 14,786 (mod. 360) 12,960
in 4ª velocità ... (mod. 250) 12,169 (mod. 360) 10,666
in 5ª velocità ... (mod. 250) 10,222 (mod. 360) 8,960
in 6ª velocità ... (mod. 250) 8,762 (mod. 360) 7,680

FINAL RATIOS

1st (mod. 250) 22,303 (mod. 360) 19,549
2nd (mod. 250) 18,149 (mod. 360) 15,908
3rd (mod. 250) 14,786 (mod. 360) 12,960
4th (mod. 250) 12,169 (mod. 360) 10,666
5th (mod. 250) 10,222 (mod. 360) 8,960
6th (mod. 250) 8,762 (mod. 360) 7,680

RAPPORTS TOTALS DE TRANSMISSION

en 1ère (mod. 250) 22,303 (mod. 360) 19,549
en 2ème (mod. 250) 18,149 (mod. 360) 15,908
en 3ème (mod. 250) 14,786 (mod. 360) 12,960
en 4ème (mod. 250) 12,169 (mod. 360) 10,666
en 5ème (mod. 250) 10,222 (mod. 360) 8,960
en 6ème (mod. 250) 8,762 (mod. 360) 7,680

TOTALSUBERSETZUNGSVERHALTNIS

mit 1. Gangeingesch. ... (mod.250)22,303(mod.360)19,549
mit 2. Gangeingesch. ... (mod.250)18,149(mod.360)15,908
mit 3. Gangeingesch. ... (mod.250)14,786(mod.360)12,960
mit 4. Gangeingesch. ... (mod.250)12,169(mod.360)10,666
mit 5. Gangeingesch. ... (mod.250)10,222(mod.360)8,960
mit 6. Gangeingesch. ... (mod.250)8,762(mod.360)7,680

RELACIONES TOTALES TRANSMISION

en 1ª veloc. ... (mod. 250) 22,303 (mod. 360) 19,549
en 2ª veloc. ... (mod. 250) 18,149 (mod. 360) 15,908
en 3ª veloc. ... (mod. 250) 14,786 (mod. 360) 12,960
en 4ª veloc. ... (mod. 250) 12,169 (mod. 360) 10,666
en 5ª veloc. ... (mod. 250) 10,222 (mod. 360) 8,960
en 6ª veloc. ... (mod. 250) 8,762 (mod. 360) 7,680

TELAIO

Typo Monotrave; telaio posteriore in lega leggera

FRAME

Type Single-beam; light alloy rear frame

CARCASSE

Type Monopoutre; Cadre arrière en alliage léger

CHASSIS

Typ Eintraeger; hinterer Rahmen aus Leichtmetall

BASTIDOR

Typo Monotrave; bastidor trasero de aleacion liviana

SOSPENSIONE ANTERIORE

Typo forcella telescopica a steli rovesciati con ammortizzatori idraulici e scorrevoli in lega leggera
 Steli Ø 45 mm; Corsa sull'asse gambe 285 mm.

FRONT SUSPENSION

Type hydraulic telescopic fork with sliding, light alloy legs
 Fork tube diameter 45 mm.
 Front wheel travel 285 mm.

SUSPENSION AVANT

Type fourche télescopique à montants renversés avec amortisseurs hydrauliques et coulissants en alliage léger.
 Diam. montants 45 mm. Excursion roue avant 285 mm.

VORDERFEDERUNG

Typ mit Teleskopgabel mit umgekehrten-Holmen, Hydraulic Stossdämpfer und Leichtmetallboinen
 Schaftdurchmesser 45 mm. Hub auf Beinenechse 285 mm.

SPENSION DELANTERA

Typo horquilla telescópica a estela derramado con amortiguadores hidráulicos y escurridizi en lega leggera
 Estela Ø 45 mm. Carrera en el ojo de las patas 220 mm.

SOSPENSIONE POSTERIORE

Typo Progressiva SOFT DAMP con monoammortizzatore idraulico.
 Corsa ruota 320 mm.

REAR SUSPENSION

Type Progressive SOFT DAMP with hydraulic single shock absorber.
 Wheel stroke 320 mm.

SUSPENSION ARRIERE

Type Amortissement progressif avec mono-amortisseur hydraulique
 Levée roue 320 mm.

HINTERFEDERUNG

Typ Progressive SOFT DAMP, mit hydraulischem Einzeldämpfer
 Radhub 320 mm

SUSPENSION TRASERA

Typo Progressive SOFT DAMP con monoamortiguador hidráulico.
 Carrera de la rueda 320 mm.

FRENO ANTERIORE

Typo a disco fisso Ø 260 mm con comando idraulico; pinza flottante.

FRONT BRAKE

Type fixed disc diam 260 mm with hydraulic control; floating caliper.

FREIN AVANT

Type a disque fixe Ø 260 mm avec commande hydraulique; pince flottante.

VORDERBREMSE

Typ mit fest. Scheibe Ø 260 mm mit hydraulischer Steuerung; schwimmende Zange.

FRENO DELANTERO

Typo de disco fijo Ø 260 mm con mando hidráulico; pinza flotante



FRENO POSTERIORE

Typo a disco fisso Ø 220 mm con comando idraulico; pinza flottante.

REAR BRAKE

Typo fixed disc diam. 220 mm with hydraulic control; floating caliper

FREIN ARRIERE

Type a disque fixe Ø 220 mm avec commande hydraulique; pince flottante.

HINTERBREMSE

Typ mit fester Scheibe Ø 220 mm mit hydraulischer Steuerung; schwimmende Zange.

FRENO TRASERO

Typo de disco fijo Ø 220 mm con mando hidráulico; pinza flotante.

PNEUMATICO ANTERIORE

Dimensioni 90x90/21"
Pressione di gonfiaggio a freddo Kg/cm² 0,9+1,0 - psi 12,8+14,2

FRONT TIRE

Tire size 90x90/21"
Cold tire pressure Kg/cm² 0,9+1,0 - psi 12,8+14,2

PNEU AVANT

Dimensions 90x90/21"
Pression de gonflement à froid Kg/cm² 0,9+1,0 - psi 12,8+14,2

VORDERREIFEN

Masse 90x90/21"
Reifenluftdruck, kalt Kg/cm² 0,9+1,0 - psi 12,8+14,2

NEUMATICO DELANTERO

Dimensiones 90x90/21"
Presión de inflado en frío Kg/cm² 0,9+1,0 - psi 12,8+14,2

PNEUMATICO POSTERIORE

Dimensioni 140/80x18"
Pressione di gonfiaggio a freddo Kg/cm² 0,8+0,9 - psi 11,4+12,8

REAR TIRE

Size 140/80x18"
Cold tire pressure Kg/cm² 0,8+0,9 - psi 11,4+12,8

PNEU ARRIERE

Dimensions 140/80x18"
Pression de gonflement à froid Kg/cm² 0,8+0,9 - psi 11,4+12,8

HINTERREIFEN

Masse 140/80x18"
Reifenluftdruck, kalt Kg/cm² 0,8+0,9 - psi 11,4+12,8

NEUMATICO TRASERO

Dimensiones 140/80x18"
Presión de inflado en frío Kg/cm² 0,8+0,9 - psi 11,4+12,8

DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ

Interasse mm 1480
Lunghezza totale mm 2165
Larghezza massima mm 810
Altezza massima mm 1260
Altezza sella mm 920
Altezza minima da terra mm 376
Peso a secco (mod. 250) Kg 101
Peso a secco (mod. 360) Kg 103
Capacità serbatoio carburante l 8,3
Olio nel basamento l 0,75
Liquido circuito di raffreddamento l 1,3

DIMENSION, WEIGHT, CAPACITIES

Wheelbase mm 1480
Overall length mm 2165
Max. width mm 810
Overall Height mm 1260
Saddle height mm 920
Minimum ground clearance mm 376
Dry weight (mod. 250) Kg 101
Dry weight (mod. 360) Kg 103
Fuel tank capacity l 8,3
Transmission oil l 0,75
Coolant l 1,3

DIMENSION, POIDS, CAPACITIES

Empattement mm 1480
Longueur totale mm 2165
Largeur guidon mm 810
Hauteur max. mm 1260
Hauteur selle mm 920
Hauteur min. du sol mm 376
Poids à sec (mod. 250) Kg 101
Poids à sec (mod. 360) Kg 103
Contenance réservoir à carburant l 8,3
Huile dans l'alfût l 0,75
Liquide circuit de refroidissement l 1,3

MASS, GEWICHT, FASSUNGSVERMOGEN

Achsenabstand mm 1480
Gesamtlänge mm 2165
Lenkerbreite mm 810
Max. Höhe mm 1260
Sattelhöhe mm 920
Min. Höhe vom Boden mm 376
Gewicht ohne Kraftstoff (mod. 250) Kg 101
Gewicht ohne Kraftstoff (mod. 360) Kg 103
Kraftstoffbehälter Fassungsvermögen l 8,3
Öl im Kurbelgehäuse l 0,75
Kühlungsflüssigkeit l 1,3

DIMENSION, PESO, CAPACIDAD

Distancia entre ejes mm 1480
Longitud total mm 2165
Anchura manillar mm 810
Altura máxima mm 1260
Altura sillín mm 920
Altura mínima desde el suelo mm 376
Peso en seco (mod. 250) Kg 101
Peso en seco (mod. 360) Kg 103
Capacidad depósito del carburante l 8,3
Aceite en el cárter l 0,75
Liquido circuito de enfriamiento l 1,3

TABELLA DI LUBRIFICAZIONE -- TABLE FOR LUBRICATION - TABELLE DE GRAISSAGE -- SCHMIERUNGSTABELLE -- TABLA DE LUBRICACION

Olio lubrificazione motore / Engine oil / Huile graissage moteur / Motorschmierungsöl / Aceite lubricacion motor	AGIP 2T RACING PLUS
Olio lubrificazione cambio - Trasmissione primaria / Transmission oil - Primary drive / Huile graissage change - Transmission principale / Getriebeschmierungsöl / Aceite lubricacion cambio - Transmisión primaria	AGIP ROTRA SX
Liquido refrigerante motore / Coolant / Liquide de refroidissement moteur / Motorkühler / Liquido refrigerante motor	AGIP NUOVO PERMANENT EXTRA
Liquido impianti frenanti / Brakes fluid / Liquide freins / Bremsenflüssigkeit / Liquido instalaciones frenantes	NISSIN o SHELL: ANTERIORE DOT 3 o DOT 4 POSTERIORE DOT 3
Grasso per trasmissioni flessibili / Cables grease / Graissage pour transmissions flexibles / Schmierung für biegsame Kabel / Grasa para transmisiones flexibles	AGIP GREASE 30
Olio forcella anteriore / Front fork oil / Huile fourche avant / Öl für die Vordergabel / Aceite horquilla delantera	SHOWA SS 05 o ATF
Olio ammortizzatore posteriore / Rear shock-absorber oil / Huile pour amortisseur arriere / Öl hinterer Stossdämpfer / Aceite amortiguador trasero	SHOWA SS 15 o ATF



ACCOPIAMENTI / GIOCHI

- Accoppiamento cilindro/pistone:
- a) rilevare il \varnothing di classificazione del cilindro a 10 mm dal piano superiore, parallelamente all'asse di aspirazione e scarico;
- b) rilevare il \varnothing di classificazione del pistone a 18 mm dalla base del mantello, perpendicolarmente all'asse spinotto
- Gioco di accoppiamento: 0,055 mm
- Limite di usura: 0,08 mm
- Accoppiamento spinotto-pistone-piede biella
- Gioco radiale: 0,002+0,010 mm
- Limite di usura: 0,015 mm
- Gioco radiale testa di biella: 0,026+0,034 mm
- Limite di usura: 0,054 mm
- Gioco assiale testa di biella: 0,50+0,70 mm
- Limite di usura: 0,075 mm
- Quote controllo cambio in fase ricomposizione motore (mm):

COUPLINGS / CLEARANCES

- Cylinder-piston coupling:
- a) measure the cylinder classifying \varnothing at a distance of 10 mm from the upper surface, parallel to the induction and exhaust axis;
- b) measure the piston classifying \varnothing at a distance of 18 mm from the skirt base, perpendicularly to the pin axis.
- Assembly clearance: 0,055 mm
- Wear limit: 0,08 mm
- Coupling among pin-piston-small end
- Radial clearance: 0,002+0,010 mm
- Wear limit: 0,015 mm
- Small end radial clearance: 0,026+0,034 mm
- Wear limit: 0,054 mm
- Small end axial clearance: 0,50+0,70 mm
- Wear limit: 0,075 mm
- Change control dimensions during motor reposition (mm):

ACCOUPEMENTS / JEUX

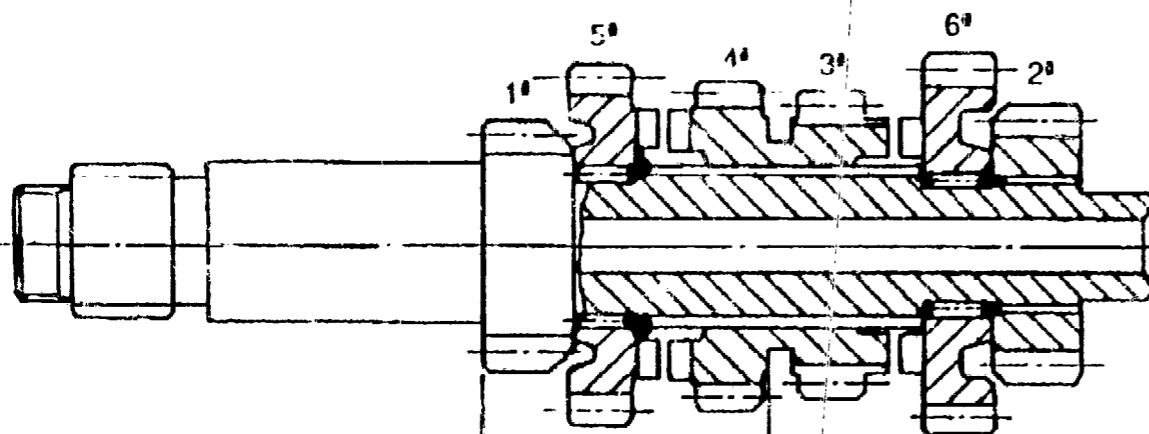
- Accouplement cylindre-piston:
- a) relever le \varnothing de classification du cylindre a 10 mm du plan supérieur, parallelément à l'axe de spiration et d'échappement;
- b) relever le \varnothing de classification du piston a 18 mm de la base du manteau, perpendiculièrement à l'axe du piston.
- Jeu d'accouplement: 0,055 mm
- Limite d'usure: 0,08 mm
- Accouplement axe-piston pied de bielle
- Jeu radial: 0,002+0,010 mm
- Limite d'usure: 0,015 mm
- Jeu radiale tête de bielle: 0,026+0,034 mm
- Limite d'usure: 0,054 mm
- Jeu axial tête de bielle: 0,50+0,70 mm
- Limite d'usure: 0,075 mm
- Ce contrôle change en phase de repositionnement moteur (mm):

KUPPLUNGSSPIELE

- Kupplung Zylinder/Kolben:
- a) den Klassierungsdurchmesser des Zylinders 10 mm entfernt von der oberen Ebene aufnehmen, der Saug- und Auslassachse parallel;
- b) den Klassierungsdurchmesser des Kolbens 18 mm entfernt von der Basis des Schaftes, der Bolzenachse senkrecht.
- Kupplungsspiel: 0,055 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,08 mm
- Kupplung Bolzen-Kolben-Kolbenbolzenende:
- Lagerspiel: 0,002+0,010 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,015 mm
- Lagerspiel Pleuelkopf: 0,026+0,034 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,054 mm
- Axialspiel Pleuelkopf: 0,50+0,70 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,075 mm
- Maß für Kontrolle des Getriebes bei der Umarbeitung des Motors (mm):

ACOPLAMENTOS / JUEGOS

- Acoplamiento cilindro/pistón:
- a) Anote el \varnothing de clasificación del cilindro a 10 mm de la cara superior, paralelamente al eje de aspiración y escape;
- b) Anote el \varnothing de clasificación del pistón a 18 mm de la base de la falda, perpendicularmente al eje de la clavija.
- Juego de acoplamiento: 0,055 mm
- Limite de desgaste: 0,08 mm
- Acoplamiento clavija-pistón-pie de biela:
- Juego radial: 0,002+0,010 mm
- Limite de desgaste: 0,015 mm
- Juego radial cabeza de biela: 0,026+0,034 mm
- Limite de desgaste: 0,054 mm
- Juego axial cabeza de biela: 0,50+0,70 mm
- Limite de desgaste: 0,075 mm
- Cotas control cambio en fase de recomposición del motor (mm):



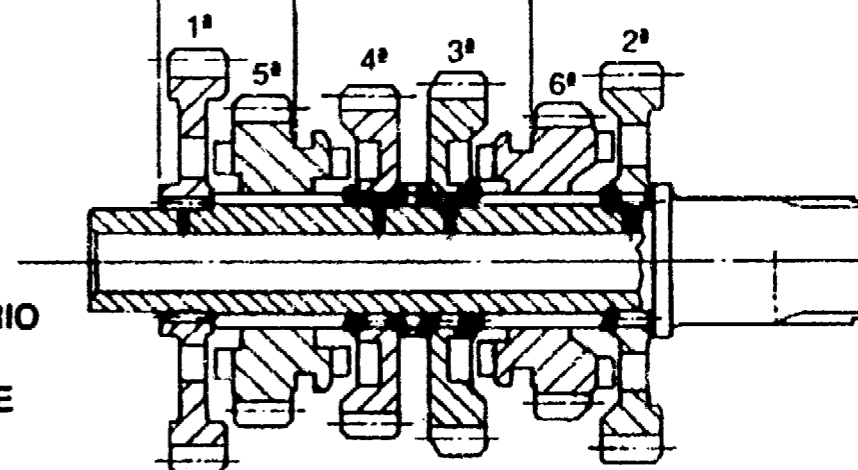
CON 5^a INNESTATA 40,4 + 40,7

CON 6^a INNESTATA 50,55 + 50,95

(Ingranaggio 6^a appoggiato alla dentatura)

ALBERO PRIMARIO
MAIN SHAFT
ARBRE PRIMAIRE
ANTRIEBSWELLE
EJE PRIMARIO

CON 2^a INNESTATA 76,95 + 77,4
 CON 3^a INNESTATA 66,44 + 67,3
 CON 4^a INNESTATA 30,25 + 31,16
 CON 1^a INNESTATA 20,2 + 20,45



ALBERO SECONDARIO
COUNTER SHAFT
ARBRE SECONDAIRE
NEBENWELLE
EJE SECUNDARIO



**PARTE ELETTRICA / IMPIANTO
ELETTRICO**

L'impianto di accensione è composto da:

- Generatore da 12V-110W a ricarica totale batteria;
- Bobina elettronica;
- Centralina elettronica;
- Regolatore di tensione;

L'impianto elettrico consta dei seguenti elementi principali:

- Faro anteriore con lampada bicolore 12V-55/60W e lampada luce di posizione 12V-3W.
- Fanale posteriore con lampada segnalazione arresto 12V - 21W e lampada luce di posizione 12V-5W.

**ELECTRIC COMPONENTS / ELECTRIC
SYSTEM**

The ignition system is composed of:

- Generator: 12V-110W for a full battery recharge;
- Electronic coil;
- Electronic control unit;
- Voltage regulator;

Main components of the electric system:

- lights twin front headlamp with bulb 12V-55/60W and parking light bulb 12V-3W
- Tail light with stop light 12V-21W and parking light bulb 12V-5W.

INSTALLATION ELECTRIQUE

L'installation d'allumage est composée par:

- Générateur 12V-110W à rechargement total batterie;
- Bobine électronique;
- Distributeur électronique;
- Régulateur de tension;

L'installation électrique se compose des éléments principaux suivants:

- Phare antérieur à lampe bi-feux 12V-55/60W et lampe feux de position 12V-3W.
- Feux arrière avec lampe de signalisation d'arrêt 12V-21W et lampe feux de position 12V-5W.

ELEKTRISCHEANLAGE

Die Zündanlage besteht aus folgenden:

- Generator 12V-110W für die komplette Nachladung der Batterie;
- Elektronische Spule;
- Elektronische Gehäuse;
- Regelschalter;

Die elektrische Anlage besteht aus folgenden:

- Scheinwerfer mit zwei-leuchtiger Lampe 12V-55/60W und Parkleuchte 12V-3W.
- Hinterleuchte mit Bremslicht 12V-21W und Parkleuchte 12V-5W.

**PARTE ELECTRICA / INSTALACION
ELECTRICA**

La instalación de encendido está compuesta por:

- Generador de 12V-110W de recarga total batería;
- Bobina electrónica;
- Central electrónica;
- Regulador de tensión;

La instalación eléctrica consta de los siguientes elementos principales:

- Faro delantero con lámpara de luz doble 12V-55/60W y lámpara luz de situación 12V-3W.
- Faro trasero con lámpara de señalización parada 12V - 21W y lámpara luz de situación 12V - 5W.



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
NOTA - Dove non diversamente indicato coppie di serraggio standard per le seguenti filettature: NOTE - If not otherwise specified, standard tightening torques for the following thread. NOTE - Sinon différemment spécifié, couples de serrage standard pour les filetages suivant. MERKUNG - Wenn nicht anders angegeben gelten für die Standard-Befestigungspaare die folgenden Gewinde: NOTAS - Donde no diversamente indicado pares de torsion standard para la siguiente fileteado:				
	M5x0,8	4,6+6,9	0,5+0,7	3,6+5
	M6x1	8,8+9,8	0,9+1	6,51+7,23
	M8x1,25	21,6+23,5	2,2+2,4	15,9+17,3
Dado fiss. cilindro / Cylinder nut Ecrou de fixation cylindre / Zylinderfestigungsmutter Tuerca cilindro	M10x1,25	21,6+24,5	2,2+2,5	15,9+18,1
Raccordo acqua / Water union Raccord eau / Anschluss Wasser Empalmadura agua	M20x1	39,2+45	4+4,6	28,9+33,3
Vite fiss. testa / Cylinder head screw Vis de fixation tête / Feststellschraube des Zylinderkopfes Tornillo culata	M6x1	8,8+9,8	0,9+1	6,5+7,2
Vite fiss. valvola aspirazione / Inlet valve screw Vis de fixation soupape d'aspiration / Feststellschraube Einlassventil Tornillo válvula de aspiración	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5,0+5,8
Dado fiss. pignone trasm. primaria / Primary drive pinion nut Ecrou de fixation pignon transmission primaire / Ritzelfestigungsmutter des Primärtriebess Tuerca piñón transmisión primaria	M18x1	58,8+64,7	6+6,6	43,4+47,7
Vite fiss. forcella comando valvola / Clamp screw for valve fork Vis de fixation fourche soupape / Feststellschraube Ventilgabel Tornillo tapa horquilla válvula	M4x0,7	1,9+2,1	0,19+0,21	1,4+1,5
Vite fiss. piastrina cuscinetto alb. primario / Main shaft bearing plate screw Vis de fixation plaquette roulement arbre primaire / Feststellschraube Plättchen Lager Antriebswelle Tornillo placa cojinete eje primario	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. perno avviamento / Starting pin screw Vis de fixation tourillon demarrage / Feststellschraube Anlassenbolzen Tornillo eje puesta en marcha	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. piastrina cuscinetto alb. secondario / Counter shaft bearing plate screw Vis de fixation plaquette roulement arbre secondaire / Feststellschraube Plättchen Lager Nebenwelle Tornillo placa cojinete eje secundario	M5x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Prigioniero fiss. cilindro / Cylinder stud bolt Prisonniers cylindre / Zylinderstiftschrauben Prisionero cilindro	M10x1,5	19,6+21,6	2,0+2,2	14,4+15,8
Perno fermo selettore / Lock selector pin Tourillon arrêt sélecteur / Bolzen Schaltwelle Fest Eje parada selector	M10x1,25	26+29,4	2,65+3	19,2+21,7
Vite unione semicarteri / Crankcase screw Vis de jonction demi-carter / Verbindungsschraube der Gehäusehälfte Tornillo unión semi-carter	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio sinistro / Left cover screw Vis de fixation couvercle gauche / Feststellschraube Linksdeckel Tornillo tapa izquierdo	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio frizione / Clutch cover screw Vis de fixation couvercle embrayage / Feststellschraube Kupplungsdeckel Tornillo tapa embrague	M6x1	5,8+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fiss. coperchio volano / Flywheel cover screw Vis de fixation couvercle volant / Feststellschraube Schwungrad Deckel Tornillo tapa volante	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio pignone / Sprocket cover screw Vis de fixation couvercle pignon / Feststellschraube Ritzeldockel Tornillo tapa piñón	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5,0+5,8
Dado fiss. rotore / Rotor nut Ecrou de fixation rotteur / Festigungsmutter Schwungradläufer Tuerca rotor	M12x1,25	49+53,9	5+5,5	36,2+39,8
Vite fiss. piastra statore / Stator plate clamp screw Vis de fixation plaque du stator / Feststellschraube Statorplatte Tornillo placa estator	M5x0,8	2,6+3,1	0,27+0,32	1,9+2,3
Candela accensione / Spark plug Bougie d'allumage / Zündkerze Bujía de encendido	M14x1,25	20+30	2+3	15+22
Vite fiss. bobina / Coil screw Vis de fixation bobine / Feststellschraube Zündspule Tornillo bobina	M6x1	8,8+10,7	0,9+1,1	6,5+7,9
Vite fiss. regolatore / Regulator screw Vis de fixation régulateur / Feststellschraube Spannungsregler Tornillo regulador	M6x1	8,8+9,8	0,9+1	6,5+7,2
Tappo scarico olio / Plug discharged oil Bouchon écoulement huile / Entleerungsschraube Öl Tapón descargado aceite	M20x1,5	19,6+23,5	2+2,4	14,5+17,3
Dado fiss. mozzo frizione / Clamp nut for clutch hub Ecrou de fixation moyeu de l'embrayage / Festigungsmutter Nabe Kupplung Tuerca cubo embrague	M18x1	29,4+32,4	3+3,3	21,7+23,9
Vite fiss. disco ritengo molle frizione / Clamp screw for clutch spring disc Vis de fixation disque d'arrêt ressorts de l'embrayage / Feststellschraube Rückhaltscheibe Kupplungsfedern Tornillo disco resorte fricción	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5+5,8
Dado fiss. mozzo alb. avviamento / Starter shaft clamp nut Ecrou de fixation moyeu arbre démarrage / Festigungsmutter Nabe Kickstarterwelle Tuerca cubo eje arranque	M10x1,25	24,5+26,5	2,5+2,7	18,1+19,5
Vite fiss. coperchio pompa acqua / Water pump cover screw Vis de fixation couvercle pompe eau / Feststellschraube Wasserpumpendeckel Tornillo tapa bomba agua	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5+5,8

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
66N0 21507	7	25	60N10 2870	3A	4	80E00 1261	10	8	8A00 38708	10	6	8C00 64516	19	3
68N0 21508	3	18	60N10 2899	11	2	80E00 1261	10	20	800L 38752	20	12	8A00 64530	20A	11
6AN121543	1A	5	60N10 4134	20	7	80A00 7989	9	25	8B00 39087	14	20	8A00 65286	22A	10
8LA00 5761	12	7	60N10 7330	3A	14	80C00 7989	9	25	8A00 44117	2	17	8A00 65340	24	1
8DF00 5761	12	7	60N10 7335	2	34	80E00 7989	9	25	800L 45022	6	22	8A00 65503	15	2
8FF00 5761	12	7	60N10 7335	6	14	80F00 7989	9	25	8A00 48137	8	7	8A00 65568	17	4
8MA00 5761	12	7	60N10 7335	7	13	80G00 7989	9	25	80A0 48239	8	17	8A00 65572	22A	22
8NA00 5761	12	7	60N1 15032	3	30	80H00 7989	9	25	80B0 48239	8	17	8A00 65733	23	19
8AP0 12041	12	6	60N1 15032	3A	30	80I00 7989	9	25	80A0 50490	12	8	8A00 65752	18	1
8DA0 12041	12	6	60N1 15033	8	26	80N00 7989	9	25	8B00 55101	25	32	8A00 66223	25	30
8GA0 12041	12	6	60N1 15503	3	10	80A0 10350	2	15	8A00 55241	22A	17	8A00 66341	26	11
8EA0 12041	12	6	60N1 15503	3A	10	80B0 10350	2	15	8A00 55858	23	14	8A00 66342	26	6
8GA0 12041	12	6	60N1 15504	6	15	80A0 10904	9	29	8A00 56329	16A	2	8B00 66525	15	22
80FO 27910	12	3	60N1 15504	11	16	80C0 10904	9	29	8B00 57027	3	6	8B00 66525	24	13
8AA0 69480	25	25	60N1 15533	2	23	80E0 10904	9	29	8B00 57027	3A	6	8B00 66525	24	16
60N10 1079	10	23	60N1 15535	3	11	80FO 10904	9	29	80C0 58144	12	4	8A00 66660	16	16
60N10 1081	8	1	60N1 15535	3A	11	80GO 10904	9	29	80GO 58144	12	4	8A00 66662	16	1
60N10 1081	10	28	60N1 15549	13	10	80HO 10904	9	29	80DO 58144	12	4	8A00 66869	17	9
60N10 1218	15	15	60N2 21202	7	28	80IO 10904	9	29	80MO 58144	12	4	8A00 67412	16	49
60N10 1883	7	21	60N2 21202	10	17	80LO 10904	9	29	80A0 58144	12	4	8B00 67422	22A	1
60N10 2482	3	12	60N2 21207	7	6	80VO 12041	12	6	8B00 60278	2	19	8C00 67422	22A	1
60N10 2482	3A	12	61N1 15062	18	27	80NO 12041	12	6	80A0 60288	6	1	8B00 67545	14	17
60N10 2483	3	17	61N1 15192	24	17	80A0 29665	12	10	8A00 61121	16	20	8A00 67634	2	2
60N10 2483	3A	17	61N1 15197	15	16	80FO 32069	7	8	8B00 61348	23	1	8A00 67997	15	4
60N10 2489	3	27	62N1 15504	2	26	80E0 32069	7	8	8A00 61095	8	5	8A00 68805	2	11
60N10 2489	3A	27	62N1 15504	14	49	80A0 32069	7	8	8A00 61348	23	1	8B00 68805	2	11
60N10 2505	2	38	62N1 15504	25	34	80A0 34292	3	2	8A00 62129	22A	23	8C00 68805	2	11
60N10 2505	5	10	62N1 15549	16	26	80B0 34292	3	2	80A0 63303	12	2	8D00 68805	2	11
60N10 2506	6	26	62N1 15549	25	1	80C0 34292	3	2	80D0 63303	12	2	8A00 69056	14	13
60N10 2509	6	10	62N1 15780	18	2	80A0 34293	3A	2	80B0 63303	12	2	8A00 69112	14	28
60N10 2509	6	18	64N1 20048	14	50	80B0 34293	3A	2	80D0 63303	12	2	8C00 69138	14	14
60N10 2510	2	25	64N1 20068	18	7	80C0 34293	3A	2	80A0 63303	12	2	8E00 69138	16A	6
60N10 2511	6	3	65N0 21002	11	4	80A0 34751	24	25	80B0 63303	12	2	8C00 69138	16B	6
60N10 2511	18	26	65N0 21010	8	15	80C0 36022	9	31	80C0 63303	12	2	8A00 69138	16A	14
60N10 2512	5	26	66N0 21205	7	17	80D0 36022	9	31	80GO 63304	12	5	80A0 69157	14	2
60N10 2514	5	25	66N0 21208	7	11	80E0 36022	9	31	80C0 63304	12	5	8A00 69228	21	5
60N10 2515	4	18	69N4 29004	22A	9	8A00 37478	24	24	80B0 63304	12	5	8A00 69332	15	6
60N10 2515	5	24	69N4 29005	23	7	8A00 37947	13	11	80FO 63304	12	5	800L 69454	2	29
60N10 2523	16	40	80A00 1261	10	8	80A0 38110	7	16	80C0 63304	12	5	8A00 69692	26	17
60N10 2558	2	14	80B00 1261	10	8	80B0 38110	7	16	8A00 63593	2	16	8A00 69786	7	22
60N10 2843	3	14	80C00 1261	10	8	80C0 38110	7	23	800L 63601	2	29	8A00 69998	14	10
60N10 2870	3	4	80D00 1261	10	8	80E0 38110	7	23	8A00 63842	21	19	8A00 70001	14	12

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8A00 70034	25	23	8000 17040	10	2	8000 31773	7	15	8000 36889	9	4	8000 42186	5	14
8A00 70242	22	11	8000 17826	2	4	8000 32064	16	11	8000 37599	26	15	8000 42202	3A	25
8A00 70266	18	20	8000 18048	19	8	8000 32065	16	12	8000 37745	20	10	8000 42244	5	29
8A00 70381	2	21	8000 18246	25	13	8000 32203	7	26	8000 37745	20A	8	8000 42487	10	24
8A00 70530	27	4	8000 18422	2	33	8000 32389	5	16	8000 37906	13	12	8000 42643	5	20
8A00 70957	18	9	8000 18648	22A	2	8000 32540	15	11	8000 38215	6	5	8000 42700	9	24
8A00 71452	27	1	8000 18922	20A	10	8000 32907	16	46	8000 38350	8	8	8000 42926	25	27
8B00 71452	27	1	8000 18922	20	16	8000 33607	23	2	8000 38518	5	19	8000 42946	25	6
1513414-01	21	12	8000 19620	6	21	8000 34002	25	5	8000 38522	7	27	8000 43391	14	29
1513743-01	21	17	8000 19965	4	23	8000 34083	4	25	8000 38623	7	30	8000 43426	22A	13
1514057-02	20	14	8000 19979	5	31	8000 34292	3	2	8000 38624	2	18	8000 43534	16A	3
1514057-10	20A	9	8000 20474	7	20	8000 34293	3A	2	8000 38624	7	12	8000 43592	20	5
1514107-02	21	15	8000 20602	24	20	8000 34451	6	8	8000 38707	10	4	8000 43714	4	17
1515439-01	16	28	8000 21480	18	25	8000 34900	20	19	8000 38711	10	13	8000 43715	4	12
1515500-01	16	27	8000 21480	22	15	8000 35353	12	18	8000 38712	10	14	8000 43716	4	9
1515506-01	16	34	8000 21535	8	2	8000 35531	14	34	8000 38721	10	21	8000 43720	1	4
1516215-01	22A	12	8000 21615	11	12	8000 35533	24	27	8000 38728	10	12	8000 43789	5	30
1519847-01	1	9	8000 21811	11	6	8000 35620	3	3	8000 38748	20A	7	8000 43824	1	5
1519882-01	1	8	8000 21812	17	20	8000 35620	3A	3	8000 38748	20	13	8000 43928	14	16
1614757-01	25	26	8000 22373	9	21	8000 35751	4	13	8000 38797	17	12	8000 43928	14	30
60N10 62728	4	14	8000 22551	18	3	8000 35780	8	23	8000 38798	17	13	8000 43928	14	31
80000 1199	20A	5	8000 23158	11	11	8000 35781	8	24	8000 38799	17	15	8000 43928	14	33
80000 1199	20	6	8000 24952	5	4	8000 35900	16A	12	8000 38802	17	14	8000 43928	16	30
80000 1412	16A	13	8000 25044	8	16	8000 36022	9	30	8000 38805	17	8	8000 43928	23	18
80000 1688	23	3	8000 25053	24	9	8000 36022	9	30	8000 38956	16A	5	8000 44240	14	36
80000 1911	16	4	8000 25572	9	9	8000 36022	9	30	8000 39524	1	7	8000 44240	16	33
80000 1911	16	25	8000 26548	11	11	8000 36022	9	30	8000 39651	23	20	8000 44240	16	41
80000 2124	5	22	8000 27142	14	25	8000 36022	9	30	8000 40796	23	17	8000 44240	18	36
80000 2709	10	25	8000 27143	14	26	8000 36022	9	30	8000 40813	20	17	8000 44240	19	4
80000 3745	20A	8	8000 27521	2	27	8000 36022	9	30	8000 41240	20	15	8000 44240	19	13
80000 4646	15	45	8000 27690	9	10	8000 36334	3A	20	8000 41459	14	48	8000 44240	21	10
80000 6597	5	8	8000 27960	6	12	8000 36357	23	26	8000 41509	25	15	8000 44240	25	17
80000 6597	6	2	8000 29116	15	43	8000 36380	3	26	8000 42022	14	15	8000 44240	25	18
80000 7719	5	15	8000 30319	20	2	8000 36380	3A	26	8000 42022	16B	7	8000 44240	25	39
80000 9115	16	21	8000 30728	5	3	8000 36440	5	5	8000 42022	16A	16	8000 44240	26	8
80000 9329	16	14	8000 30729	2	5	8000 36726	26	9	8000 42022	16A	17	8000 44978	6	4
80000 9329	16	48	8000 31695	7	18	8000 36727	25	9	8000 42023	16A	15	8000 45436	15	47
80000 9671	7	29	8000 31717	5	12	8000 36786	6	11	8000 42027	16A	10	8000 45436	25	41
8000 10350	2	15	8000 31748	3	22	8000 36856	8	9	8000 42028	16A	7	8000 45490	19	5
8000 11524	16	15	8000 31748	3A	22	8000 36856	8	13	8000 42029	16	10	8000 45495	18	16
8000 11928	16	9	8000 31748	6	6	8000 36857	8	10	8000 42100	5	9	8000 45495	19	22
8000 13346	22A	3	8000 31772	9	6	8000 36888	9	18	8000 42155	5	2	8000 45497	16A	18

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJUG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJUG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJUG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJUG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJUG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 45498	16	44	8000 48918	17	10	8000 52545	3A	9	8000 57024	3A	8	8000 59844	4	26
8000 46172	16A	4	8000 49016	5	28	8000 53155	15	14	8000 57029	3A	24	8000 59845	4	24
8000 46225	10	18	8000 49036	22A	4	8000 53340	6	23	8000 57511	26	1	8000 59856	4	22
8000 46226	10	19	8000 49620	3	29	8000 53504	22A	6	8000 57542	7	14	8000 59913	8	19
8000 46412	1	6	8000 49620	3A	29	8000 53724	18	19	8000 57789	10	22	8000 60062	23	13
8000 46445	25	6	8000 49733	11	7	8000 54055	16	2	8000 57887	11	5	8000 60063	23	16
8000 46881	4	38	8000 49917	3	28	8000 54073	23	4	8000 58046	3	20	8000 60064	23	16
8000 46893	4	20	8000 49917	3A	28	8000 54274	17	1	8000 58048	3	18	8000 60065	23	16
8000 47160	10	7	8000 49967	11	3	8000 54319	9	5	8000 58144	12	4	8000 60066	23	16
8000 47496	10	5	8000 50466	12	17	8000 54360	14	25	8000 58207	25	33	8000 60072	11	1
8000 48110	7	1	8000 50467	12	19	8000 54477	8	11	8000 58256	1	2	8000 60165	4	5
8000 48111	7	2	8000 50468	12	20	8000 54692	8	25	8000 58258	1	3	8000 60185	2	1
8000 48112	7	3	8000 50469	12	21	8000 55332	8	21	8000 58282	1	1	8000 60233	15	12
8000 48113	7	4	8000 50471	12	25	8000 55536	7	19	8000 58660	12	11	8000 60234	15	13
8000 48114	7	5	8000 50472	12	26	8000 55860	23	5	8000 58678	25	35	8000 60242	15	14
8000 48115	7	7	8000 50473	12	27	8000 55876	23	10	8000 59289	16	24	8000 60873	4	32
8000 48116	7	9	8000 50475	12	29	8000 55877	23	6	8000 59299	16	15	8000 60898	19	6
8000 48117	7	10	8000 50476	12	30	8000 55878	23	15	8000 59300	18	15	8000 60926	4	34
8000 48122	7	24	8000 50478	12	31	8000 55902	18	4	8000 59303	18	37	8000 60969	24	22
8000 48126	10	10	8000 50491	12	9	8000 55903	18	13	8000 59433	14	38	8000 61014	22A	8
8000 48127	10	11	8000 50557	3A	15	8000 56359	4	1	8000 59434	14	40	8000 61048	17	6
8000 48134	10	1	8000 50559	3A	18	8000 56359	21	20	8000 59487	16	35	8000 61064	23	11
8000 48135	10	9	8000 50569	24	26	8000 56359	21	25	8000 59603	6	25	8000 61101	2	20
8000 48138	8	4	8000 50619	9	26	8000 56359	22A	29	8000 59689	9	1	8000 61102	2	22
8000 48156	9	3	8000 50619	9	26	8000 56377	18	6	8000 59691	9	2	8000 61115	8	20
8000 48163	9	19	8000 50620	9	26	8000 56381	20	4	8000 59692	9	8	8000 61313	24	12
8000 48168	9	28	8000 50620	9	26	8000 56443	13	8	8000 59693	9	7	8000 61349	7	31
8000 48188	8	22	8000 50629	2	3	8000 56443	15	24	8000 59694	9	13	8000 61355	15	46
8000 48208	5	17	8000 50764	26	18	8000 56443	24	11	8000 59695	9	27	8000 61362	20	9
8000 48209	5	21	8000 50765	26	19	8000 56444	25	29	8000 59696	9	15	8000 62152	9	12
8000 48210	5	11	8000 50766	26	20	8000 56462	4	36	8000 59697	9	14	8000 62153	9	16
8000 48211	5	18	8000 50767	26	21	8000 56706	2	7	8000 59698	9	22	8000 62154	9	17
8000 48212	5	6	8000 50768	26	22	8000 56767	23	28	8000 59699	9	20	8000 62341	21	1
8000 48216	6	9	8000 50769	26	23	8000 56768	23	27	8000 59801	4	35	8000 62372	16	43
8000 48238	8	14	8000 50770	26	24	8000 56839	16	45	8000 59802	4	28	8000 62416	25	16
8000 48239	8	17	8000 50808	25	20	8000 57002	6	13	8000 59802	20	11	8000 62651	24	8
8000 48436	16A	8	8000 51148	3	6	8000 57018	3A	21	8000 59803	4	7	8000 62725	4	30
8000 48772	22A	20	8000 51957	22A	15	8000 57019	3	5	8000 59803	20	20	8000 62725	4	33
8000 48773	22A	19	8000 51963	22A	14	8000 57019	3A	5	8000 59814	9	3	8000 62725	14	41
8000 48856	5	27	8000 51986	12	12	8000 57022	3	7	8000 59815	9	19	8000 62725	18	18
8000 48916	17	16	8000 51987	12	13	8000 57022	3A	7	8000 59839	16A	11	8000 62726	4	21
8000 48917	17	5	8000 52545	3	9	8000 57024	3	8	8000 59843	4	27	8000 62726	11	15

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 62726	13	9	8000 63357	12	23	8000 65413	16	32	8000 67440	20A	3	8000 69234	21	6
8000 62726	16B	10	8000 63358	12	24	8000 65414	16	31	8000 67448	1	22	8000 69235	21	13
8000 62726	16	23	8000 63389	8	12	8000 65429	16	13	8000 67448	16	6	8000 69282	15	20
8000 62726	18	12	8000 63584	2	8	8000 65430	4	29	8000 67700	20A	4	8000 69315	15	9
8000 62726	18	17	8000 63586	2	10	8000 65431	16	19	8000 67997	15	23	8000 69319	15	5
8000 62726	18	39	8000 63590	2	30	8000 65437	17	21	8000 67997	21	14	8000 69335	15	30
8000 62726	21	8	8000 63592	2	12	8000 65488	4	6	8000 68157	16A	1	8000 69336	15	29
8000 62726	22A	28	8000 63593	2	16	8000 65555	25	11	8000 68207	22A	1	8000 69337	15	26
8000 62726	24	14	8000 63594	2	17	8000 65569	17	7	8000 68208	23	1	8000 69338	15	25
8000 62726	25	38	8000 63604	3A	1	8000 65573	22A	21	8000 68516	15	17	8000 69345	15	8
8000 62727	19	11	8000 63608	3A	13	8000 65604	20	3	8000 68650	3	19	8000 69367	22A	5
8000 62727	19	14	8000 63609	3A	16	8000 65690	14	7	8000 68651	3	15	8000 69372	6	16
8000 62727	19	16	8000 63618	6	24	8000 65750	10	26	8000 68704	2	12	8000 69384	23	22
8000 62727	25	8	8000 63621	10	27	8000 65766	16	39	8000 68805	2	11	8000 69414	18	8
8000 62727	25	31	8000 63630	4	31	8000 66238	20	8	8000 68808	2	37	8000 69415	18	28
8000 62728	17	17	8000 63631	5	23	8000 66279	21	7	8000 68809	2	39	8000 69428	24	4
8000 62728	20	18	8000 63842	21	26	8000 66280	16	47	8000 68816	3	21	8000 69429	13	5
8000 62728	26	10	8000 63885	2	35	8000 66343	26	7	8000 68819	3	25	8000 69429	16B	9
8000 62729	15	19	8000 64296	3	23	8000 66344	26	25	8000 68820	3	13	8000 69429	19	17
8000 62729	21	9	8000 64296	3A	23	8000 66345	26	26	8000 68821	3	16	8000 69429	19	21
8000 62729	22	8	8000 64296	6	7	8000 66471	2	24	8000 69056	14	51	8000 69430	19	12
8000 62730	19	18	8000 64301	23	21	8000 66473	2	31	8000 69056	18	32	8000 69434	14	6
8000 62730	25	19	8000 64450	8	12	8000 66479	25	7	8000 69111	14	21	8000 69443	2	10
8000 62730	25	36	8000 64454	3	1	8000 66480	25	12	8000 69112	14	27	8000 69445	2	8
8000 62731	16	29	8000 64530	4	4	8000 66482	25	14	8000 69113	21	4	8000 69448	5	1
8000 62732	14	3	8000 64565	4	19	8000 66487	17	11	8000 69114	23	9	8000 69461	14	1
8000 62732	16	7	8000 64566	20	1	8000 66618	19	19	8000 69127	22A	16	8000 69543	13	1
8000 62732	22	21	8000 64863	23	25	8000 66625	5	7	8000 69139	16B	1	8000 69546	13	6
8000 62733	15	18	8000 64868	9	23	8000 66651	14	47	8000 69144	6	17	8000 69548	13	3
8000 62796	14	8	8000 64874	10	3	8000 66652	14	45	8000 69145	19	1	8000 69549	13	2
8000 62796	14	19	8000 64912	9	11	8000 66661	16	5	8000 69147	19	2	8000 69550	13	4
8000 62796	15	7	8000 64920	22A	18	8000 66802	24	28	8000 69148	19	15	8000 69551	16B	8
8000 62796	16	8	8000 64985	23	12	8000 66822	4	2	8000 69149	19	7	8000 69562	22	1
8000 62826	18	24	8000 65101	4	16	8000 66879	11	17	8000 69150	14	18	8000 69564	18	14
8000 62826	22	14	8000 65102	4	15	8000 66932	11	18	8000 69153	22	16	8000 69785	2	36
8000 62827	18	35	8000 65122	10	15	8000 66938	14	43	8000 69163	23	23	8000 69796	11	10
8000 63240	11	10	8000 65233	24	6	8000 67204	24	21	8000 69164	23	24	8000 69978	24	7
8000 63304	12	5	8000 65285	22A	7	8000 67209	24	3	8000 69165	23	8	8000 69980	15	32
8000 63312	14	39	8000 65288	22A	11	8000 67215	16	3	8000 69224	27	2	8000 69981	15	10
8000 63312	16	36	8000 65372	16	42	8000 67318	4	11	8000 69227	21	3	8000 70000	14	5
8000 63339	2	2	8000 65411	16	38	8000 67428	12	14	8000 69231	21	11	8000 70001	14	11
8000 63356	12	1	8000 65412	16	37	8000 67429	12	15	8000 69232	21	16	8000 70004	21	2

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 70007	19	10	8000 70581	24	15	8000 71230	8	3	8000 72223	1A	12			
8000 70008	19	9	8000 70638	18	41	8000 71315	25	4	8000 72224	1A	13			
8000 70024	13	7	8000 70642	3	24	8000 71323	25	42	8000 72396	19	20			
8000 70030	4	10	8000 70696	18	5	8000 71437	16	18	8000 72612	2	28			
8000 70203	4	3	8000 70698	17	18	8000 71440	15B	5	8000 72630	2	28			
8000 70222	2	7	8000 70700	18	21	8000 71443	15	42	80000 6725/3	6	20			
8000 70223	2	6	8000 70703	2	1	8000 71445	18	38	8000 63583/1	2	9			
8000 70224	20A	2	8000 70709	22	10	8000 71445	22	22	8000 63583/2	2	9			
8000 70238	18	23	8000 70815	5	1	8000 71446	15	3	8000 63583/3	2	9			
8000 70239	25	37	8000 70826	25	10	8000 71447	15	3	8000 68831/1	2	9			
8000 70243	3A	19	8000 70827	25	21	8000 71450	22	20	8000 68831/2	2	9			
8000 70276	25	2	8000 70833	18	10	8000 71451	18	31	8000 68831/3	2	9			
8000 70277	25	3	8000 70834	18	11	8000 71508	15	41						
8000 70278	24	19	8000 70835	18	34	8000 71578	26	27						
8000 70279	25	40	8000 70836	24	10	8000 71641	19	2						
8000 70280	25	22	8000 70849	18	22	8000 71644	21	18						
8000 70282	25	24	8000 70850	18	29	8000 71645	21	18						
8000 70283	25	28	8000 70851	18	30	8000 71732	14	9						
8000 70306	21	2	8000 70854	18	31	8000 71759	24	5						
8000 70312	18	42	8000 70855	22	17	8000 71806	22	13						
8000 70383	15	39	8000 70856	22	18	8000 71807	22	12						
8000 70384	15	38	8000 70857	18	40	8000 72037	24	29						
8000 70385	15	37	8000 70857	22	19	8000 72085	15	1						
8000 70386	15	35	8000 70858	22	20	8000 72086	15	40						
8000 70390	15	31	8000 70860	22	2	8000 72094	21	21						
8000 70391	15	28	8000 70861	22	3	8000 72095	21	23						
8000 70392	15	27	8000 70862	22	4	8000 72096	21	22						
8000 70393	15	3	8000 70864	22	5	8000 72097	21	24						
8000 70394	15	36	8000 70865	22	6	8000 72108	21	21						
8000 70395	15	34	8000 70866	22	7	8000 72109	21	23						
8000 70396	15	33	8000 70867	22	9	8000 72110	21	22						
8000 70398	16B	5	8000 70872	24	23	8000 72111	21	24						
8000 70401	16B	4	8000 70982	17	2	8000 72213	1A	1						
8000 70402	16B	3	8000 70983	17	3	8000 72214	1A	2						
8000 70403	16B	2	8000 70986	20A	6	8000 72215	1A	3						
8000 70404	16B	5	8000 71078	22A	26	8000 72216	1A	4						
8000 70526	24	2	8000 71079	22A	27	8000 72217	1A	6						
8000 70528	26	2	8000 71086	14	37	8000 72218	1A	7						
8000 70529	22A	24	8000 71087	14	46	8000 72219	1A	8						
8000 70530	27	3	8000 71088	14	44	8000 72220	1A	9						
8000 70532	22A	25	8000 71091	14	22	8000 72221	1A	10						
8000 70558	15	21	8000 71096	20A	1	8000 72222	1A	11						